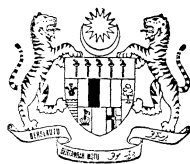


Volume II
No. 44



Monday
20th December, 1965

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

**SECOND SESSION OF THE SECOND PARLIAMENT
OF MALAYSIA**

CONTENTS

THE DEVELOPMENT ESTIMATES, 1966:

Heads 106 to 111 [Col. 6229]

Heads 112 to 115 [Col. 6238]

Head 116 [Cols. 6267; 6281]

Head 117 [Col. 6287]

Heads 118 and 119 [Col. 6307]

Head 120 [Col. 6315]

Head 121 [Col. 6345]

Head 122 [Col. 6366]

Head 123 [Col. 6386]

EXEMPTED BUSINESS (Motion) [Col. 6281]

MALAYSIA

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

Official Report

Second Session of the Second Dewan Ra'ayat

Monday, 20th December, 1965

The House met at Ten o'clock a.m.

PRESENT:

- The Honourable Mr Speaker, DATO' CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.P., J.P., Dato' Bendahara, Perak.
- „ the Deputy Prime Minister, Minister of Defence and Minister of National and Rural Development, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ the Minister of Home Affairs and Minister of Justice, DATO' DR ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Johor Timor).
- „ the Minister of Finance, ENCHE' TAN SIEW SIN, J.P. (Melaka Tengah).
- „ the Minister of Transport, DATO' HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ the Minister of Health, ENCHE' BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ the Minister of Commerce and Industry, DR LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ the Minister for Welfare Services, TUAN HAJI ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ the Minister for Local Government and Housing, ENCHE' KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).
- „ the Minister for Sarawak Affairs, DATO' TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K. (Sarawak).
- „ the Minister of Labour, ENCHE' V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Klang).
- „ the Minister of Information and Broadcasting, ENCHE' SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kubang Pasu Barat).
- „ the Minister of Agriculture and Co-operatives, TUAN HAJI MOHAMED GHAZALI BIN HAJI JAWI (Ulu Perak).
- „ the Minister for Sabah Affairs and Civil Defence, DATO' DONALD ALOYSIUS STEPHENS, P.D.K. (Sabah).
- „ the Minister of Lands and Mines, ENCHE' ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB (Sarawak).
- „ the Assistant Minister of National and Rural Development, ENCHE' SULAIMAN BIN BULON (Bagan Datoh).

- The Honourable the Assistant Minister of Culture, Youth and Sports,
ENGKU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, J.M.N., S.M.T., P.J.K.
(Trengganu Tengah).
- „ the Assistant Minister of Education, ENCHE' LEE SIOK YEW,
A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ the Assistant Minister of Finance, DR NG KAM POH, J.P.
(Telok Anson).
- „ the Parliamentary Secretary to the Minister of Health,
ENCHE' IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).
- „ the Parliamentary Secretary to the Minister of Labour,
ENCHE' LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).
- „ the Parliamentary Secretary to the Minister of Finance,
ENCHE' ALI BIN HAJI AHMAD (Pontian Selatan).
- „ the Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister,
ENCHE' CHEN WING SUM (Damansara).
- „ ENCHE' ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).
- „ WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, P.P.T. (Kuala Trengganu Utara).
- „ WAN ABDUL RAHMAN BIN DATU TUANKU BUJANG (Sarawak).
- „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS (Sabah).
- „ ENCHE' ABDUL RAZAK BIN HUSSIN (Lipis).
- „ ENCHE' ABDUL SAMAD BIN GUL AHMAD MIANJI
(Pasir Mas Hulu).
- „ Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI AL-MARHUM TUANKU ABDUL
RAHMAN, P.P.T. (Rawang).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N., S.M.J.,
P.I.S. (Segamat Utara).
- „ ENCHE' ABU BAKAR BIN HAMZAH (Bachok).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH (Kelantan Hilir).
- „ ENCHE' AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID, J.P. (Seberang Utara).
- „ O.K.K. DATU ALIUDDIN BIN DATU HARUN, P.D.K. (Sabah).
- „ ENCHE' AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ ENCHE' JONATHAN BANGAU ANAK RENANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ ENCHE' CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).
- „ ENCHE' CHAN SIANG SUN (Bentong).
- „ ENCHE' FRANCIS CHIA NYUK TONG (Sabah).
- „ ENCHE' CHIN FOON (Ulu Kinta).
- „ ENCHE' D. A. DAGO ANAK RANDAN *alias* DAGOK ANAK RANDEN
(Sarawak).
- „ ENCHE' C. V. DEVAN NAIR (Bungsar).
- „ ENCHE' EDWIN ANAK TANGKUN (Sarawak).
- „ TUAN SYED ESA BIN ALWEE, J.M.N., S.M.J., P.I.S.
(Batu Pahat Dalam).
- „ DATIN HAJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID
(Johor Bahru Timor).
- „ DATIN FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N.
(Jitra-Padang Terap).
- „ ENCHE' S. FAZUL RAHMAN, A.D.K. (Sabah).

The Honourable DATU GANIE GILONG, P.D.K., J.P. (Sabah).

- .. ENCHE' GANING BIN JANGKAT (Sabah).
- .. ENCHE' GEH CHONG KEAT, K.M.N. (Penang Utara).
- .. TUAN HAJI HAMZAH BIN ALANG, A.M.N., P.J.K. (Kapar).
- .. ENCHE' HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N., J.P. (Kulim Utara).
- .. ENCHE' HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Baling).
- .. WAN HASSAN BIN WAN DAUD (Tumpat).
- .. ENCHE' STANLEY HO NGUN KHIU, A.D.K. (Sabah).
- .. ENCHE' HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN, A.M.N. (Raub).
- .. ENCHE' HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, A.M.N., P.J.K. (Parit).
- .. ENCHE' HUSSEIN BIN SULAIMAN (Ulu Kelantan).
- .. ENCHE' IKHWAN ZAINI (Sarawak).
- .. ENCHE' ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- .. PENGHULU JINGGUT ANAK ATTAN, Q.M.C., A.B.S. (Sarawak).
- .. ENCHE' KAM WOON WAH, J.P. (Sitiawan).
- .. ENCHE' THOMAS KANA (Sarawak).
- .. ENCHE' EDMUND LANGGU ANAK SAGA (Sarawak).
- .. ENCHE' LEE SECK FUN (Tanjong Malim).
- .. DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- .. ENCHE' LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Star).
- .. ENCHE' PETER LO SU YIN (Sabah).
- .. DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kota Star Selatan).
- .. ENCHE' T. MAHIMA SINGH, J.P. (Port Dickson).
- .. DATO' DR HAJI MEGAT KHAS, D.P.M.P., J.P., P.J.K. (Kuala Kangsar).
- .. ENCHE' MOHD. ARIF SALLEH, A.D.K. (Sabah).
- .. DATO' MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, P.M.K. (Pasir Puteh).
- .. ENCHE' MOHAMED IDRIS BIN MATSIL, J.M.N., P.J.K., J.P. (Jelebu-Jempol).
- .. ENCHE' MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).
- .. ENCHE' MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- .. ENCHE' MOHD. ZAHIR BIN HAJI ISMAIL, J.M.N. (Sungai Patani).
- .. WAN MOKHTAR BIN AHMAD (Kemaman).
- .. TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- .. ENCHE' MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH (Pasir Mas Hilir).
- .. TUAN HAJI MUHAMMAD SU'AUT BIN HAJI MUHD. TAHIR, A.B.S. (Sarawak).
- .. DATO' HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., A.M.N., J.P. (Sabak Bernam).
- .. DATO' NIK AHMAD KAMIL, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K., P.M.N., P.Y.G.P., Dato' Sri Setia Raja (Kota Bharu Hilir).
- .. ENCHE' NG FAH YAM (Batu Gajah).
- .. TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH (Hilir Perak).
- .. ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).

The Honourable TUAN HAJI RAHMAT BIN HAJI DAUD, A.M.N.
(Johor Bahru Barat).

- „ ENCHE' RAMLI BIN OMAR (Krian Darat).
- „ TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID, P.J.K., J.P.
(Rembau-Tampin).
- „ RAJA ROME BIN RAJA MA'AMOR, P.J.K., J.P. (Kuala Selangor).
- „ ENCHE' SEAH TENG NGIAB, P.I.S. (Muar Pantai).
- „ ENCHE' SIM BOON LIANG (Sarawak).
- „ ENCHE' SIOW LOONG HIN, P.J.K. (Seremban Barat).
- „ ENCHE' SENAWI BIN ISMAIL, P.J.K. (Seberang Selatan).
- „ ENCHE' SOH AH TECK (Batu Pahat).
- „ ENCHE' SULAIMAN BIN ALI (Dungun).
- „ PENGIRAN TAHIR PETRA (Sabah).
- „ ENCHE' TAI KUAN YANG (Kulim Bandar Bharu).
- „ ENCHE' TAMA WENG TINGGANG WAN (Sarawak).
- „ DR TAN CHEE KHOON (Batu).
- „ ENCHE' TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
- „ ENCHE' TAN TSAK YU (Sarawak).
- „ ENCHE' TIAH ENG BEE (Kluang Utara).
- „ ENCHE' YEOH TAT BENG (Bruas).
- „ ENCHE' STEPHEN YONG KUET TZE (Sarawak).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB, P.J.K. (Langat).

ABSENT:

The Honourable the Prime Minister, Minister of External Affairs and Minister
of Culture, Youth and Sports, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN
PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).

- „ the Minister of Works, Posts and Telecommunications,
DATO' V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungei Siput).
- „ the Minister of Education, ENCHE' MOHAMED KHIR JOHARI
(Kedah Tengah).
- „ the Assistant Minister of Commerce and Industry, TUAN HAJI
ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
- „ ENCHE' ABDUL KARIM BIN ABU, A.M.N. (Melaka Selatan).
- „ ENCHE' ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB, P.J.K. (Kuantan).
- „ ENCHE' ABDUL RAUF BIN A. RAHMAN, K.M.N., P.J.K.
(Krian Laut).
- „ DATO' ABDULLAH BIN ABDULRAHMAN, Dato' Bijaya di-Raja
(Kuala Trengganu Selatan).
- „ CHE' AJIBAH BINTI ABOL (Sarawak).
- „ DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).
- „ PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, P.B.S. (Sarawak).
- „ ENCHE' CHAN SEONG YOON (Setapak).
- „ ENCHE' CHIA CHIN SHIN, A.B.S. (Sarawak).
- „ ENCHE' HANAFIAH BIN HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).
- „ TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN
(Kota Bharu Hulu).

The Honourable DATO' SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N.
(Johor Tenggara).

- .. ENCHE' KADAM ANAK KIAI (Sarawak).
- .. ENCHE' KHOO PENG LOONG (Sarawak).
- .. DATO' KHOO SIAK CHIEW, P.D.K. (Sabah).
- .. ENCHE' AMADEUS MATHEW LEONG, A.D.K., J.P. (Sabah).
- .. DATO' LING BENG SIEW, P.N.B.S. (Sarawak).
- .. ENCHE' LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
- .. ENCHE' JOSEPH DAVID MANJAJI (Sabah).
- .. ORANG TUA MOHAMMAD DARA BIN LANGPAD (Sabah).
- .. ENCHE' MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD (Besut).
- .. ENCHE' MUSTAPHA BIN AHMAD (Tanah Merah).
- .. ENCHE' ONG KEE HUI (Sarawak).
- .. ENCHE' QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Timor).
- .. ENCHE' SANDOM ANAK NYUAK (Sarawak).
- .. ENCHE' D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- .. DATO' S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).
- .. ENCHE' SNG CHIN JOO (Sarawak).
- .. ENCHE' TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- .. ENCHE' TAN KEE GAK (Bandar Melaka).
- .. ENCHE' TAN TOH HONG (Bukit Bintang).
- .. ENCHE' TOH THEAM HOCK (Kampar).
- .. ENCHE' YEH PAO TZE (Sabah).

PRAYERS

(Mr Deputy Speaker *in the Chair*)

MOTION

THE DEVELOPMENT ESTIMATES, 1966

Order read for resumption of consideration of the Development Estimates, 1966, in a Committee of the whole House (18th December, 1965).

House immediately resolved itself into Committee.

The Development Estimates, 1966 considered in Committee.

(Mr Deputy Speaker *in the Chair*)

Heads 106 to 111—

The Minister for Local Government and Housing (Enche' Khaw Kai-Boh): Mr Chairman, Sir, with your leave, I would like to continue to reply to the various points raised by Honourable

Members of this House in connection with my Ministry.

Now, I would like to refer to the points raised by the Honourable Member for Kuala Lipis. He raised two points. One is in connection with the secondary and minor roads in Jalan Haji Taib which he said has not been properly maintained. Now the question of Jalan Haji Taib has been raised by the Honourable Member for Batu repeatedly from time to time in the past, and I have already explained that the Kuala Lumpur Municipality has no authority to maintain private streets, and these are the responsibility of the frontagers and until such time as these are made up and taken over as public streets, the Municipality has no authority to expend funds to maintain such streets.

The second point is in connection with the stray cattles in Kuala Lumpur particularly in Jalan Tuanku Abdul Rahman. Now, legislation to provide effective control of stray cattles is

in the process of being drafted. Once this legislation is passed, I reckon it will deal effectively with the cattle nuisance within the Kuala Lumpur area.

Next I come to the points raised by the Honourable Members for Krian Darat and Muar Utara, as both Members referred to almost identical points. They touched on the question of Fire Services. In the case of the Honourable Member for Muar Utara, in connection with the establishment of a fire station in Bukit Gambia, as I have mentioned earlier, Fire Service under the Constitution is at the moment a State matter and until the Constitution is amended the matter is strictly in the hands of the State Governments. Although repeated suggestions have been made in the past for the central control of the Fire Services, it is still premature for me to comment on this until I receive similar requests from all the State Governments that they desire that the Fire Services should be centrally controlled. The Honourable Member for Krian Darat also suggested that we should adopt the New York system of having helicopters to fight fire. I am afraid that it is too premature for this country, because the problems here are completely different; whereas in New York they have skyscrapers as tall as over 100 storeys high, whereas our highest multi-storey building is just about 10 plus.

Now, the second point raised by the Honourable Member for Muar Utara is in connection with his request for low-cost housing scheme in Tangkak. Now, the initiative for low-cost housing must come from the State Government except, of course, in the case of the Federal Capital, and this Ministry will always be ready to consider proposals of schemes received according to priority from the State Government, and I suggest that the Honourable Member press for low-cost housing scheme in Tangkak with the State Government, and I can assure him that it will receive the due consideration of this Ministry if the State Government accords it the necessary priority.

The Honourable Member for Muar Utara also touched upon the allegedly unsuitable and unsatisfactory sites and materials used in connection with low-cost housing scheme in Kampong Pandan. In this connection, I have already replied that the houses have been designed by a reputable firm of architects and the timber has been checked from time to time by the Forest Institute, and even in connection with the recent landslide we could find no fault with the building, because the building still stood despite the ground giving way because of the breaching of a bund in a nearby mine.

Next I come to the points raised by the Honourable Member for Segamat Utara, who requested electricity supply in new villages and Local Council areas day and night. Now, the administration of the Local Councils is under the State Government, and I suggest that the Honourable Member raise this point with the State Government. I am afraid that in no way is my Ministry involved in the question of supply of electricity to the local authority areas. The Honourable Member also referred to poor lighting in Segamat town and the flooding of the river. Once again, this is not the matter within the purview of my Ministry, but it is a matter to be taken up with the State Government.

With regard to housing scheme for Segamat, here again, as I said earlier, in connection with another point by a number of other Honourable Members, this Ministry will be quite happy to consider any low-cost housing scheme put up by the local authorities provided such a scheme receive the blessing of the State Government.

The Honourable Member for Seberang Utara requested that a housing survey be carried out. In fact, this Ministry has already a scheme in hand to conduct an attitude-cum-demand survey on low-cost housing. Details, once obtained by this survey, will enable my Ministry to locate areas where housing is needed most, and details of this scheme are being worked out at the moment.

I would now refer to the points raised by the Honourable Member for

Tanjong and I thank him for making a number of most useful suggestions which I will certainly look into. Now, the Honourable Member touched upon the co-relation of housing with industrial sites and other pertinent sites. In fact, the question of co-relation of low-cost housing scheme is being looked into by my Ministry from time to time, and I would refer to one particular example of co-relation in the housing project approved for Mak Mandin in Butterworth. This project will serve the industrial estate in Province Wellesley.

Now, again in the establishment of other low-cost housing schemes in the Federal Capital, these are also being co-related to future establishment of industrial sites.

Now, the Honourable Member next touched on the unsatisfactory system of allocation. I am not quite clear what the Honourable Member meant when he said it has not been satisfactory because so far we have found the present system seems to be quite satisfactory, and if the Honourable Member would kindly let me have specific grounds on which he based his complaint, I will certainly look into it, and if the Honourable Member likes to have further information from my Ministry as to how the allocation is being worked out, I would be very pleased to let him have the necessary details.

Now, the Honourable Member for Tanjong next touched on the question of rotating funds for housing. This, in fact, is being looked into by the Ministry. In connection with the sale of flats to the occupants, a Committee has in fact been established several months ago to look into all aspects of the sale of flats and this Committee will of course take into consideration the question of rotation of capital being released through the sale of flats instead of being rented out as in the past.

Now, the Honourable Member for Tanjong also touched on the question of Squatters. Now the squatters are being given priority, especially those squatters on land which is required for development. Now, an experimental

scheme will be tried out in the Federal Capital, and in this connection my Ministry has recently also appointed a Committee to examine into this question. Of course, in connection with squatters on public land, we have the necessary powers to clear these squatters and build, but in connection with private land, a Committee is looking into the question of squatters on private land on how to remove these squatters for purposes of development; and in this connection, the intention is that if the owner of the property is prepared to surrender free certain parts of the land involved to clear the squatters, and such parts will be sufficient to build enough flats to clear the squatters, it may be possible—I say “it may be possible” because the Committee is still looking into the matter—for the Government to tackle the squatter problem more effectively, both on Government land as well on private land, in thickly populated areas like Kuala Lumpur, George Town, Ipoh, perhaps Johore Bahru, through the private owner surrendering part of his land which is occupied by squatters, for squatters removal.

Now, the Honourable Member for Tanjong also touched on kampong rehabilitation. In this connection, I am afraid that the initiative must come from the State Government. However, my Ministry would certainly look into this very useful suggestion and see what action we can take by getting in touch with the various State Governments.

The Honourable Member also touched upon the George Town Sewerage Extension Scheme. His suggestion will certainly be looked into by my Ministry and no doubt, in view of the very extensive funds involved, a very close scrutiny will be carried out by my Ministry.

With regard to the re-introduction of election in Kuala Lumpur, this matter has been thrashed out very thoroughly in the past and answered adequately, and I do not intend to go through this again in this House. If the Honourable Member would like to see me in my office, I would certainly be too glad to go through the grounds with him.

Finally, the Honourable Member for Tanjong also touched upon the necessity of a town plan for Butterworth. Now, a Colombo Plan Town Planning Adviser has completed a two-year tour and has submitted a regional plan for Penang State. This includes zoning provisions for the town of Butterworth. This plan is now with the National Development Planning Committee and is under close study. It is hoped to release this plan in the near future and the Honourable Member may rest assured that in the interim period, control of development is based upon this advisory plan and we will take into full consideration the future growth and development of Butterworth.

Next, Sir, I come to the points raised by the Honourable Member for Pasir Mas Hulu. The Honourable Member referred to local councils, particularly the Pasir Panjang Laut Local Council in Perak. The Honourable Member alleged that this Local Council has not been receiving a fair share of the development projects because it is a local council with majority Malay population. Now, this, of course, is completely untrue. This Ministry makes allocations for minor development projects based on bids and priority submitted by the State Government, and, as far as this Ministry is concerned, until such bids are received from the State Government, there is nothing that my Ministry can do. I suggest that the Honourable Member press on with the State Government, and if the State Government finds difficulty in providing funds, my Ministry would certainly be very glad to look into it, provided it is only a minor project—for a major project, a proper application has to be made through the State Government for it to be included in the Development Estimates. The Honourable Member can rest assured that if he puts up the scheme through the State Government, and if the State Government finds it difficult to provide the funds, this will be considered by my Ministry, provided it is a minor development project.

Next, Sir, I come to the points raised by the Honourable Member for Kuala Trengganu Utara. The Honourable

Member touched on the desirability of housing schemes for fishermen in the East Coast. Here, again, I must say that fishermen's schemes have been drawn up in the past and are still being carried on—in the past we have had such schemes in Kuala Linggi, Negri Sembilan, in Telok Bahang, Penang and another scheme currently in Kuala Pahang and of course also another one in Perlis—and if the Honourable Member will submit his proposals to the State Government and urge the State Government to submit the schemes for the consideration of my Ministry, they will receive my attention.

Now, when touching upon the Penang Sewerage Scheme, the Honourable Member asked what action has been taken in connection with the investigation of the Penang City Council. Now, the delay in the appointment of a Commission of Inquiry into the alleged malpractices of the Penang City Council is mainly due to the difficulty in securing the services of a High Court Judge to head the Commission. However, I am glad to inform this House that arrangements are now in hand for the release of a High Court Judge to head the Commission and I hope the Commission will be able to sit very shortly.

The Honourable Member for Kuala Trengganu Utara also referred to the old and dilapidated buildings along Jalan Tuanku Abdul Rahman. Now, a large number of the buildings in the Federal Capital admittedly are old and an eye-sore, but under the present legislation the Federal Commissioner has no authority to demolish such buildings unless they are structurally unsafe. All these buildings are structurally sound and repairs are carried out from time to time. However, the Federal Capital has in hand a scheme of urban renewal and, if implemented, will rid some of the old and dilapidated buildings. But here, again, I must say that urban renewal is very expensive and involves a tremendous amount of capital and, in fact, the question of urban renewal is being constantly reviewed by my Ministry, of course subject to the availability of funds to carry out such urban renewal.

The Honourable Member for Kuala Langat requested my Ministry to give priority consideration for the construction of a market in *Jengeram*. As I have said earlier, the allocations are made depending on the priority and urgency of the projects submitted by the State Government, and I ask the Honourable Member to request the State Government to include this scheme for the provision of funds and, if necessary, for the State Government to channel requests for funds to my Ministry.

The Honourable Member also touched on the construction of drains and roads. On this again, my Ministry will be too glad to consider such assistance to any particular minor projects submitted through the State Government.

Finally, Sir, the Honourable Member for Batu touched on the inadequacy of the provision of \$20 million for next year's Estimates for low-cost housing. It seems to me that the Honourable Member has also raised a similar question earlier in the general debates in respect of which I have already replied. Here, again, I would like to repeat that I have the assurance that supplementary estimates will be considered in the event of our finding, if necessary, more pressing needs to carry out more low-cost housing schemes.

Now, the Honourable Member for Batu also touched on the question of replacement of labour lines, and that the present labour lines are old and shabby. For the information of the Honourable Member, a scheme has in fact been drawn up, whereby we propose to demolish all the old labour lines in the Federal capital and replace such labour lines with modern buildings and modern flats and accommodate the labourers in such new accommodation where modern hygienic amenities will be provided. Thank you.

Question put, and agreed to.

That the sums of \$310,000 for Head 106, \$21,300,010 for Head 107, \$500,000 for Head 109, \$2,600,000 for Head 110 and \$230,000 for Head 111 agreed to stand part of the Development Estimates, 1966.

Heads 112, 113, 114 and 115—

The Minister of Home Affairs (Dato' Dr Ismail): Mr Chairman, Sir, with your permission, I would like to take the following heads together at one rising as they are all in respect of departments within the portfolio of my Ministry: Head 112—Chemistry—\$63,710; Head 113—Printing—\$500,010; Head 114—Prisons—\$5,731,030; and Head 115—Royal Malaysia Police, \$31,029,238.

Sir, I would like first to speak on Head 112—Chemistry. As is noted, the sum of \$63,710 is sought for and it is for the purpose of:

- (i) acquiring a piece of land in Kuala Trengganu, estimated to cost \$50,000, for the establishment of a branch laboratory;
- (ii) Purchase of necessary apparatus and equipment, costing \$13,700, for the laboratory at Petaling Jaya Office required for use in the testing of raw sugar.
- (iii) A token sum of \$10.00 for the construction of a branch laboratory at Kluang, which is scheduled to commence in 1967.

Turning to Head 113, the only thing I would like to say under this Head is in respect of sub-head 2; a token sum of \$10 only has been entered for the new Printing Office at Johore Bahru. The whole project is estimated to cost \$470,000, and it is proposed to initiate preliminary planning in 1966 and the token sum of \$10 only is sought. This new branch press will replace the existing one at Johore Bahru which was formerly an electrical power station. The building is about 35 years old and does not allow for any form of expansion for the future.

Under Sub-head 21, a sum of \$100,000 is required for the purpose of carrying out works on improvement to existing printing work in the Printing Department in Sarawak. This sum will be utilized for the construction of additional space for storage of all stocks in Department's main building. The existing storage space is inadequate resulting in an overflow into the machine and binding rooms, causing

crams and potentially dangerous conditions in those sections. The whole work is estimated to cost \$200,000 phased out over two years, having regard to the capacity of the P.W.D. to undertake various other new building projects.

Head 114—Prisons

I now come to Head 114, Prisons, for which a total sum of \$4,850,030 is sought for various prison projects in the States of Malaya, \$395,000 for Sabah and \$486,000 for Sarawak making a grand total of \$5,731,030.

Sub-head 1—Agriculture Scheme for Henry Gurney School: Honourable Members will recall that in moving the Development (Supplementary) (No. 2) Estimates, 1965, I mentioned that the site has been found in Malacca to implement this scheme and for which a sum of \$75,535 was approved for payment of land dues. The sum of \$200,000 now sought is to enable the Department to initiate the first phase of this scheme.

As regards Sub-head 2 a sum \$25,030 is now required to complete the project on construction of 12 Class "G" quarters and the conversion of 24 units of old warder barracks into larger warders' quarters at Taiping.

The sum of \$730,000 shown under Sub-head 3, Married Warders' Quarters, is required for the construction of 30 Class "G" quarters at Johore Bahru, 40 "G" quarters for warders at Penang, and conversion of 45 units of old warder barracks into 22 standard units also at Penang.

As for Sub-head 4,—Taiping Camp—the provision of \$3,075,000 is required to meet the cost of the acquisition of land and construction of a new Central Detention Camp at Taiping. The sum of \$10,000 was recently approved by the House under the Development (Supplementary) (No. 2) Estimates, 1965, for the purpose of site appraisal and ground survey. The project is expected to be completed in one year.

Under Sub-head 5, Kajang Prison, Offices and Staff Quarters, the sum of \$200,000 is required for the purpose of preparing the necessary ground works

for the project. The proposal is to construct new prisons for Selangor in place of the present one in Jalan Pudu, Kuala Lumpur. The State Government has agreed to make available 202 acres of State land at Kajang. When the scheme is completed it will provide accommodation for the new Malaysian Prison Headquarters, the Warders Training Depôt and the necessary staff quarters as well. It is also proposed to eventually close down the present prison in Seremban and have it transferred to the proposed new prison at Kajang. The whole project will be phased out over a period of three years and the estimated cost is \$8,000,000.

The sum of \$500,000 shown under Sub-head 6 represents phase one of the construction of the institutional staff quarters at Kedah, Malacca, Johore and Kelantan.

Under Sub-head 7, Prison Buildings, the sum of \$120,000 is required to meet the cost of construction of various prison buildings in 1966, which are considered urgent in nature. Many of the penal establishments in the country were built almost a century ago and it is now found that some dormitory blocks, cell blocks and workshops have either to be altered, extended or rebuilt entirely to suit the present requirements. There are prison buildings which are constructed of temporary structure and are now in a dilapidated state. Additional blocks such as new workshops, dormitories, cells, and industry showrooms are also required to meet the increase of the prison population as well as expansion of the prison industries. Prayer houses and club houses too are to be built for the benefit of the staff as a whole. The implementation of these various projects will be phased out over the five-year period and the sum of \$120,000 will enable the Department to implement some of the more urgent ones.

Under Sub-head 42, the sum of \$86,000 is required for the construction of a new prison at Limbang to replace the existing one which is far from adequate and is deteriorating beyond economic repair.

Head 115—Royal Malaysia Police

Now, Sir, I come to Head 115—Royal Malaysia Police. Honourable Members will note that for the First Malaysia Plan, the Police requirement is \$139 million and the provision for the year 1966 is \$31,029,238. Honourable Members would recall that, when moving the Ordinary Estimates for the Royal Malaysia Police, I mentioned that the establishment of the Police Force has to be increased from time to time to meet new demands and challenges that most certainly arise as the country progresses and develops. These demands and challenges must be met, for the public expect the Government to provide for an efficient Police Force to ensure that a high standard of policing is maintained.

To achieve this, it is essential to secure the loyalty of the Police Force and to preserve the high state of morale essential for the faithful execution of duties regardless of conditions and circumstances, adverse though it may be at times. Members of the Police Force must be content with their living and service conditions and confident of the efficiency of their equipment. With these aims in view, the first priority of the Royal Malaysia Police Development Plan continues to be the provision of adequate housing for Police personnel, especially members of the rank and file. This is in conformity with the Government policy that living conditions of members of the rank and file must be improved. Particular emphasis would, however, be placed on accommodation for personnel serving in the Police Field Force and Federal Reserve Units. In the call of duty, members of these organisations have often to be away from their families and are required to operate in unusual circumstances of strain and even danger. These men can be expected to perform their duties well, if they know that their families are well accommodated in Police quarters with the security and advantage of communal life in a well-established Police base.

In addition to quarters, the building aspect of the programme also caters for minor Police Stations, Police Stations, Circle, District Headquarters, and

Contingent Police Headquarters. The provision for buildings for 1966 is \$23,973,238 and this is apportioned as follows:

Malaya	...	\$13,682,508
Sabah	...	\$ 4,877,384
Sarawak	...	\$ 5,413,346

Of this total amount for building, 57-odd per cent is solely for quarters of the members of the rank and file. Complement to well-housed and contented Police Force, is the supply of adequate modern and up-to-date equipment to enable the Police to perform its duties efficiently. The Police Development Programme provides for:

- (a) The expansion of Police Transport and marine fleets and improvement of their maintenance facilities;
- (b) The improvement of communications;
- (c) The provision of modern arms;
- (d) The improvement of training establishments; and
- (e) The supplementing of existing crime prevention and detection resources by the establishment of a small Police Dog Unit, initially on an experimental basis.

Under the 1966 Estimates, the provision for equipment amounts to \$7,056,000 which is 22.8% of the total provision for 1966.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: (Bachok): Tuan Pengerusi, dengan izin tuan, saya hendak berchakap sedikit berkenaan dengan perkara² di-bawah Kepala 112 sampai 115 yang di-bawah Ministry of Home Affairs.

Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Kepala² ini dengan beberapa pandangan. Ada dua tiga perkara sahaja yang saya hendak sebutkan, tetapi sa-belum daripada itu saya minta izin daripada tuan hendak menghilangkan rasa tidak puas hati Yang Berhormat Menteri kita terhadap diri saya dalam ucapan-nya sa-malam, dalam dua minit sahaja, Tuan Pengerusi, kalau boleh, ia-itu Yang Berhormat Menteri kita itu sangat terasa sa-olah² saya tidak merasa perlu-nya di-tambah perbelanjaan bagi Internal Security dan

Defence, pada hal perkara itu bukan sahaja untuk faedah negara dalam keadaan konfrantasi tetapi juga untuk ekonomi.

Tuan Pengerusi, dalam ucapan saya di-dalam masa, Supplementary Debate pada hari itu saya berkata: "Tuan Pengerusi, saya mengaku bahawa peruntukan bagi Kementerian Pertahanan dari segi ekonomi merupakan unproductive, dia tidak dapat menguntungkan sa-suatu kerana dia habis samata² dari segi ekonomi. Tetapi ekonomi negara kita, Tuan Pengerusi, tidak akan dapat berjalan dengan stable kalau keamanan dan pertahanan negara kita ini tidak stable. Ekonomi kita bergantung kepada keutuhan tentera negara kita."

Jadi, Tuan Pengerusi, tidak ada-lah benda yang berlain pendapat saya dengan pendapat atau pun keputusan yang di-buat oleh Yang Berhormat Menteri kita itu dan saya rasa tidak patut-lah saya di-tudoh sa-bagai orang bermimpi dalam statement-nya itu betul² redundant dan hopeless in nature.

Tuan Pengerusi, yang saya hendak berchakap ini ia-lah atas Kepala 113 berkenaan dengan meluaskan lagi Headquarters Press Kuala Lumpur. Saya mengshorkan kepada Kerajaan, bukan sahaja meluaskan tetapi khidmat perchetakan (Press) ini, kalau boleh-nya, perkara² yang hendak di-chetak bagi pehak Kerajaan tidak-lah payah kita beri kepada penchetak² orang persaoangan atau pun private enterprises, kerana perkara ini patut-lah menjadi tanggung-jawab Kerajaan sendiri. Mithal-nya, Tuan Pengerusi, ada badan² yang kita bentok menurut undang² negeri, mithal-nya Dewan Bahasa, banyak perkara² yang di-chetak itu kita berikan kepada penchetak² di-luar pada hal di-dalam kechergasan menchetak, terutama projek² Kerajaan, patut-lah di-buat oleh Kerajaan sendiri, sa-hingga ada satu buku yang saya tahu ia-lah masuk tahun ketiga baharu dapat di-chetak hanya 120 muka. Jadi saya rasa, kalau perkara ini, ia-itu buku ugama darjah tiga yang saya tahu daripada tahun 1960 lagi buku itu sampai tahun 1965 ini baharu terbit dan saya dapat tahu daripada pehak Dewan Bahasa dan

Pustaka kata-nya, oleh kerana Kerajaan tidak ada press sendiri, maka kita terpaksa-lah di-lambatkan oleh orang lain.

Tuan Pengerusi, di-bawah Head 114 Sub-head 1 ia-itu berkenaan dengan Agricultural Scheme for Henry Gurney School. Ini Tuan Pengerusi, saya dalam masa kita membahathkan Supplementary Estimate hari itu saya menchadangkan sekolah ini di-bawa keluar daripada bandar ini. Jadi apabila kita hendak mengadakan Agricultural Scheme tentu-lah kita hendak luaskan lagi dan saya rasa tempat itu patut-lah di-pindahkan ka-tempat lain dan tempat itu kita utokkan development yang lain. Bukan saya bantah berkenaan dengan Agricultural Scheme itu tetapi tentang maseh menetapkan lagi sekolah itu di-dalam bandar saya rasa patut-lah di-ubahkan keluar.

Berkenaan dengan Kajang Prison—pun, Tuan Pengerusi, dahulu pun saya sudah mengatakan bahawa patut-lah di-bawa keluar dan saya dengar baharu² ini Kerajaan akan memindahkan Jail Pudu ka-Kajang dan ini saya ucapkan berbanyak² terima kasih.

Berkenaan dengan Butiran (34) di-bawah Sub-Head 14 ini ia-itu bagi Sabah—Female Prison. Saya nampak di-sini ada estimate dahulu-nya—"Revised estimate" ada \$100,000 kemudian daripada itu dalam Rancangan Pembangunan Lima Tahun pun ada \$100,000; pada tahun ini—token vote pun tidak ada. Tuan Pengerusi, ini satu perkara bagi saya amat-lah dukachita, kerana penjara perempuan ini, kalau di-Sabah, mesti-lah kita adakan. Mana tahu boleh jadi ada orang² perempuan yang kena tangkap, terutama sa-kali di-bawah Internal Security Act, kerana orang perempuan kebanyakan-nya tidak begitu sedar sangat dengan kedudukan sekarang ini, bertambah² pula chara² kita membi-charakan orang² yang di-tudoh di-bawah Secret Society, itu di-bawa ka-dalam mahkamah tidak payah kita memakai saksi². Jadi kalau kita harapkan camp atau penjara di-Tanah Melayu kita ini, ia-itu di-mainland kita ini, kita terpaksa-lah kena membawa orang² yang bersalah itu ka-dalam penjara di-sini, betapa hal pula

kalau mereka itu ada anak² kechil yang maseh menyusu, bukan main jauh hendak bawa daripada sana hendak datang ka-sini. Jadi kalau kita adakan di-Sabah juga timbul-lah perasaan peri kemanusiaan itu dan barangkali dengan demikian mereka itu tidak akan melanjutkan lagi perbuatan² yang Kerajaan memikirkan mereka itu bersalah.

Di-bawah Head 115 ia-itu peruntukan bagi Polis Station, Pos dan Quarters bagi Malaya, Butiran (4). Banyak-lah Polis Station² yang baharu di-adakan dan yang lama hendak diperbaiki tetapi ada dua Polis Station, Tuan Pengerusi, yang saya hendak sebutkan yang saya tahu ia-itu yang pertama di-Nilam Puri, Kota Bharu, saya nampak dalam Appendix yang kedua itu ada Polis Station ini terletak-nya tujuh batu daripada Kota Bharu dan kita perchaya Kota Bharu itu akan luas menjadi tujuh batu lebar-nya kelak. Jadi jalan yang terletak-nya Polis Station Nilam Puri ia-lah menuju ka-Kuala Krai ia-itu boleh di-katakan main road juga kalau pun bukan "federal road". Jadi saya dapati Polis Station itu besar-lah tanggung-jawab-nya tetapi quarters-nya itu belum menasabah lagi.

Yang kedua ia-lah berkenaan dengan barek² (quarters) di-Taiping. Boleh jadi dalam sa-bulan dua ini saya tidak pergi, saya tidak tahu, tetapi, Tuan Pengerusi, ada satu barek itu saya pun tidak tahu-lah barangkali boleh jadi Yang Berhormat Menteri kita sendiri pun masa itu maseh di-dalam sekolah lagi. Barek itu yang di-buat sa-mata² untok tentera² Burma dahulu sekarang ini di-pakai lagi. Saya pun tidak tahu bila masa tentera Burma datang berkhidmat di-negara kita ini sa-hingga Lake Garden yang di-Taiping itu tempat yang kita dudok mandi itu dinamakan Burmese Swimming Pool. Jadi erti-nya buatkan tempat mandi itu untok tentera² Burma—tahun berapa saya pun tidak tahu, boleh jadi sa-belum Perang Yang Kedua, saya agak. Jadi ini barek ini untok tentera² bujang dan di-sini-lah Polis dudok dan dudok dengan keluarga-nya—jadi chukup-lah tua barek ini. Dan sa-lain daripada itu tempat ayer-nya bukan

main jauh, malam² ada juga orang² yang hendak turun pergi ka-bilek ayer itu oleh sa-suatu hal bukan main jauh pergi-nya. Jadi ini saya minta-lah diambil perhatian oleh Menteri kita ini sa-hingga pada satu masa, Tuan Pengerusi, ada berlaku sa-orang anggota Polis, saya terlupa tahun-nya, dia datang ka-Polis Depôt di-Kuala Lumpur dan dia dapati di-dalam Polis Depôt itu chantek tempat dudok-nya berbanding dengan tempat yang dia dudok di-Taiping itu. Dia minta tukar ka-tempat yang baik tetapi tidak dapat, dia tukar sendiri dia sanggup masok tahanan cell di-dalam depôt itu asalkan dia boleh tukar—datang di-sini sampai begitu, dia tukar sendiri. Jadi ini, Tuan Pengerusi, patut-lah di-perhatikan oleh Menteri kita.

Yang akhir sa-kali ia-lah berkenaan dengan kita hendak memperelokkan quarters ini, saya mengeshorkan kapada Kerajaan supaya tiap² Polis District atau pun sa-kurang²-nya Contingent, mesti-lah ada satu hostel bagi anak² Polis itu supaya kalau mereka itu di-perintah bertukar pergi ka-tempat lain dengan serta-merta 24 jam, mithal-nya, boleh-lah Polis² ini meninggalkan anak² mereka itu di-hostel itu sa-hingga apabila chukup "academic year" (tahun persekolahan) boleh-lah di-tukar ka-lain. Ini, Tuan Pengerusi, apabila di-tukar dengan serta-merta terpaksa-lah mereka membawa budak² itu, tidak tahu hendak pergi sekolah di-mana lagi dan berapa jauh pula dan anak² polis ini tentu-lah tidak dapat perhatian yang baik dari segi "education".

Saya memberi terima kaseh kapada Kerajaan apabila Kerajaan menerima, pada asas-nya, tuntutan² yang di-buat oleh Inspector² Polis yang lebeh kurang ada 1,000 orang lebeh itu ia-itu nampak-nya kenyataan Yang Teramat Mulia Perdana Menteri kita menyatakan benda itu akan di-timbang. Tetapi, Tuan Pengerusi, kita tidak-lah sa-mata² hendak membuat sa-suatu kebaikan setelah di-minta dan di-ugut, sa-patut-nya kebaikan itu datang dahulu sa-belum dia di-minta. Saya bersetuju sangat dengan ucapan Menteri kita baharu² sa-kejap ini yang mengatakan, disamping kita chuba memberi kebajikan

kapada pehak² yang atas, kita tidak lupa juga pehak² yang bawah yang memang banyak bilangan mereka itu di-dalam peringkat² rank and file. Jadi salah satu daripada kebaikan yang kita hendak membuat kapada orang² yang di-dalam rank and file ini, ia-lah mengadakan hostel perpindahan (relief hostel). Apabila mereka itu di-pindahkan dengan serta-merta dapat-lah kita meletakkan anak² Polis di-situ. Ini satu khidmat yang besar, sa-lain daripada mereka itu memberi khidmat kapada kita menjaga keamanan kita ini, anak² mereka itu juga akan mendapat pelajaran dan apabila "generation" ini mendapat pelajaran mereka masuk berkhidmat dalam Polis, mutu Polis itu akan bertambah tinggi.

Tuan Haji Zakaria bin Haji Mohd. Taib (Langat): Tuan Pengerusi, saya mohon izin hendak berchakap sedikit di-atas Kepala 114, Sub-head 5, ia-itu berkenaan dengan penjara di-Kajang. Saya menyokong akan rancangan Kerajaan ini ia-itu hendak membena penjara baharu di-Kajang. Jadi, Kajang ini ia-lah dalam kawasan saya dan ibu kota kawasan saya—Langat. Saya pernah berkata di-dalam Dewan ini, Kajang ini terkenal dengan nama Sateh Kajang—sateh yang terbaik sa-kali dalam negeri Selangor. Maka mudahan² nama Kajang ini akan lebih mashhor lagi pada masa hadapan dengan sebab ada-nya jail baharu di-sana.

Saya menguchapkan tahniah di-atas kebijaksanaan Yang Berhormat Menteri dan Kerajaan kerana memilih Kajang tempat jail baharu. Pada mulanya, pada fikiran saya jail ini akan dibena di-Bachok (*Ketawa*) tetapi ini terima kasih. Sunggoh pun begitu, Tuan Pengerusi, Kerajaan kita ini bukan-lah hendak menambah jail—tidak—chuma hendak menggantikan jail² yang ada, jangan pula orang salah sangka yang Kerajaan kita ini ashek hendak membuat jail sahaja. Memang sudah sa-patut-nya-lah jail di-Jalan Pudu itu dan juga jail di-Seremban sa-bagaimana kata Yang Berhormat Menteri tadi, patut-lah sudah di-gantikan, kerana jail Pudu dudok-nya di-dalam Ibu Kota, banyak pelawat² dari luar

negeri bila dia hendak mencari universiti dia berhenti tentang Pudu dia kata, "Ini Universiti?"

Saya yang sa-benar-nya berharap kapada Menteri dengan ada-nya jail yang baharu di-Kajang ini dengan memakan belanja \$8 juta ini satu kumpulan wang yang banyak, maka di-harap-lah jail ini supaya di-bena dengan chara yang moden sa-kali, yang terbaik sa-kali, kalau dapat, biar-lah lebih² baik daripada yang ada ini dan juga, kalau boleh, supaya Ibu Pejabat-nya itu sekarang ini yang saya tahu Ibu Pejabat Jail ini di-Taiping, dapat di-pindahkan ka-kawasan Kajang ini. Jadi keuntungan bagi saya tentu-lah pengundi² saya akan bertambah (*Ketawa*). Jika dapat, Tuan Pengerusi, tentu-lah ramai penduduk² akan bertambah, bangunan², rumah² pegawai akan di-dirikan, tanah²-nya 200 ekar telah pun di-untukkan, jika dapat boleh pekerja²—pekerja² biasa atau pun buroh² ini—dapat di-beri keutamaan kapada penduduk² Kajang, jadi ada-lah juga faedah-nya kapada mereka yang jail ini datang ka-kawasan Kajang. Walau bagaimana pun sa-sunggoh-nya bandar Kajang ini dalam kawasan saya akan bertambah besar dan akan bertambah maju pada masa ka-hadapan dan perniagaan-nya akan bertambah². Itu-lah sahaja, Tuan Pengerusi, terima kasih.

Wan Abdul Rahman bin Datu Tuanku Bujang (Sarawak): Tuan Pengerusi, saya berdiri sa-bagai memberi pandangan saya kapada Head 115, Sub-head 43—Polis Station dan Quarters di-Sarawak.

Tuan Pengerusi, oleh kerana keadaan Sarawak seperti yang telah bertalu² saya menyebutkan dalam Dewan ini ia-itu ada-lah di-dalam sangat² merbahaya pada masa ini, maka saya merayu kapada Kerajaan, terutama sa-kali kapada Yang Berhormat Menteri Home Affairs ini, menambahkan lebih banyak lagi Polis Station² di-Sarawak dan mengkajikan di-mana kawasan yang patut di-dirikan, terutama sa-kali, Tuan Pengerusi, di-tempat² di-mana penduduk²-nya yang mengandongi ra'ayat² yang kita

ketahuī telah menentang penubohan Malaysia dahulu dan yang sedang menentang lagi pada masa ini. Kawasan² yang bagini, Tuan Pengerusi, maseh ada banyak lagi di-Sarawak.

Sa-lain daripada itu, Tuan Pengerusi, ada banyak kawasan² yang besar yang tidak mempunyai Balai Polis, mithalnya, satu daerah kechil yang di-Bahagian yang ketiga ia-itu daerah Julau. Daerah kechil ini, Tuan Pengerusi, mengandongi penduduk tidak kurang dari 30,000 orang. Di-sini saya berchadang harus di-dirikan sa-buah Polis Station walau pun penduduk²-nya kebanyakan dari gulongan bumi-putra, tetapi kita tidak memestikan atau taking for granted. "Ayer yang tenang itu, Tuan Pengerusi, jangan di-sangka tiada buaya di-dalam-nya". Dan kita harus bersedia dan berjaga² saperti kata Melayu "Bersedia-lah payong sa-belum hujan". Apa-tah lagi, Tuan Pengerusi, awan yang hitam itu sentiasa berada di-angkasa negeri Sarawak pada masa ini dan awan itu juga akan terus menjadi hujan pada bila² sa'at pun.

Sekarang, Tuan Pengerusi, saya beraleh kapada Sub-head 62 ia-itu Polis Radio Communication. Bagitu juga berkenaan dengan kelengkapan Polis Station di-Sarawak, saya suka menchadangkan di-Dewan ini, Tuan Pengerusi, sa-harus-nya tiap² satu polis Station itu hendak-lah di-perlengkapkan dengan satu alat yang berchorak *automatic communication* di-antara satu² Polis Station dengan Headquarters-nya, ia-itu apabila sahaja sa-buah Polis Station itu menghadapi sa-suatu serangan atau dalam emergency, maka alat itu boleh memberi tahu Headquarters-nya dengan segera. mithal-nya Tuan Pengerusi, saperti satu alat yang di-pasang di-pekan berkenaan dengan ada-nya kebakaran² atau sa-bagai-nya. Kita ketahuī, Tuan Pengerusi, penjahat² itu ada-lah chukup bijak dalam hal menjalankan pekerjaan mereka dan saya perchaya mereka telah mendapat latehan yang sempurna lagi terator sa-belum mereka menjalankan tugas-nya atau serangan-nya.

Saya sudah pun pernah berchakap dalam Dewan yang mulia ini, Tuan

Pengerusi, berkenaan dengan berlakunya serangan penjahat ka-atas Polis Station di-Batu 17 Kuching-Serian Road pada beberapa bulan yang lalu. Kalau-lah Polis Station itu di-lengkap ia-itu di-lengkapi dengan alat saperti yang saya sebutkan tadi atau pun di-lengkapi dengan alat yang sempurna lagi, maka saya perchaya serangan itu tetap akan gagal di-sebabkan ada kedatangan bantuan dari Headquarters-nya dengan serta-merta. Saya takut, Tuan Pengerusi, bukan takut kerana ditembak mati oleh pengganas² atau pun penjahat², tetapi yang saya katakan takut di-sini pengganas² atau penjahat² itu akan melakukan lagi penyerbuan kapada Polis Station yang lain. Peristiwa² bagini akan menjatohkan maruah negeri kita yang baharu² sahaja merdeka ini—ini-lah yang saya takutkan. Walau pun bagaimana kechil-nya sa-kali pun sa-sabuah Polis Station itu kalau dapat di-serang oleh pengganas² atau penjahat² itu apa-tah lagi kalau dapat di-kalahkan atau di-kuasai mereka walau pun satu jam, maka tudohan bukan sahaja akan datang dari ra'ayat² lain negeri, terutama sa-kali negeri jiran kita ra'ayat Indonesia, tetapi ra'ayat kita sendiri akan menudoh negeri kita lemah dalam segi pertahanan dan tidak mempunyai kekuatan sama sa-kali.

Akhir-nya, Tuan Pengerusi, saya beraleh kapada Sub-head 63 ia-itu Purchase of Arms and Ammunitions. Berkenaan dengan kelengkapan senjata, Tuan Pengerusi, pegawai polis di-Sarawak sangat²-lah tidak memberi puas hati kalau di-timbangan tugas yang telah di-berikan kapada mereka, terutama sa-kali di-Sarawak di-dalam sa'at yang sangat² dharurat ini kebanyakan daripada pegawai² polis itu, apabila keluar menjalankan tugas mereka, tidak di-lengkapi dengan senjata² yang sesuai dengan keadaan. Apabila mereka dengan tidak di-sangka² menentang sa-suatu pergadohan atau pun kejadian² yang sa-benar²-nya merbahaya, kebanyakan mereka membawa sa-potong kayu yang panjang-nya kurang lebeh 1 kaki atau lebeh. Sunggoh pun saya bertujuan supaya semua pegawai polis hendak-lah di-lengkapi dengan sa-chukup²-nya,

tetapi, Tuan Pengerusi, bukan-lah tujuan saya alat² itu untuk membunuh sa-saorang yang salah, tetapi sa-kurang²-nya kalau-lah benar² berlaku pembunuhan atau serangan dari sa-kumpulan orang² yang bersenjata dan sa-bagai-nya, maka pegawai itu boleh-lah menggunakan senjata² yang ada pada-nya. Penggunaan senjata itu bukan sahaja untuk self-defence tetapi kepada pegawai itu bahkan untuk mempertahankan supaya serangan itu jangan menjadi hebat dan merbahaya kepada ra'ayat yang tidak bersalah.

Mithal-nya, Tuan Pengerusi, pada awal tahun 1963 dahulu ia-itu di-waktu lawatan Cobbold Commission berkenaan dengan chadangan penubuhan Malayasia dahulu, satu peristiwa yang telah berlaku di-Sibu ia-itu di-Bahagian Ketiga, Sarawak, yang tidak mungkin di-lupakan oleh seluruh masyarakat Melayu di-Sarawak, terutama sa-kali masyarakat² Melayu di-Sibu khas-nya. Apabila rombongan Cobbold Commission itu berada ia-itu di-satu bangunan, maka satu kumpulan yang mengandongi beratus² orang China datang ka-tempat itu dengan berpekek², bersorak dan menunjukkan perasaan keberanian mereka di-hadapan bangunan itu. Pegawai² polis pada masa itu, Tuan Pengerusi, dengan sa-berapa daya dan upaya berikhtiar menahan mereka, tetapi kumpulan China ini berdegil dan sa-olah² hendak menyerbu ka-bangunan itu, dan pehak polis juga dengan bersungguh² menjalankan tugas mereka untuk mententeramkan kumpulan China itu, tetapi malang-nya mereka telah di-tentang oleh China² itu hingga pada akhir-nya terjadi-lah pergadohan di-antara kumpulan China itu dengan pegawai² polis. Di-dalam pergadohan itu, Tuan Pengerusi, kereta² Land Rover Polis telah di-jahanamkan dan di-gulingkan ka-dalam longkang oleh gulongan China itu. Yang dahshat sa-kali dan yang paling aneh sa-kali yang saya tidak mungkin melupakan, Tuan Pengerusi, ia-lah sa-orang Pegawai Polis yang mempunyai sederhana pangkat-nya ia-itu Senior Inspector Abang Zaider telah di-lontarkan oleh kumpulan China itu beberapa ela jauh-nya, dan kasehan beliau telah hilang gigi-nya beberapa batang. Sunggoh kasehan,

Tuan Pengerusi, gambar beliau yang terbaring di-atas jalan itu telah bersiar di-sagenap surat-khabar tempatan pada masa itu dengan uniform-nya sa-kali tersiar di-dalam surat²-khabar tempatan.

Tuan Pengerusi, siapa-kah yang bertanggung-jawab atas soal ini ada-lah di-luar daripada pengetahuan saya. Ada-kah pegawai polis itu orang yang benar² penakut atau pun memang arahan dari ketua-nya, saperti saya katakan tadi, ada-lah luar daripada pengetahuan saya sendiri.

Sa-perkara lagi, Tuan Pengerusi, tempat pergadohan itu terjadi ia-lah di-tepi perkuboran orang² Islam di-Sibu. Di-waktu pergadohan itu, Tuan Pengerusi, orang² China itu telah mencha-butkan beberapa banyak batu nesan perkuboran orang² Islam di-sana untuk di-pergunakan mereka

The Minister of Home Affairs (Dato' Dr Ismail): On a point of order, Mr Chairman, Sir, this is not a debate on the incident that had taken place in Sibu.

Mr Chairman: Yang Berhormat menceritakan perkara yang berlaku dalam tahun 1963 yang lalu, kita tidak-lah membahathkan apa yang berlaku dalam perkara ini, tetapi kita membahathkan apa peruntukan di-dalam Kementerian ini sahaja. Itu tidak usah-lah lagi di-cheritakan apa yang sudah berlaku dalam tahun 1963 itu.

Wan Abdul Rahman bin Datu Tuanku Bujang: Tujuan saya, Tuan Pengerusi, ia-lah supaya pegawai² polis ini di-lengkapkan dengan senjata² menurut sa-bagaimana Sub-head 63 ia-itu Pembelian Senjata²

Mr Chairman: Itu sahaja boleh.

Wan Abdul Rahman bin Datu Tuanku Bujang: Jadi, Tuan Pengerusi, sa-sudah selesai-nya pergadohan itu

Dato' Dr Ismail: On a point of clarification. He can refer to that incident and make it as an example to see to it that the Police is better equipped; but it is another matter to go into the details of that incident, that is to say he must not debate on that particular incident.

Mr Chairman: Saya sudah nyatakan tadi kepada Ahli Yang Berhormat, tidak ada kena-mengena dengan apa yang berlaku dahulu itu, tetapi Yang Berhormat boleh-lah menyatakan minta kuatkan atau tambahan senjata di-tempat itu. Itu sahaja. Tidak usah lagi di-cheritakan apa yang berlaku di-tempat itu lagi.

Wan Abdul Rahman bin Datu Tuanku Bujang: Baik-lah, Tuan Pengerusi. Terima kaseh.

Untuk merengskakan ucapan saya ini, Tuan Pengerusi, saya merayu-lah kepada Kementerian ini supaya memperlengkapkan pegawai² polis kita dengan apa sahaja senjata yang berpatutan dan juga senjata itu jangan di-pakai untuk perhiasan² polis sahaja tetapi juga di-beri kuasa mempergunakan-nya apabila perlu supaya tidak lagi terjadi penghinaan kepada pegawai² polis yang lain seperti yang telah terjadi di-Sibu tadi. Terima kaseh.

Datin Fatimah binti Haji Hashim (Jitra-Padang Terap): Tuan Pengerusi, Head 115, Sub-head 1—Quarters, Malaya, Tuan Pengerusi, dengan perasaan keinsafan maka saya bangun untuk mengemukakan dalam Meshuarat Dewan ini berhubung dengan layanan Kerajaan terhadap polis² bujang yang mana saya di-beritahu bahawa Kerajaan maseh lagi tidak dapat memberikan tempat tidor yang baik dan sa-wajar-nya kepada mereka melainkan dapat menyediakan hanya 4 keping papan bagi tempat tidor mereka. Tuan Pengerusi, pada hal jikalau saya tidak salah dan sa-tahu saya di-penjara tempat orang² salah ada di-sediakan tempat tidor bertilam sa-tengah daripada mereka layanan seperti ini pada pendapat saya tidak-lah 'adil. Sa-bagaimana kita ketahui bahawa Polis amat-lah berat tanggungjawab-nya menjaga keamanan bagi negara berlainan dengan tugas orang salah di-penjara sa-bagai yang saya sebutkan tadi amat berlainan tanggungjawab-nya. Terima kaseh.

Dato' Dr Haji Megat Khas (Kuala Kangsar): Tuan Pengerusi, saya ingin mengambil bahagian sedikit sahaja di-dalam perbahathan peruntokan \$37.3

juta yang telah di-bentangkan oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri. Sambil saya menyokong dengan penoh peruntokan yang dikehendaki itu, saya suka-lah membawa perhatian kepada Head 115 Sub-head 16—Contribution Towards the Renovation of Ipoh Town Hall.

Dua hari dahulu, Tuan Pengerusi, saya telah berdiri juga di-sini menche-ritakan macham mana susah-nya orang² yang ada di-dalam kawasan bandar Ipoh itu dengan tidak dapat menggunakan Town Hall-nya sendiri dengan sebab berapa tahun Town Hall itu telah di-pakai oleh Polis. Maka pada awal tahun ini Yang Berhormat Menteri sendiri telah merasmikan pembukaan bangunan Polis yang baharu dan rumah Town Hall kami di-Ipoh itu telah di-kosongkan, tetapi malangnya tidak dapat hendak di-pakai oleh orang ramai kerana dengan pindaan² yang telah di-jalankan oleh Kerajaan untuk Polis dahulu, maseh berdiri lagi. Maka di-sini saya tengok di-dalam Pechahan-kepala 16 ini ada peruntokan sa-banyak \$75,000 hendak menolong membetulkan balek bangunan tersebut, tetapi yang saya hairankan sunggoh pun kehendak orang ramai itu maseh ada dan telah di-suarakan, tetapi peruntokan chuma sa-banyak \$10 sahaja yang di-adakan bagi tahun 1966 yang akan datang ini. Jadi berma'ana-lah, pada fahaman saya ia-itu yang berkuasa di-dalam perkara Town Hall Ipoh itu barangkali juga, boleh jadi Kerajaan Negeri dan barangkali juga boleh jadi pegawai² yang mengawasi Municipal di-Ipoh itu tidak tahu hendak buat apa dan saya perchaya perkara ini belum lagi selesai. Barangkali itu-lah sebab-nya peruntokan tanda atau pun yang \$10 itu jadi tanda sahaja yang telah di-adakan di-sini kerana perkara itu tidak dapat hendak di-jalankan barangkali di-sebabkan siapa yang berkuasa, tidak tahu lagi.

Jadi saya harap di-dalam jawapan Yang Berhormat Menteri dapat sedikit penjelasan tentang perkara ini, kerana saya sa-benar²-nya tahu ia-itu orang² di-Ipoh itu bila hendak mengadakan apa² temasha atau perjumpaan pergi meminjam rumah² lain, menyewa St. John Hall atau pun gereja² atau

pun tempat² yang lain wal-hal Town Hall yang ada tetap tidak boleh dipakai. Itu sahaja, Tuan Pengerusi, terima kaseh.

Wan Mokhtar bin Ahmad (Kema-man): Tuan Pengerusi, Kepala 115, Sub-head 3—Police Stations and Quarters, Malaya. Dalam menyokong peruntukan ini saya minta kepada Yang Berhormat Menteri membuat satu peruntukan bagi mendirikan sa-buah Police Station di-Kampung Pasir Raja, Ulu Dungun, kerana perjalanan, Tuan Pengerusi, dari Kuala Dungun ka-tempat itu memakan masa dua hari dengan perahu dan tidak ada perjalanan yang lain sa-lain daripada itu. Jadi, kalau-lah musim hujan ayer terlampau besar tidak dapat pula kita hendak sampai ka-tempat itu. Begitu juga kalau ayer terlampau surut tidak dapat pergi ka-tempat ini. Jadi apa yang jadi kesulitan bagi penduduk² di-sana bila berlaku sa-suatu perkara atau pun kematian, mereka terpaksa merepotkan perkara ini kepada Police Station yang berhampiran ia-itu Kuala Jenga yang memakan masa juga satu hari perjalanan daripada Pasir Raja ka-tempat itu. Ini kalau-lah ayer itu boleh dilalui oleh perahu atau pun ayer itu tidak terlampau besar untuk di-lalui oleh motor yang dapat turun ka-Police Station itu. Jadi kalau-lah ayer terlampau besar sa-lama sa-minggu atau pun ayer surut, maka mereka tergendala untuk menanam mayat orang² yang mati itu kadang² dua tiga hari dan kadang² sampai lima hari. Jadi ini-lah satu kesulitan yang di-hadapi oleh orang kampung di-sana. Jadi saya berharap-lah, kalau dapat, pehak Kementerian ini membuat satu peruntukan supaya mendirikan Police Station di-sana bagi mengatasi kesulitan² yang di-hadapi oleh penduduk² di-sana. Terima kaseh.

Enche' Mohd. Zahir bin Haji Ismail (Sungei Patani): Yang Berhormat Tuan Pengerusi, saya suka hendak berchakap di-bawah Kepala 114, Penjara. Tadi saudara kita Yang Berhormat wakil daripada Langat telah mengalu²kan di-atas chadangan Kerajaan hendak membena sa-buah penjara di-Kajang

dan beliau berharap supaya bangunan itu satu bangunan yang modern. Mujor-lah beliau tidak menchadangkan supaya penjara itu di-lengkapkan dengan hawa dingin dan berbagai² lagi. Kerana apa yang saya hendak uchapkan, Yang Berhormat Tuan Pengerusi, ia-lah keadaan penjara kita pada masa sekarang ini sangat-lah baik dan menjadi begitu baik sa-hingga bukan-lah menjadi satu "deterrent" satu perkara menakutkan orang masok penjara. Jadi mereka itu tidak lagi takut lagi masok penjara dengan kerana layanan² yang mereka itu dapati dalam penjara sangat-lah bagus-nya. Dan ada orang² dudok jauh daripada kota dan orang² yang miskin telah berchakap dalam penjara sekarang boleh makan daging sa-minggu barangkali dua kali, boleh makan gulai dan ada jamban pam. Di-rumah-nya tidak ada kemudahan² yang umpama itu. Ada pula sendiwara, ada pula wayang² gambar dan sa-bagai-nya. Jadi yang demikian, Yang Berhormat Tuan Pengerusi, bukan-lah sa-bagai alat deterrent. Jadi sa-kira-nya penjara itu berhenti daripada menjadi satu alat deterrent maka yang demikian akan menggalakkan jenayah² berlaku dengan banyak-nya di-dalam negeri kita ini. Yang Berhormat Tuan Pengerusi, saya bukan-lah hendak menchadangkan supaya kemudahan² ini di-buangkan semua sa-kali.

Pada fikiran saya elok kita kaji supaya kita mengenakan syarat², supaya jangan memberi orang² yang melakukan kesalahan tidak takut masok penjara. Kalau sa-kira-nya kita mengadakan kelas² umpama-nya, kita mengadakan lectures umpama-nya kepada orang² salah, supaya mereka itu berasa bertanggung-jawab yang boleh berkhidmat kepada negara dan supaya jangan ada merasa bahawa mereka itu ada-lah satu gulungan yang tidak di-kehendaki oleh masyarakat. Jikalau sa-kira-nya kita boleh memberikan perasaan umpama itu kepada mereka itu, maka pada fikiran saya ini ada-lah satu perkara yang boleh mem-berhentikan mereka itu masok penjara.

Saya biasa dapat cherita daripada pegawai² yang saya kenal, mengatakan

ada orang² yang masuk penjara apabila hari hendak keluar penjara itu dia menangis. Jadi Pegawai Penjara ini telah tanya kepada dia, "Fasal apa-kah awak menangis? Ada-kah awak seronok kerana sekarang ini telah pun boleh keluar daripada penjara?" Jawab yang hendak keluar daripada penjara itu, dia kata susah hati kerana kena keluar daripada penjara. Pegawai Penjara itu telah pun memberi sedikit nasehat kepada-nya. Sa-lepas daripada tiga hari maka di-dapati-nya orang itu masuk balek ka-dalam penjara itu dan pada kali ini dia tersenyum—dia gelak. Kemudian apabila di-tanya, "Mengapa awak balek?", dia kata dia pergi menchuri pula, kerana hendak masuk penjara balek.

Jadi, Tuan Pengerusi, saya menhadangkan supaya keadaan yang sumpama ini, walau pun bukan-lah saya berkata banyak orang² kita yang suka masuk penjara, tetapi ada sa-golongan, walau pun kecil, tidak berlaku dalam negeri kita ini supaya penjara itu sebagai satu alat "deterrent" kepada orang² yang melakukan kesalahan. Kerja² yang sedang di-buat dalam penjara ia-itu memberikan kursus kerja tangan umpama-nya, kerja² ini sangat²-lah memberi puas hati dan harus-lah kita memberi pujian yang besar. Tetapi sayang-nya, Tuan Pengerusi, orang² yang bekerja atau pun orang² yang salah, bekerja tangan arts and crafts umpama-nya. Mereka itu membuatkan barang² yang chantek², perkakas² yang chantek itu hanya pada masa mereka itu di-dalam penjara sahaja dan apabila mereka itu keluar maka lazim-nya mereka itu tidak meneruskan kepandaian yang mereka itu telah dapat dalam masa mereka itu di-dalam penjara. Dengan itu, Tuan Pengerusi, pada fikiran saya kerana tidak ada galakan terus atau pun "follow up" daripada orang ramai dan juga daripada Kerajaan dan jikalau sa-kira-nya Kerajaan memberi galakan dengan mengadakan satu Association atau Persatuan yang di-panggil "Discharged Prisoners Association" atau pun Persatuan Orang² Lepas Penjara atau dengan nama yang lain yang lebih chantek daripada nama itu. Dengan itu kita boleh "follow up" orang yang keluar daripada penjara

ini supaya boleh memberi pimpinan kepada mereka itu, jangan melakukan kesalahan² jenayah lagi. Jika tidak mereka akan masuk balek penjara dan mereka itu akan menjadi "jail bird" di-dalam masa hidup mereka itu.

Enche' Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Yang Berhormat Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sedikit sahaja. Di-samping menyokong peruntukan yang di-minta oleh Yang Berhormat Menteri Keselamatan Dalam Negeri, maka gemar saya hendak menarek perhatian Yang Berhormat Menteri berhubung dengan Head 113, Printing, ia-itu Perchetakan. Saya hendak berchakap dalam Butiran (1)—Membesarkan Ibu Pejabat Perchetakan, Kuala Lumpur.

Yang Berhormat Tuan Pengerusi, saya minta menarek perhatian Yang Berhormat Tuan Pengerusi, kalau perchakapan saya ini berlawan dengan apa yang di-kehendaki di-dalam Butiran ini. Apa yang saya hendak sebutkan ia-itu berhubung dengan perchetakan ini, perchetakan surat khabar yang dalam negeri ini juga dikeluarkan oleh Kementerian ini. Apa fikiran yang saya hendak kemukakan ia-itu kalau dapat Yang Berhormat Menteri ini merayu kepada perchetakan surat khabar dalam negeri ini menggunakan lain daripada bahasa kebangsaan—ia-itu surat khabar Inggeris, China dan Tamil supaya dengan kemudahan-nya memberi peluang ruangan akhbar-nya itu menggunakan bahasa kebangsaan di-antara bahasa ibunda-nya—bahasa Inggeris yang saya chakapkan itu—di-beri peluang dalam ruangan-nya itu menggunakan bahasa kebangsaan. Ini bukan satu perkara yang luar biasa, pernah saya tengok surat khabar di-Sabah dan di-Sarawak menggunakan usaha khidmat yang sumpama ini. Maksud saya, Dato' Pengerusi, supaya dapat surat khabar ini memberi khidmat kepada pembacha-nya berhubung dengan bahasa kebangsaan.

Yang kedua, saya hendak berchakap atas Head 114—Penjara. Penjara ini chuma saya hendak chakapkan sedikit sahaja ia-itu saya minta Yang Berhormat Menteri ini memandang penjara

di-Muar. Walau pun tidak ada dalam peruntukan ini, saya chuma hendak bangkitkan perkara penjara itu. Penjara di-Muar ini sudah lama, Tuan Pengerusi, orang² di-Muar bertambah ramai, tambahan pula yang hendak menampung penjara itu bukan sahaja orang di-Muar, dari Segamat, dari Batu Pahat, tambahan pula di-hadapan penjara yang ada sekarang akan di-bangunkan Balai Bomba di-situ. Kalau boleh dikaji supaya mengadakan satu bangunan baharu penjara di-Muar.

Akhir-nya, Dato' Pengerusi, saya hendak berchakap, Head 115, berhubung dengan Pechahan-kepala 1—Quarters Malaya. Ini saya hendak sebutkan berhubung barek² Polis. Memang-lah menjadi satu dasar Kementerian ini hendak mengadakan barek² polis di-seluruh Malaysia ini, tetapi saya hendak sentohkan kalau dapat di-berikan keutamaan ia-itu barek polis di-pekan² dalam negeri ini. Sebab saya dapat tahu sa-tengah² dari barek polis yang di-dudoki oleh polis sekarang hanya dalam 10 kaki mempunyai satu pintu sahaja, tidak ada pintu hadapan chuma pintu belakangnya, mereka dudok kelamin yang ramai. Jadi hal yang macham ini saya nampak supaya di-timbangan dan difikirkan pada membangunkan barek baharu. Saya gemar chontohkan saperti barek polis di-Pekan Parit Bunga, di-Singkap batu 19 di-Bukit Kangkar, Tangkak dan juga di-Serom. Hal keadaan yang sangat menyedehkan, kapada pegawai² kita yang memberi khidmat di-tempat itu dan kita patut menjaga maruah polis kita itu kapada masyarakat di-kampung². Itu-lah sahaja, Yang Berhormat Tuan Pengerusi, yang dapat saya sebutkan. Terima kaseh.

Enche' C. V. Devan Nair (Bungsar): Mr Chairman, Sir, I rise to speak on Head 114—Prisons. The sub-total for Malaya alone is given as \$18,278,406. I was glad, in this connection, to hear the contribution made by the last speaker but one, I believe, the Honourable Member for Sungei Patani.

Sir, though inmates in our prisons belong to the largely unseen sector of society, attention must be given by any

enlightened society to whether or not these inmates, when they do come out and step outside the prison gates, come out as better men or worse men. The degree of enlightenment of any society, Sir, is reflected in the attitude that the society concerned takes towards its prisoners. There is very little here, Sir, in the Development Estimates to indicate what the expenditure will be like, not merely on buildings and warders' quarters and the like, but the expenditure on rehabilitation of these prisoners to ensure that when they do come out, they come out not as worse men but as better men, and they do not come out as men more anti-social and more embittered against society. I would like very strongly to commend to the Honourable Minister, on considerations of humanity and compassion, that thought should be given to ways and means of rehabilitating these men and women who have been put by society behind bars for anti-social offences, and if expenditure has got to be made on rehabilitation and the processes of rehabilitation, then such expenditure would be amply justified and would prove ultimately less costly on public funds. We cannot make any real assessment of the success of the rehabilitative process, Sir, unless we have the rates of recidivism—how many are first offenders, how many go back as second offenders, third offenders and fourth offenders; and if our prison system is really geared on a sound rehabilitative basis, on the basis of modern methods of penal reform, then the rate of recidivism will be brought down and there will be less second offenders and third offenders and there will be less cost on public funds, and I commend this idea, Sir, to the Minister.

Dato' Haji Mustapha bin Abdul Jabar (Sabak Bernam): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap di-bawah Kepala 115 ia-itu berkenaan dengan Police Station. Di-atas Kepala ini, Pechahan-kepala 3, saya menguchapkan terima kaseh kapada Yang Berhormat Menteri kerana saya dapat tahu ada ura² hendak memberikan satu Ibu Pejabat Polis di-daerah Sabak Bernam. Tetapi juga saya mendapat tahu ada perebutan di-antara kedua belah pihak, ia-itu

orang Sabak Bernam berkehendakkan Ibu Pejabat Polis ini di-adakan di-Sabak Bernam dan orang di-sabelah Sungai Besar berkehendakkan di-buat di-Sungai Besar. Jadi oleh kerana ada dua perebutan di-antara kedua pihak ini, saya suka-lah meminta kepada Yang Berhormat Menteri memikirkan di-mana yang sesuai di-situ-lah di-buat dan jangan sampai-lah kira-nya akan menjadi gangguan kerana ada perebutan di-antara kedua belah pihak itu. Saya tidak suka-lah oleh kerana dengan adanya di-Sabak menarek di-Sabak, yang Sungai Besar menarek ka-sabelah Sungai Besar, menjadikan kerja pembeinaan Balai Polis ini terganggu.

Tuan Pengerusi, yang kedua-nya saya suka memberi pandangan sedikit kepada Yang Berhormat Menteri berbong dengan satu pekan ia-itu Pekan Bagan Terap, Tuan Pengerusi, penduduk-nya ramai dan di-situ banyak bangunan² Kerajaan bagaimana bangunan pembekalan ayer yang berharga bermillion² ringgit dan bangunan pam ayer daripada Jabatan Parit dan Tali-ayer dan juga kampung ini, saya fikir, sangat mustahak dapat satu Balai Polis di-Bagan Terap ini, kerana kampung ini juga bersempadan dengan negeri Perak ia-itu kawasan Yang Berhormat Menteri Muda Pembangunan Negara dan Luar Bandar. Di-sini orang² kampung, Tuan Pengerusi, selalu apabila kejadian beranak atau pun mati, terpaksa menghantar report kepada Penghulu mukim, sedangkan Penghulunya ada mempunyai kerja yang sendiri. Jadi oleh kerana itu saya berharap kalau sa-kira-nya tidak dapat di-buat pada tahun ini saya harap akan dapat di-masokkan-lah di-dalam Ranchangan Lima Tahun Yang Pertama ini. Itu-lah sahaja rayuan saya, Tuan Pengerusi, di-atas perkara ini. Terima kasih.

Dato' Dr Ismail: Tuan Pengerusi, saya suka menjawab, pertama-nya tegoran² Ahli daripada Bachok. Dia menafikan yang dia ini bermimpi. Tetapi dalam ucapan yang di-buat-nya pada hari ini pun ada memberi satu umpama yang dia itu betul bermimpi. Umpama-nya Polis Station di-Nilam Puri. Dia mencheritakan di-sana tidak menchukupi tetapi kalau dia pergi ka-

Nilam Puri ini dia tahu ia-itu dalam Ranchangan Pembangunan Lima Tahun Yang Kedua wang sa-banyak \$95,000 telah di-belanjakan dan satu Police Station, satu class sembilan "G" quarters telah di-buatkan. Sekarang yang sudah sedia ia-itu Police Station, satu kelas "F" dan enam kelas "G" Quarters telah sudah. Jadi ini menunjukkan benda ini sudah sedia, Yang Berhormat ini sendiri dalam tempat dia berchakap itu pun dia tidak tahu (*Ketawa*).

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, saya dudok di-tepi Police Station itu sendiri, macham mana saya tidak tahu?

Dato' Dr Ismail: Habis buat apa-lah berchakap di-sini kalau sudah tahu—ini chuma hendak menjerat saya sahaja.

Kemudian dia mencheritakan pula fasal penchetak. Memang-lah tujuan kita hendak melebuhkan lagi alat² penchetak ini supaya Government Printers itu akan menchetak semua sakali printing² yang di-kehendaki oleh Kerajaan.

Henry Gurney School—dia kata dia merayu supaya Henry Gurney School ini di-tempatkan di-luar bandar. Tempat Henry Gurney School yang ada sekarang ia-lah di-Bukit Katil di-Melaka ia-itu enam batu daripada bandar Melaka. Kalau itu tidak luar bandar—apa lagi yang di-katakan luar bandar? Yang ini satu lagi yang menunjukkan dia ini dalam keadaan sentiasa bermimpi (*Ketawa*).

Kemudian dia berchakap pula atas soal Taiping Circle Headquarters. Dia tahu juga dalam Ranchangan Pembangunan Yang Pertama wang sa-banyak \$900,000 telah di-untokkan supaya membuat Circle Headquarters ini dan 46 lagi Headquarters ada juga peruntukan di-situ. Circle Headquarters 22 kelas "G" sudah pun sedia, saya sendiri membuka-nya kelmarin. Yang lagi 24 kelas "G" Quarters itu tengah di-perbuat dan harus akan di-sediakan dalam tahun 1966. Jadi bagi pengetahuan Ahli Yang Berhormat ia-itu "an old dilapidated building" ia-itu headquarters yang lama dahulu yang di-runtohan kata dia sudah tidak ada

lagi—yang baharu telah di-naikkan di-sana. Ini lagi satu dia bermimpi. Saya tahu macham Ahli Yang Berhormat itu

Enche' Abu Bakar bin Hamzah:

Tuan Pengerusi, saya berchakap berkenaan quarters. Berkenaan Headquarters Polis itu, sebab terbakar dahulu, itu yang di-ganti-nya. Saya berchakap hal rumah—bukan Police Station.

Dato' Dr Ismail: Tuan Pengerusi, rumah pun saya sudah berchakap tadi banyak-lah saya sudah buat tetapi tidak apa-lah dia suka hendak layan biar-lah.

Berkenaan dengan Female Prison di-Sabah, kerana apa tidak ada dalam tahun 1966. Saya suka menyatakan ia-itu kalau di-tengok dalam column (6) memang ada di-taroh di-situ tetapi ini peruntukan untuk tahun depan. Tetapi dalam Ranchangan Pembangunan Lima Tahun yang akan datang, benda ini memang ada, chuma peruntukan bagi tahun hadapan, itu sebab di-masokkan di-situ.

Yang Berhormat Wan Abdul Rahman daripada Sarawak mencheritakan ia-itu patut-lah Polis² kita di-berikan chukup kelengkapan supaya boleh menjalankan tugas-nya lebeh baik lagi. Yang kedua dia mencheritakan banyak Police Station dan Police Quarters di-Sarawak itu dan dia berharap ini akan memberi lebeh peruntukan lagi, dia memberi umpama ia-itu District of Jelun dalam Third Division supaya Police Station di-sana di-perbaiki.

Di-sini saya suka-lah menyatakan ia-itu yang pertama sa-kali dalam Malaysian Plan ini wang peruntukan sa-banyak sa-bagaimana yang saya katakan \$1,555,000 telah di-untokkan ia-itu lebeh kurang 5.1% daripada peruntukan untuk membuat Polis Station Headquarters ini di-peruntokkan bagi Sabah ia-itu 5.1% pada tahun hadapan ini di-beri kapada Sarawak. Kemudian pada peringkat yang kedua lima tahun yang akan datang kita telah meng-untokkan \$2,700,600 untuk pembenaan² yang saya sebutkan tadi. Atas soal kelengkapan yang patut, yang lebeh baik lagi di-beri kapada Polis, di-sini

memang-lah saya katakan: tujuan Kerajaan ia-lah hendak melengkapkan Polis itu dengan senjata² yang membolehkan anggota² polis itu menjalankan tugas-nya. Jadi ini memang kita perbuat dari satu masa ka-satu masa tetapi saya napikan-lah yang senjata yang ada pada masa sekarang ini tidak memuaskan, dan saya tidak-lah hendak menyentoh fasal ucapan yang panjang lebar atas perkara yang berlaku dalam masa di-bawah penjajahan dahulu, itu bukan-lah tanggong-jawab Kerajaan Perikatan pada masa ini.

Ahli daripada Kuala Kangsar, ia-itu dia bertanya wang tanda chuma \$10 sahaja di-untokkan berkenaan dengan Kepala 115, Sub-head 16 ia-itu oleh sebab soal siapa-kah yang bertanggung-jawab. Berkenaan dengan bangunan itu, belum dapat di-selesaikan dan jikalau dapat di-selesaikan wang yang telah di-untokkan itu akan sedia di-beri kapada pehak yang bertanggung-jawab.

Ahli daripada Kemaman saya duka-chita-lah ia-itu oleh sebab banyak priority² yang lain, Polis Station ditempat yang di-kehendaki itu tidak dapat-lah di-perbuat dalam peruntukan pembangunan yang telah di-bentangkan di-hadapan Rumah ini.

The Honourable Member for Bungsar and Honourable Member for Sungei Patani mentioned about the rehabilitation of prisoners. Sir, I would like to answer the first part of the observation made by the Honourable Member for Sungei Patani, and that is that the treatment meted out to prisoners is much better than to people outside. In the treatment of prisoners, we have to conform to certain standards which are recognised by all civilised countries; but we must not forget that the prisoner is a prisoner and that he has lost his freedom, whereas an ordinary person still retains his freedom, and if his material well-being is not as to be expected in such countries as Malaysia, then it is up to us to make the lot of these poor people better. But it is no argument to say that because the poor people outside are less better off than the prisoners that we should reduce the standards meted out to the prisoners. I think this is not

acceptable to the Government. I would like to inform the Honourable Member that my colleague, the Minister for Transport told me that in Sweden they go as far as to allow the prisoners to go back once in a week to do their conjugal duties to their wives. We have not gone that far here.

As regards rehabilitation of prisoners, I cannot agree more with the Honourable Member for Bungsar and the Honourable Member for Sungei Patani. We have taken some initial steps for, as they know the Commissioner of Prisons, Dato' Murad, is very keen on this aspect of prison reform, and he is doing his best; and I am sure with the dynamic energy of the Honourable Member for Bungsar and the Honourable Member for Sungei Patani, if they could contact and offer their services in a voluntary manner to the Commissioner of Prisons, I am sure the Commissioner will welcome their help, because in this case we would like to have voluntary work from people especially Members of the Parliament; and since these two Honourable Members have expressed their views here, I welcome their views and I hope that they will help the prisoners in achieving the objective of getting them better rehabilitation. I need not comment on the details they have suggested. I would pass them to the Commissioner for Prisons and would ask the Commissioner of Prisons to invite them to do whatever they can to help on this question of rehabilitation of prisoners.

Ahli daripada Muar Utara mengatakan ia-itu penjara di-Muar itu sekarang ini telah di-gunakan untuk Detention Camp dan Kerajaan memang-lah tahu ia-itu yang keadaan rumah ini tidak-lah memuaskan hati. Bagaimana yang saya chakapkan ia-itu satu pusat Detention Camp akan di-bena di-Taiping di-dalam pembangunan lima tahun ini dan apabila Detention Camp di-Muar itu dibalekkan sa-mula menjadi penjara² akan memperbaiki tempat² itu.

Ahli Yang Berhormat daripada Jitra Padang-Terap ia-itu ia berkehendakkan kemudahan² umpama-nya tempat tidor ahli² Polis, umpama-nya orang bujang dalam polis itu patut-lah di-berikan tempat tidor yang lebih baik daripada

yang ada sekarang ini dan dia membandingkan bagaimana orang salah sendiri dapat tempat tidor yang lebih baik daripada ahli² Polis. Yang susah-nya fasal Undang² yang ada berjalan pada masa sekarang tidak ada satu kuasa supaya membolehkan rank and file, ahli biasa dalam Polis ini, ada tempat tidor dan lecha² kepada orang yang bujang dan juga kepada orang yang telah berkahwin dalam rank and file kerana patut-lah mereka² ini mengadakan bagi kesenangan-nya sendiri. Papan² itu di-beri ia-lah untok bagi sementara sahaja, tetapi saya bersetujulah sa-bagaimana di-chadangkan oleh Ahli Yang Berhormat itu kita patut perbaiki keadaan yang samacham ini, tetapi lebih banyak benda yang lain yang kita hendak perbaiki. Jadi bila sampai masa-nya kita akan memperbaiki keadaan tempat² tidor ahli² biasa polis ini. Ini kita chuma mana-kah hendak dahulukan sebab wang, ia-lah bagaimana di-terangkan oleh Menteri Kewangan wang itu, bukan-nya tidak ada terhad. Jadi kita fikirkan buat rumah dahulu kemudian boleh mengadakan tempat tidor ini, sa-bagaimana kita ketahu² ia-itu tidak kurang daripada 30,000 anggota² polis, dan bila sampai masa-nya dan negeri ini lebih mewah, kita tentu-lah akan beri tempat tidor lebih baik lagi kepada ahli² anggota polis itu.

The Honourable Member from Sarawak, Enche' Wan Abdul Rahman, I think, suggested that radio sets be provided in Police Stations. As he knows, this will be provided in the First Malaysia Plan in accordance with security demand.

Ahli Yang Berhormat dari Sabak Bernam menyatakan ia-itu tidak usahlah di-nanti penyelesaian pergaduhan di-mana hendak di-tempatkan police station itu chuma patut-lah Kementerian saya tetapkan supaya ada police station di-sana. Saya suka menyatakan ia-itu memang ada chadangan ia-itu hendak mengadakan police station kecil ini de-kedua² tempat itu—tempat² yang bergaduh itu—tetapi yang mana satu yang patut menjadi sub-district headquarters ini ia-lah soal bagi civil administration, ini patut di-putuskan oleh head of government.

Ahli dari Jitra-Padang Terap ia itu berkenaan dengan police station. Memang-lah kita kalau mengikut kehendak kita, kita hendak buat semua tempat² ada police station, tetapi hendak-lah kita tafsirkan mana yang perlu, mana yang tidak perlu mengikut keadaan keamanan dalam negeri.

Jadi, Tuan Pengerusi, saya fikir semua sa-kali tegoran², saya harap, saya telah jawab. Kalau ada yang ketinggalan boleh-lah Ahli² Yang Berhormat itu berhubung dengan saya dan saya akan memberi keterangan persendirian kapada Ahli² Yang Berhormat itu.

Question put, and agreed to.

The sums of \$63,710 for Head 112, \$500,010 for Head 113, \$5,731,030 for Head 114 and \$31,029,238 for Head 115 agreed to stand part of the Development Estimates, 1966.

Mr Chairman: The sitting is suspended for 15 minutes.

Sitting suspended at 12.04 p.m.

Sitting resumed at 12.20 p.m.

(Mr Speaker in the Chair)

House immediately resolved itself into a Committee on the Development Estimates, 1966.

Head 116—

The Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister (Enche' Chen Wing Sum): Mr Chairman, Sir, I beg to move that Head 116, Malaysian Armed Forces, which shows an expenditure totalling \$150,000,000 stand part of the Schedule.

Sir, when the Honourable Minister of Defence moved the expenditure for the Armed Forces at the time the Supply Bill for 1966 was debated, the Honourable Minister of Defence spoke of the expansion which was to take place. Now, it is sufficient for me to say that the expansion is to suit the conditions of our country which is facing aggression from within and without. The expansion of our Armed Forces is also planned, so that the Malaysian Government would slowly

assume greater responsibility in the defence of the country. Our military position to-day, with the help from our Commonwealth friends, is adequate, but positive action must be taken now, if we are to have the kind of forces we will need for our security in the future; and our preparation against danger is our hope for safety.

Mr Chairman, Sir, out of the provision of \$150,000,000 for 1966, a sum of \$39,465,458 is required for accommodation projects, such as for the construction of office buildings for our military headquarters and the provision of accommodation for our military officers and soldiers. The remaining \$110,534,542 is required for the purchase of military equipment and stores, such as ships, aircraft, vehicles, stores, radio equipment, etc.

Mr Chairman, Sir, the details of the expenditure are as given below.

Sub-head 1, apart from continuation projects, a sum of \$80,000 is required for the construction of an instructional block for the headquarters of the Malaysian Engineers.

Under Sub-head 4, a classification firing range, costing \$60,000 and a Workshop and Ordnance Section, costing \$460,000, would be built for the Brigade Area, West.

Under Sub-head 5, a sum \$3,884,500 is required to meet the cost of projects continued from this year and \$3,300,000 is to provide married quarters, single and working accommodation and a children's school to house the Ranger Battalion in Sarawak.

As in the Brigade Area, Sarawak, Brigade Area, Sabah, also requires provision for the construction of married quarters, a Quarter-Master complex and a clinic to start housing the Ranger Battalion there. An amount of \$4,000,000 is provided for this project.

Under Sub-head 7, provision is required to continue projects started this year and also to begin new projects, such as providing an extension to the Senior Ratings' Mess and the

construction of a warehouse in Singapore, and the construction of a slipway, workshop offices, domestic accommodation and external services at Tawau.

Sir, under the expansion programme of our Air Force, it is essential to have a base which can be used by strike aircraft. The construction of the first phase of the air base is to take place in 1966 and it would involve an expenditure of \$3,500,000. This is provided under Sub-head 8. New projects under this sub-head also include the provision of accommodation at the main base of the Royal Malaysian Air Force, Kuala Lumpur, costing \$460,000. Apart from that, the provision of additional facilities at the Flying Training School at Alor Star would cost \$280,000. A sum of \$1,400,000 is also included under Sub-head 8 to provide additional workshop facilities, increased water supply facilities and married quarters for the air base at Labuan.

Under Sub-head 9, a sum of \$2,185,000 is required for the construction of new office accommodation for the Ministry of Defence. An amount of \$80,000 is required for the construction of a Signal School block for the Signal Regiment within the Ministry of Defence area.

Sir, the Armed Forces would be incomplete without training facilities. For that reason, it is the policy of the Ministry of Defence to provide enough training facilities for members of our Armed Forces. In order to carry out the training programme there would be requirement for suitable accommodation. Under Sub-head 11, provision is sought for the construction of living and instructional accommodation blocks for the recruits.

Out of the provision of \$110,534,542 required for the purchase of military equipment and stores, a sum of \$34 million is required for the purchase of ships for our Royal Malaysian Navy which is now being expanded. The money is required to make phased payments of ships which have been ordered which includes four fast patrol boats, ordered at the end of 1964 and at present being built. It is hoped that

they will be accepted into service during the later half of 1966. The project will cost some \$23 million but only \$9.7 million is expected to be needed in 1966. An additional 14 patrol crafts were ordered in the middle of this year. The project is expected to cost \$35 million, of which about \$12.3 million is required to be paid in 1966. An amount of \$2 million is required for part payment of 2 coastal minesweepers, \$7 million for part payment of a new frigate and \$3 million for part payment of a landing ship. Apart from that, a sum of \$4 million has been provided under Sub-head 26 to enable stocks of technical stores and equipment to be built.

Under Sub-head 27, a sum of \$11,373,000 is required to meet part payment of the aircraft needed by our Air Force. This includes part of the payment required in order that our Air Force can be equipped with helicopters and strike aircraft. A sum of \$4,250,000 under Sub-head 28 is required to provide the essential ground support and technical servicing facilities for the Air Force.

A sum of \$22,359,991 is required for the purchase of vehicles and spares, \$10 million for special stores \$8,518,571 for other equipment and \$15,964,561 for other equipment and stores.

Mr Chairman, Sir, much money has to be spent on defence, but let it be clear that the primary purpose of our military preparation is peace and not war. We want to make sure that our military strength is adequate enough to deter any aggression and to convince the aggressors that any attack would be futile. Let the aggressors know that we are prepared to pay any price, bear any burden to assure our survival and to defend the integrity and sovereignty of our nation. Let the aggressors also know that we shall never fear to negotiate, but we shall never negotiate out of fear. Mr Chairman, Sir, a few more days from now we shall proceed to another calendar year, but, we cannot depart from the past without expressing our thanks and gratitude to the Armed Forces for their remarkable services and to whom we

are indebted so much. To all of them, whether they are in Sabah, or Sarawak, or in the mainland of Malaya, we wish them a very Merry Christmas and a very Happy New Year.

Sir, I beg to move.

Enche' Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji (Pasir Mas Hulu): Tuan Pengerusi, dalam masalah pertahanan ini, saya suka mengambil bahagian sedikit. Saya bersetuju dengan belanja² yang di-keluarkan untuk mempertahankan Malaysia dan ini ada-lah satu benda yang wajib, yang perlu, pada tiap² negara mengeluarkan belanja untuk mempertahankan negara itu sendiri.

Tuan Pengerusi, baharu² ini dan sudah banyak kali kita mendengar ucapan² daripada pehak Kerajaan sendiri tentang gangguan² yang di-lakukan oleh sa-tengah² Pegawai Dagang yang sedang bertugas di-negara kita ini dan dalam masaalah pertahanan ini ada-lah banyak Pegawai² Dagang lebeh kurang ada 60% Pegawai Dagang dalam Air Force, 10% dalam Army dan lebeh kurang 30% dalam Navy. Pehak Kerajaan sentiasa menjawab, kita ada perjanjian dengan Great Britain dan mereka itu tolong membantu Malaysia ini daripada sa-barang anchaman dan perlanggaran pencherobohan². Tetapi dalam masaalah ini, Tuan Pengerusi, apa yang kita takut ia-lah Pegawai² Dagang ini datang dan akan mengganggu masaalah pertahanan ini dan bagi pehak saya, bagi pehak PAS, kita tidak mahu sama sa-kali.

Tuan Pengerusi, pertahanan negara dan kedaulatan, bila di-sebut pertahanan ini masaalah kedaulatan dan maruah itu-lah yang besar. Kita tidak mahu ada langsung champor tangan dalam pertahanan negara kita ini oleh negara lain, oleh bangsa lain, atau pun oleh sa-siapa, kerana kita per-chaya mereka itu datang kerana mahu makan gaji, dan tidak dengan sa-penoh hati-nya mempertahankan negara kita ini. Dalam masaalah ini, Tuan Pengerusi, saya harap dalam menempoh tahun² yang akan datang ini ada lebeh baik dalam semua belanja² yang di-buat, Kerajaan mengurangkan dan

barisan Kerajaan pun ada menimbulkan masaalah ini ia-itu mengurangkan atau sa-boleh²-nya tiadakan langsung orang² lain, walau pun mereka itu ada perjanjian dengan kita atau pun tidak ada perjanjian, tetapi kita mahu mempertahankan negara ini biar-lah anak negeri ini sendiri kerana anak negeri ini-lah yang betul² ta'at kapada negeri ini. Dan orang yang datang itu-lah sa-mata² makan gaji dan sejarah telah membuktikan orang yang mula² chabut meninggalkan kita ia-lah orang puteh dan sa-orang yang beriman dia tidak akan jatuh ka-dalam satu lubang sampai dua kali.

Tuan Pengerusi, timbul masaalah Pegawai² Dagang dalam Angkatan Tentera kita ini, layanan² yang kita berikan kapada mereka itu ada-lah terlampau tinggi dan terlampau jauh beza-nya dengan anak negeri kita sendiri. Ada satu benda yang menyukakan hati, Tuan Pengerusi, ia-itu orang² kulit puteh dalam tentera kita ini di-bayar Ice Allowance, daripada \$150 ka-atas—ada Ice Allowance. Saya tidak tahu apa fasal yang orang² puteh yang berkhidmat dengan tentera kita mesti di-bayar Ice Allowance sa-banyak \$150.

Menteri Muda Perdagangan dan Perusahaan (Tuan Abdul Khalid bin Awang Osman): Tuan Yang di-Pertua, masaalah Ice Allowance ini tidak faham saya.

Enche' Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji: Allowance ayer batu, ayer batu sejok, itu di-bayar kapada pegawai² orang puteh. Saya harap jangan-lah benda macham ini di-adakan takut kechil hati pegawai² kita sendiri. Kalau hendak di-bandingkan dengan benda² lain, mereka itu lebeh banyak, mithalnya sa-orang Sergeant Askar orang puteh akan mendapat sa-buah quarters yang bukan main bagus. Kalau di-bandingkan dengan askar kita hanya Kaptain sahaja yang dapat rumah itu. Tetapi bagi orang puteh itu walau pun dia itu Kutu Sergeant, boleh dapat rumah yang sa-macham itu.

Tuan Pengerusi, keretapi, walau pun dia private tetapi dia dapat special privilege menaiki keretapi di-Tanah

Melayu ini. Orang kita tidak dapat benda yang macham itu. Bayaran perjalanan daripada place of duty ka-place of residence, dapat pada orang² kulit puteh, tetapi pada orang² anak negeri ini tidak dapat. Ini-lah benda² yang membedzakan anak negeri kita sendiri dengan orang yang datang. Saya harap walau pun dengan berupa Perjanjian Pertahanan atau pun dengan sa-barang rupa perjanjian tetapi jangan-lah ada perbedzaan saperti ini.

Tuan Pengerusi, dalam masaalah Belanjawan bagi tahun 1966 ini banyak pembelian alat² senjata. Saya harap alat² senjata yang mahu di-beli ini biar-lah kita pergi tengok benda itu dahulu jangan nanti dia hantar, walau pun hendak di-napikan oleh Yang Berhormat Menteri Pertahanan ini bahawa barang² yang kita beli itu baharu, tetapi banyak berlaku-nya bila sampai sini tidak sampai sa-tahun barang itu sudah rosak, kerana benda itu di-hantar dengan tidak di-pereksa oleh kita.

Tuan Pengerusi, baharu² ini ada berlaku dalam surat khabar "Kerajaan Zambia menolak bantuan orang puteh", ia-itu kapal perang atau kapal terbang, kerana kebetulan dalam surat khabar itu mengatakan kita tidak mahu barang ini kerana barang ini sudah busok, sudah rosak, dan kebetulan datang dari Malaysia. Saya tidak ingat ada dalam Strait Times. Jadi tidak nanti kita mengatakan orang Zambia itu tidak mahu terima barang itu kerana barang itu datang dari Malaysia. Ini amat-lah memalukan kita sa-kali.

Tuan Pengerusi, kita harap biar-lah barang² itu tidak mesti-nya barang² yang kita hendak beli itu mesti datang dari Great Britain. Kita boleh beli barang² itu dari negeri lain, kalau perlu, dari negeri Russia, mengapa kita tidak katakan dalam surat khabar bahawa Kerajaan Malaysia ini hendak beli sakian banyak kapal terbang. Kita tender dalam surat khabar dunia ini semua. Kerajaan mana yang hendak memberi kapal terbang yang paling murah, saya fikir kalau kita hendak beli 10, Russia akan hadiah satu lagi menjadi 11. Jangan kita hendak beli apa² itu terikat dengan Great Britain.

Kalau hendak buat flats boleh ikut France mengapa tidak beli kapal terbang daripada Russia? Jangan kita terikat diri kita ini hendak beli barang pun mesti dari Great Britain.

Pernah apa yang di-buat, Tuan Pengerusi, kalau kita berchakap Indonesia nanti orang tudoh kita Ke-Indonesian pula, pernah Kerajaan Republic Indonesia membeli 100 buah jet daripada Czechoslovakia. Apabila orang itu hendak hantar jet ini Kerajaan Indonesia kata jangan hantar saya hendak hantar orang saya pergi ambil. Itu dalam perjanjian pembelian jet, Kerajaan Indonesia menghantar 200 pemuda Indonesia pergi berlateh dahulu di-Czechoslovakia dan pemuda ini-lah membawa balek kapal terbang itu, bukan saperti kita ini, kita kata hendak beli dia orang itu hantar, entah kapal terbang itu batok kering pun kita tidak tahu dan entah kapal² laut yang bernama Hang Tuah dan Hang sa-bagai-nya ini entah dia orang kechok pun kita tidak tahu, Khabar² naik sa-bentar tidak boleh berjalan, ini semua perbelanjaan² saperti ini, Kementerian ini selalu menjawab, bahawa pegawai² yang ada bekerja dalam ini ia-lah untok melateh kita—untok melateh anak negeri ini dalam pertahanan.

Saya bersetuju tetapi sudah lapan tahun lebeh kita merdeka, perlu-kah lagi pada anak² orang puteh itu hendak melatehkan kita, mengapa tidak buat macham ini? Pileh anak² negeri ini, saya tidak sebut Melayu, kalau sebut Melayu itu perkauman. Pileh anak negeri ini, kalau kita perlu 300—300 orang kita hantar ka-England kalau hendak ka-England kerana memang-lah England itu wahyu yang kita terima, kita hantar ka-England berlateh. Kalau mereka itu perlu tiga tahun—'ah belajar tiga tahun, kalau belanja double pada tahun itu pun tidak apa, sudah belajar tiga tahun orang ini balek menjadi guru², menjadi Instruc-tor² dalam camp² kita, dalam per-tahanan kita dan selamat jalan kapada orang² puteh yang hendak mengajar kita itu—go back!

Bila kita berchakap macham itu, akan ada-lah orang berkata orang PAS

ini suka sangat orang puteh tidak ada supaya ada orang hendak ambil Malaysia ini. Tidak timbul masalah hendak ambil, tidak ambil. Walau macham mana kita kuat pun kalau ada orang jahat hendak ambil kita—kita di-ambil. Russia itu kuat tetapi Amerika hendak serang dan begitu juga Amerika itu kuat, Russia hendak serang. Negeri yang kuat pun dalam dunia ini pun berperang. Pernah tiga empat tahun dari Kerajaan dahulu Parti PAS ini pernah mengusulkan dalam Dewan Ra'ayat, supaya Kerajaan membena kilang²: kilang² senjata, kilang² peluru—di-jawab oleh pehak Kerajaan kita tidak mahu membena kilang², kita lebih baik mendirikan sekolah².

Dalam Islam, Tuan Pengerusi, mempertahankan sa-sa-buah negara ini wajib, menguatkan diri kita ini wajib supaya negara² musuh itu memandang gerun kepada kita, itu satu benda yang wajib. Sebab itu dalam Islam ini dia mengajar semua sa-kali pemuda² didalam sekolah atau pun pemudi² ini mesti, wajib, mempertahankan negara dan mati kerana mempertahankan negara itu ia-lah mati shahid.

Itu-lah yang perlu kepada kita dan belanja 2-3 juta sa-tahun kerana hendak melateh, hendak minta orang puteh supaya tolong menjaga negeri kita atau pun tolong mengajar kita ini, boleh di-hapuskan belanja itu kalau anak negeri kita, kita hantar ka-England berlateh sa-bagai guru dan balek buat saperti Kementerian Pelajaran Kirkby sekarang ini semua sekarang itu budak² itu sudah berlateh sini tidak perlu lagi pergi ka-England. Sekian, Tuan Pengerusi, terima kaseh.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Chairman, Sir, I rise to speak on Head 116 the estimates of which have been introduced by the Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister.

Mr Chairman, Sir, if you will look at Head 116, column 6, you will see that the capital development for this Ministry for the next five-year period is \$600 million. and that for next year we are being asked today, to approve the expenditure of \$150 million. Now,

Mr Chairman, Sir, I wish to make it quite clear that we, in the Socialist Front, are all for the defence of this country, but whatever I may say in a shortwhile must not be construed that we are against the defence of this country. However, we do maintain, and maintain it again and again, and I shall in this House time and again, despite whatever provocation may come from the Government benches, say that it is the folly of the Alliance Government that has led us to this huge expenditure on defence year in and year out not only in respect of development estimates, but also in the current estimates.

Mr Chairman, Sir, the Parliamentary Secretary, in his introduction, said that a sum of \$39 million-plus is going to the building of barracks. But time and again, the Government has stated that it would prefer to build schools instead of barracks; yet because of the folly of its policy, it is now forced to build barracks instead of schools. Think of the good that it will do to this country, if we can save all that sum of \$39 million-plus for schools—the Minister of Education for one will be a very happy man today, instead of scratching his head as to how to find money to build schools for the rising generation in this country.

Mr Chairman, Sir, I now come to Sub-head 25—Purchase of Ships. When I first looked at this figure of \$132 million-plus for the next five years and \$34 million for the next year, I was wondering what sort of ships are we going to buy. As I have stated before, if we were to buy the U.S.S. "Enterprise", nuclear-powered aircraft-carrier (that is off the Coast of Vietnam today) you need to multiply that figure of \$132 million-plus by 1,000 times, and perhaps even then we would not have enough money to buy the U.S.S. "Enterprise". Now we have an explanation from the Parliamentary Secretary that the sum of \$34 million is for the purchase of patrol boats that will be delivered now and for more that have been ordered.

Here, Mr Chairman, Sir, I wish to echo what has been stated by the Member for Pasir Mas Hulu that we must be careful whether it be ships or aircraft-carriers or other equipment, that we are buying from whatever countries. I think there is a grain of truth in his suggestion that if we have good money and we want to buy equipment, why should not we buy in the cheapest and best market. Why should we always go to Britain? He has cited an example of Russia. But if Russia is a very bad example, why not the Eastern Communist countries which are, I suppose, in the eyes of the Government, not so "red" as Russia? Why should we not establish diplomatic relations with Yugoslavia? He further cited the example of Indonesia buying from Czechoslovakia. All that I would say, Mr Chairman, is that this total sum of \$600 million itself is totally inadequate, if we were to buy some of the sophisticated gadgets of defence, whether they are for defence or for offence. We do know that many of the derelicts of World War II are being taken out of mothballs in the various big countries in the West. Let us not waste our money on buying these derelicts of World War II that have been taken out of mothballs. It shows how curious our efforts in defence are despite this, what I would consider, huge expenditure—in buying patrol boats. What good would patrol boats do in the defence of this country? They may frighten, maybe, a few Indonesian fishermen from our shores, but certainly they are not going to be of much use in defence if there be a massive invasion from our enemies wherever they may be.

Then there is this Sub-head 27, Purchase of Aircraft. I notice that \$88 million-plus is allocated for the next five years and \$11 million-plus for next year. Again, with all the explanation from the Parliamentary Secretary, I was wondering what sort of aircraft are we going to buy. If we want to buy the B. 52, obviously the \$88 million for the next five years cannot even buy one single B. 52 that is now based at Guam and that is now flying

almost daily to Vietnam. I notice now that it is used for the purchase of helicopters. Here, I wish to again echo what has been said by the Honourable Member for Pasir Mas Hulu, and what I have stated before, that we must be careful in seeing that the helicopters that we are buying are not those that have been pensioned off by the R.A.F.—those that have been discarded by the British and we down here, because they are painted with a new coat of paint, think they are new. We must see that these helicopters that we buy are really new and are serviceable, because from time to time we read of mishaps of our helicopters in the Bornean States. Again, Mr Chairman, Sir, if you look at these whole allocations for next year, and in particular the allocations for ships and aircraft, you would see how puny our efforts are. Now, as I have stated before, if you want to buy a jet aircraft, this \$88 million will not go far.

Sir, the Parliamentary Secretary in the closing stages of his speech said that, if we want to negotiate we should do so from a position of strength, and we should not let our enemies think that we are going to beg for peace. I heartily support those statements. However, I would have thought that he should have gone a little further and said that all these expenditures would be needless, if there was no confrontation; and the way to end confrontation is not to spend more and more money on gadgets of destruction, because there is a law in physics that to every action there is an equal and opposite reaction. Consequently, if you were to spend \$600 million over the next five years' period and \$150 million next year, you would evoke equal and opposite reaction, if not a more vigorous reaction on the part of our enemies. Rather, I would have hoped, and I had hoped, that the Parliamentary Secretary would have said that these things would be unnecessary, if we can find a peaceful solution to our dispute with Indonesia—and a peaceful solution lies not in a military solution but in a solution around the conference table.

Mr Chairman, Sir, the Socialist Front has time and again advocated this course, and today I stand before this House to urge the Government to find a peaceful solution by negotiations and without pre-conditions as has been enunciated by the Honourable Prime Minister. Of course, it is only a political solution that can solve the confrontation between Indonesia and us. If one thinks in terms of a military solution, then I think one lives in an era where, perhaps, in the nineteenth century you can find a military solution to our quarrels. In this nuclear age a military solution is too horrible to contemplate. In a military solution, perhaps the whole of mankind will be wiped off from the face of the earth. If there are survivors, I believe the survivors of a nuclear holocaust will envy the dead, because the survivors will have nuclear burns, will be blind, will have limbs chopped off, and the like—and, I repeat again, from the medical point of view, the survivors will envy the dead because the dead at least would have been snuffed off in an instant but the survivors will for the rest of their lives be maimed.

In conclusion, Mr Chairman, Sir, I commend to the Government that we should find a political solution, a peaceful solution, to our present quarrel with Indonesia, and the sooner we find a political solution the better it is for this country and also for Indonesia, because if we find a political solution that is lasting, then all these expenditures will not be wasted and can be diverted to more useful purposes. I see the Minister of Commerce and Industry is in front of me. He for one will be very grateful if a chunk of this, a quarter of it, will be ploughed to industrialisation of this country. Thank you, Sir.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah:

Dengan izin Tuan Pengerusi, saya turut berchakap sedikit berkenaan dengan Kementerian Pertahanan ini ia-itu saya dapati sa-telah saya semak jadual¹ kerja yang akan di-jalankan oleh Kerajaan kita pada tahun hadapan, saya dapati pembangunan yang di-kemukakan oleh Kerajaan termasuk-lah di-

dalam perkara pertahanan ada-lah sa-mata² peruntukan bagi pembangunan dari segi material sa-mata², tetapi tidak ada dari segi spiritual. Tuan Pengerusi, saya kata begitu ia-lah kerana bukan sahaja di-dalam lapangan ekonomi, tetapi di-dalam lapangan pertahanan yang merupakan satu projek yang betul² tidak productive kalau kita tumpukan dari segi pembangunan material sahaja, maka tentu-lah kejayaan kita tidak akan dapat terchapai sa-bagaimana yang kita harap²kan.

Mithal-nya, Tuan Pengerusi, kita mengadakan berbagai alat senjata, tetapi jiwa keperwiraan atau pun training khusus bagi jiwa keperwiraan itu tidak ada tersebut di-dalam langkah² yang kita akan jalankan. Perchaya-lah, Tuan Pengerusi, tentera, walau bagaimana kuat sa-kali pun kalau jiwa keperwiraan mempertahankan negara itu tidak ada, maka kekuatan-nya tentu-lah kurang. Kemudian daripada itu, Tuan Pengerusi, yang saya katakan kita mesti mengadakan spiritual aspect di-dalam training ini ia-lah kerana kekuatan tentera itu yang sa-benar-nya bukan dudok di-senjata dan dudok di-banyak orang-nya, sebab tentera itu tidak akan bergerak kalau sa-kira-nya food stuff atau pun bahan makanan itu tidak cukup. Jadi, tidak ada tentera yang bergerak kalau sa-kira-nya Kerajaan tidak membuat kenyataan bahawa makanan itu cukup walau pun tentera itu kuat.

Sebab itu-lah, Tuan Pengerusi, apabila kita memandang kepada brigade² baharu atau pun hendak di-adakan brigade area ini, saya mengshorkan kepada Kerajaan, sa-lain daripada brigade² military yang tetap ada tersebut di-dalam-nya kawasan² yang belum di-namakan brigade area, kita namakan brigade area dan kita tempatkan dengan brigade development atau work brigade sa-bagaimana yang di-katakan oleh kedua² pihak dalam Rumah ini. Ini ada-lah satu perkara yang baharu di-dalam negara kita. Salain daripada mereka itu mendapat training kejiwaan dan alat² perkara mereka juga akan dapat menolong Kementerian² yang lain di-dalam mempertingkatkan perkembangan ekonomi dan perusahaan negara kita.

Mr Chairman: The time is up. The meeting is suspended till 4.00 p.m.

Sitting suspended at 1.00 p.m.

Sitting resumed at 4.00 p.m.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

EXEMPTED BUSINESS (Motion)

The Minister of Transport (Dato' Haji Sardon): Mr Speaker, Sir, I beg to move:

That the proceedings on the Development Estimates for 1966 in Committee of the whole House shall be exempted from the provisions of Standing Order 12 (1) until 10.00 p.m. tonight.

Enche' Chen Wing Sum: Sir, I beg to second the motion.

Question put, and agreed to.

Resolved,

That the proceedings on the Development Estimates for 1966 in Committee of the whole House shall be exempted from the provisions of Standing Order 12 (1) until 10.00 p.m. tonight.

THE DEVELOPMENT ESTIMATES, 1966

House immediately resolved itself into a Committee of the whole House.

The Development Estimates, 1966, considered in Committee.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

Debate resumed.

Head 116—

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, menyambong ucapan saya tadi, saya menyentuh berkenaan dengan pembentokan kawasan² brigade dan begitu juga dalam perkara pembangunan rohani. Saya telah sentuhkan supaya kawasan² brigade ini diperluaskan lagi dan kawasan² baharu itu di-penohkan dengan tentera² yang di-namakan development brigade atau pun works brigade. Saya rasa perkataan works brigade dengan development brigade itu ada-lah perkataan sahaja dan tujuan-nya barangkali boleh sama dengan apa yang di-maksudkan oleh sahabat saya daripada Kota Star, ka-

dang² itu pendapat Perikatan pun sama juga dengan PAS ini.

Tuan Pengerusi, ada satu perkara yang saya rasa Kerajaan akan menerima tetapi mesti-lah kita berhati² ia-itu di-ketika kita hendak membeli alat² perang daripada negeri² yang belum pernah kita membeli lagi. Sebabnya, Tuan Pengerusi, orang² yang pandai menggunakan alat² itu ia-lah anak² negeri itu sendiri dan jika kita tidak mengirim orang² kita pergi ber-lateh terpaksa-lah kita membawa orang² yang pandai itu datang ka-negeri kita ini, dan dengan demikian menjadi pula satu masaalah dalam negara kita.

Tuan Pengerusi, saya mengambil peluang memberi terima kaseh kepada Kementerian Pertahanan ia-itu saya dapat tahu tiga orang daripada pemuda² kita yang mendapat latehan di-negeri Arab Republik Bersatu telah di-terima berkhidmat di-dalam tentera kita ia-itu sa-orang yang mendapat kelulusan dalam segi kapal terbang dan lagi satu dari segi kereta kebal dan lagi satu dari segi engineering. Saya suka hendak mencheritakan bahawa anak² Melayu ini ada kebolehan kerana saya menyaksikan sendiri mereka itu dapat menggunakan alat² yang bukan perbuatan daripada British atau pun Great Britain. Ia-itu pada tahun 1959, saya telah melihat satu pertunjukan tentera, dalam mana anak² negeri kita telah turut mengambil bahagian di-dalam itu, salah sa-orang daripada-nya dalam bahagian kapal terbang. Dia telah terjun daripada kapal terbang itu dengan menggunakan parachute tetapi dia berani menggunakan parachute itu di-satu tingkat yang bawah daripada yang di-tentukan. Erti-nya kalau kita katakan-lah 2,000 kaki ka-bawah baharu di-buka parachute itu tetapi dia kurang daripada itu, dan apabila dia turun doktor² memereksa kesihatannya takut kalau² dia telah kechewa di-dalam membuka payong itu tetapi dia di-dapati normal dan dia telah mendapat nombor satu dalam UAR, kerana berani-nya menggunakan parachute itu. Tetapi parachute² ini, Tuan Pengerusi, yang saya tahu buatan Russian dan kapal terbang itu sendiri pun buatan Russian dan saya berpeluang naik sa-buah kapal terbang

Russian daripada Mesir pergi ka-Palestine ia-itu pemandu yang membawa dia berlatehan hany 12 bulan dan yang sa-orang lagi itu 8 bulan mereka itu sanggup membawa kapal terbang.

Saya perchaya-lah dengan apa yang di-timbulkan oleh sahabat saya daripada Kota Star itu ia-itu bila kita ada hubungan diplomatik dengan negeri² yang kita belum ada, maka di-negeri² itu patut kita membeli barang².

Tuan Pengerusi, untok mengakhiri ucapan saya ini, saya suka hendak menyebut sedikit berkenaan dengan apa yang saya maksudkan sa-bagai spiritual aspect di-dalam ketenteraan. Kita tahu, Tuan Pengerusi, ketenteraan ini bergantung kapada keberanian dan keberanian itu mesti-lah ada satu latehan yang tertentu. Kita pernah lihat bagaimana keberanian tentera² Jepun sa-hingga mereka itu ada satu falsafah yang di-namakan "Harakiri" ia-itu sanggup membunuh diri sendiri daripada menyerah kalah kapada tentera yang lain. Saya tidak pula hendak mengajak negara kita ini memakai falsafah Harakiri membunuh diri sendiri, kerana falsafah itu bachol, tetapi kita mahu satu semangat yang tentera² kita itu berani melawan to the last drop of blood.

Jadi, ini, Tuan Pengerusi, mesti-lah ada satu latehan rohani. Jadi kesimpulan yang saya maksud, saya telah menegaskan berkali² bahawa saya sedar penting-nya di-tambahkan kekuatan ketenteraan kita, tetapi tidak siapa pun yang dapat menafikan bahawa projek untok defence ini ada-lah satu projek yang tidak productive. Kalau begitu, dalam kita hendak membuat sa-suatu pembangunan, tentu-lah kita memikirkan dari segi priority dan dari segi productivity dan degree of productivity dan yang mana satu yang most urgent yang kita hendak jalankan. Kalau sa-kira-nya memperkembangkan ketenteraan ini satu perkara yang tidak dapat di-elakkan, maka kita terpaksa-lah mengguna kebijaksanaan kita mengubahkan satu projek yang tidak productive supaya projek itu menjadi productive.

Jadi, pada fikiran saya, saya kemukakan kapada Kerajaan supaya defence

ini, yang asal-nya merupakan satu projek yang tidak productive boleh di-jadikan satu projek yang productive ia-lah dengan kita memberi education dan latehan kapada tentera² itu kerana education sa-kali pun kita membelanja wang perchuma, tetapi orang² itu apabila dia pandai, dia dapat memberi khidmat² ia-itu services dan itu juga di-kira productive. Jadi, Tuan Pengerusi, apa salah-nya kalau tentera² kita itu di-beri pelajaran sa-bagaimana pelajaran LCE mithal-nya. Jadi apabila mereka itu mendapat kursus yang samacham itu dapat menyambong pelajaran yang mereka telah tertinggal apabila mereka itu berhenti besok, tentu-lah mereka itu dapat menggunakan pelajaran itu. Kalau budak² dapat mengambil pelajaran LCE dalam masa tiga tahun katakan-lah tentera kita 10 tahun dan mereka itu kesemua keluar-nya tentera² yang mempunyai sijil LCE, ini satu chara yang productive. Yang kedua, Tuan Pengerusi, . . .

Mr Chairman: Panjang benar ini sudah di-keluarkan, tiap² Kementerian hanya berchakap dalam sa-tengah jam atau satu jam. Jadi, kalau Ahli Yang Berhormat hendak mengambil masa, tidak ada peluang orang² lain hendak berchakap, tolong-lah pendekkan.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, yang kedua dan akhirnya ia-lah saya suka supaya askar² ini di-beri latehan begitu ia-lah apabila mereka itu habis daripada khidmat mereka itu tidak pula merupakan satu bebanan dari segi labour atau pun dari segi unemployment. Kita telah lihat S.C. ² dan juga polis² tambahan apabila kita kehendak—kita berhajat kapada mereka itu—kita beri jawatan tetapi apabila habis dharurat mereka itu diberhentikan dan sudah menjadi satu masalah yang besar dari segi penganggorean—dari segi unemployment, dan ini termasuk salah satu apa yang di-katakan seasonal unemployment. Jadi kalau kita besarkan katakan-lah tentera kita ini besar chukup dan habis estimates kita ini tiba² hubungan diplomatic kita baik balek dengan negeri² yang kita konfrantasi, orang itu tidak mustahak jadi tentera lagi, di-mana kita hendak letakkan dan ini

akan menjadi tanggung-jawab pula kepada kita. Saya tidak susah hati, Tuan Pengerusi, kalau Kerajaan Perikatan juga hendak memerintah pada tahun 1969 ini kerana beban itu mereka akan tanggung tetapi kita tahu mereka tidak akan memerintah dan kami akan memerintah, kami akan menemui kesulitan² ini. Sebab itu-lah saya harap pehak Kerajaan ini jangan-lah membuat sa-suatu² perkara yang berat untuk meninggalkan kepada kami pada tahun 1969. Sekian, Tuan Pengerusi.

The Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister (Enche' Chen Wing Sum): Mr Chairman, Sir, I express my thanks to the Honourable Members for Pasir Mas Hulu, Batu and Bachok for their wholehearted support of these estimates.

Sir, I had made it very clear, when I made my reply in the debate on the Supply Bill for 1966, that this Administration recognised the value of negotiation to seek peace, if peace could be sought. Honourable Members are aware that our Prime Minister and Deputy Prime Minister have spared no efforts whatsoever to be in Tokyo, Manila and Bangkok whenever talks were arranged. They are still prepared to do so whenever opportunity arises. Among other things, Sir, I also emphasised that diplomacy and defence were no longer two distinctive alternatives. One might be used when the other failed; each must complement the other.

Sir, this morning I again stressed that the primary purpose of our military preparation was peace and not war. I cannot agree more with the Honourable Member for Batu that the provision is inadequate if we want to build up a strong force. Therefore, we have no alternative but to enter into a treaty with the British. However, Sir, we, as an independent nation, must do our part and should not depend entirely on others.

As for the observations made by the Honourable Member for Pasir Mas Hulu, and also by the Honourable Member for Bachok, I state categorically that it is not our policy to give

any special privilege and preference to the Commonwealth military personnel; neither is it our policy to have an undue number of Commonwealth military officers here—they have been kept to the minimum number, and most of them are in fact technical staff. We are only paying them their basic salaries, allowances for rations and marriage; the rest is the responsibility of the British.

It is not true that we only purchase ships, aircraft, etc., from Britain, except under the Agreement made in 1963 in respect of the grant-in-aid from Britain for the sum of \$125 million, out of which we are obliged to purchase British ships and aircraft. Otherwise we can purchase ships and aircraft from any country; in fact, we have purchased Allouette helicopters which are French-made; and even the 14 petrol craft though British-made are installed with German-made engines. In any case, all these ships and aircraft purchases will be new ones.

For the information of this House, Sir, our military officers are not all trained in Britain. They have been sent to India, Canada, Australia, New Zealand, and the United States of America and even to Pakistan, before diplomatic relationship with that country was broken up, for training.

Sir, certain members suggested that we should buy ships and aircraft from Russia. With due respect, we cannot purchase ships and aircraft from Russia at the moment without facing any security risk, as we know that Russia and certain other Communist countries are still not our friends.

I am glad that the Honourable Members for Pasir Mas Hulu and also for Bachok have told us that according to Islamic teaching they are prepared to fight, they are prepared to sacrifice their lives for the defence of the country. In fact, I am proud to inform this House that all our boys are prepared to fight and are prepared to sacrifice their lives to defend this country—otherwise, they would not be in Sarawak and they would not be in Sabah.

Sir, I think I have replied to most of the important points raised by the various Honourable Members. If there are any points to which I have not replied, I am prepared to reply to them if Members would come forward, in order to save time. Thank you.

Question put, and agreed to.

The sum of \$150,000,000 for Head 116 agreed to stand part of the Development Estimates, 1966.

Head 117—

Mr Chairman: I now propose the sum of \$2,496,600 for Head 117 be approved.

The Assistant Minister of Culture, Youth and Sports (Engku Muhsein bin Abdul Kadir): Tuan Pengerusi, saya mengusulkan peruntukan perbelanjaan sa-banyak \$2,496,600 yang di-pohonkan di-bawah Kepala 117, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sokan menjadi sa-bahagian daripada Jadual.

Di-bawah Pechahan-kepala 2 sa-banyak \$80,000 ada-lah di-kehendaki bagi tahun 1966 untuk Pusat Latehan Belia Kebangsaan di-Peretak, Kuala Kubu Bharu, dan angka ini ada-lah di-pecahkan sa-bagai berikut:

- (i) Membena Kolam Mandi \$65,000
- (ii) Membena Tandas ... 5,000
- (iii) Membeli Tanah ... 10,000

Wang sa-banyak \$65,000 yang di-kehendaki itu ia-lah baki yang di-kehendaki bagi membena kolam mandi. Peruntukan bagi-nya telah pun di-luluskan di-dalam perancangan tahun 1965 tetapi peruntukan itu tiada dapat di-perbelanjakan kesemua-nya. \$65,000 ini di-kehendaki untuk menyangbong pekerjaan membena kolam ini. Pekerjaan ini tiada dapat di-siapkan dalam tahun 1965 oleh kerana kesukaran² yang di-dapati di-tapak kolam itu. Oleh yang demikian pekerjaan pembenaan itu terpaksa-lah di-sambong pada tahun 1966.

Dewan tempat rehat di-Pusat Latehan Belia Kebangsaan itu pula tiada mempunyai tandas yang berdekatan dengan-nya. Tandas yang ada ia-lah

di-Asrama Pusat itu sahaja yang dudok-nya berjauhan dengan Dewan tersebut. Untuk menyediakan kemudahan ini \$5,000 ada-lah di-kehendaki. Peruntukan sa-banyak \$10,000 pula ada-lah di-kehendaki kerana hendak membeli tanah yang berhampiran dengan kawasan pusat latehan yang ada itu untuk membuat persiapan bagi membesarkan lagi pusat itu dimasa hadapan.

Berkenaan dengan pechahan Kepala 3, Dewan Belia Selangor, peruntukan sa-banyak \$85,000 ada-lah di-kehendaki bagi tahun 1966. Perancangan ini ia-lah untuk menjalankan perkara² saperti berikut:

- (i) Wang Simpanan ... \$ 5,000
- (ii) Meminda dan membesarkan lagi pentas ... 10,000
- (iii) Track berlari bituman 50,000
- (iv) Rumah Kelas "E" ... 20,000

Peruntukan sa-banyak \$5,000 yang saya sebut dahulu itu ia-lah untuk di-bayar kepada pemborong yang membena padang perminan bagi Dewan Belia tersebut. Pekerjaan membuat padang permainan itu telah pun di-jalankan pada tahun 1965 ini dan harus akan siap pada awal tahun 1966 dan apakala chukup tempoh-nya wang simpanan ini mesti-lah di-bayar kepada pemborong yang membuat pekerjaan itu.

Peruntukan sa-banyak \$10,000 pula ada-lah di-kehendaki untuk meminda dan membesarkan pentas yang ada di-Dewan itu. Pada masa ini di-dapati ada-lah pentas tersebut sangat-lah kecil dan tiada memuaskan menurut kehendak² sekarang. Oleh yang demikian, pentas itu terpaksa-lah di-perbesarkan dan dengan kerana itu kemudahan² yang telah pun di-sediakan pada masa ini sa-umpama tempat persalinan dan tandas², terpaksa-lah di-ubah. Untuk menjalankan pekerjaan ini maka itu-lah peruntukan sa-banyak \$10,000 ada-lah di-kehendaki.

Di-dewan ini juga akan di-sediakan kemudahan untuk melateh belia dalam sokan olah raga. Oleh yang demikian, track berlari yang di-buat daripada bitumen ada-lah di-kehendaki dan apakala siap kelak kemudahan itu

bukan-lah sahaja di-buka kapada badan² dan pertubohan² belia bahkan kapada pertubohan² sokan yang lain juga di-Selangor ini dan lain² lagi dalam daerah Kuala Lumpur. Untuk membena track ini perbelanjaan sa-banyak \$50,000 ada-lah di-kehendaki. Sa-lain daripada itu Dewan ini tiada mempunyai rumah bagi penyelia-nya. Pada masa ini Penyelia Dewan ini dudok di-dapor Asrama yang telah di-baiki dan di-jadikan rumah. Ini tiada-lah memuaskan. Oleh Yang demikian, sa-buah rumah Kelas "E" mesti-lah di-bena untuk-nya dan perbelanjaan berkenaan dengan membena rumah itu ia-lah sa-banyak \$20,000.

Di-bawah Pechahan Kepala 4—peruntokan sa-banyak \$520,000 ada-lah di-kehendaki untuk tahun 1966. Peruntokan ini di-kehendaki bagi membena Pusat Pelbagai guna di-negeri² dan tujuan Kementerian ini ia-lah membena dalam tempoh 5 tahun akan datang ini satu pusat bagi satu negeri di-dalam Ranchangan Lima Tahun Yang Pertama Malaysia. Pusat ini akan di-bena lebeh kurang saperti yang ada di-Kampong Pandan pada masa ini. Pusat ini akan mempunyai satu dewan 40×80 kaki dengan satu pentas 40×40 kaki chukup dengan bilek perhiasan dan tandas, satu bilek belajar, 3 bilek pekerjaan dan setor, dan bilek urusan rumah tangga, kantin, bilek rehat, satu asrama dan 40 tempat tidor, satu padang permainan di-mana kemudahan untuk bermain bola, hoki, sepak raga jaring, badminton, volley ball dan track berlari 400 meter yang di-perbuat daripada bitumen akan di-siapkan. Pusat ini akan di-gunakan untuk melateh belia² dalam bahagian kebudayaan dan sokan. Begitu juga kemudahan² yang ada di-situ akan jua di-bolehan kapada badan² sukarela yang lain menurut peratoran² yang akan di-tentukan dari sa-masa ka-samasa. Perbelanjaan untuk membena Pusat ini ia-lah lebeh kurang \$260,000 bagi negeri² di-Malaya tetapi di-Wilayah Borneo harga-nya ia-lah lebeh kurang \$370,000 kerana harga pembenaan dan barang² di-sana ada-lah lebeh mahal daripada di-Malaya. Oleh yang demikian, peruntokan sa-banyak \$520,000 itu chuma boleh membuat dua buah

Pusat Latehan sahaja bagi tahun 1966.

Di-bawah Pechahan-kepala 5—peruntokan sa-banyak \$1,200,000 ada-lah di-kehendaki bagi tahun 1966 untuk menubuhkan Angkatan Belia Pelupor Negara. Peruntokan yang di-pohonkan itu ia-lah bagi perbelanjaan ranchangan ini sa-lama sembilan bulan sahaja kerana di-jangka angkatan ini chuma boleh mula di-jalankan dalam bulan April, 1966 akan datang ini. Perbelanjaan ini ia-lah bagi membayar Gaji dan Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun dan Perbelanjaan khas.

Tujuan mengadakan Angkatan ini ia-lah:

- (a) Membentok semangat belia² supaya chinta dan ta'at setia kapada negara sa-bagai ra'ayat Malaysia yang bersatu padu.
- (b) Melateh belia² mengubah sikap supaya ingin bekerja dengan tekun serta mengikut tata tertib yang baik.
- (c) Menambahkan semangat sedia berkhidmat serta semangat perpaduan dan bersafahaman antara satu dengan lain.
- (d) Memberikan pengajaran dan latehan² yang sesuai menurut kebolehan, kechenderongan atau kemahuan mereka atau pun menunjukkan jalan² untuk menambahkan ilmu pengetahuan dan ilmu tata ra'ayat.
- (e) Mendapatkan pekerjaan² yang sesuai untuk belia² sa-telah men-jalani latehan.
- (f) Menempatkan belia² di-kawasan² yang baharu di-mana mereka akan dapat menjalankan usaha² berchuchok tanam dan berternak dengan chara baharu.
- (g) Memberi perangsang kapada belia untuk mengambil peranan yang penting dalam lapangan kemudayaan, belia dan sokan.
- (h) Membantu gerakan serta men-jalankan projek² negara dan jua memberikan bantuan tenaga ketika berlaku kechemasan awam atau pun anchaman kapada negara.

Latehan² yang akan di-beri kepada peserta² Angkatan ini ia-lah:

- (a) Latehan tata tertib sa-chara tentera.
- (b) Latehan membuat pekerjaan untuk menanamkan semangat bekerja dengan mengikut tata tertib (discipline).
- (c) Latehan untuk menjalankan projek² pertanian, pertukangan kejuruteraan dan sa-bagai-nya.
- (d) Latehan sambil bekerja di-dalam ranchangan Kerajaan, badan² separoh Kerajaan atau perbadanan² yang lain.

Bagi kaum wanita pula, sa-lain daripada latehan² yang di-sebutkan tadi, mereka juga akan di-beri latehan:

- (a) Urusan Rumah Tangga.
- (b) Kesihatan diri dan kesihatan keluarga.
- (c) Jahit menjahit.
- (d) Berchuchok tanam untuk keperluan hari².

Pada permulaan-nya belia² yang di-pilih untuk menjadi peserta² dalam angkatan ini ia-lah mereka² yang berumur di-antara 16 sa-hingga 25 tahun dan yang belum berkahwin. Mereka² yang di-pilih akan di-hantar berlath di-pusat Latehan Angkatan ini yang akan di-dirikan di-Dusun Tua, Ulu Selangor. Di-harap Angkatan ini akan boleh mengambil 100 belia pada tiap² bulan, tetapi bagi permulaan-nya harus bilangan ini tiada boleh di-penuhi.

Di-dalam masa latehan, peserta² akan di-beri pakaian seragam, makan minum, tempat tinggal dan di-beri imbohan sa-banyak \$1.00 satu hari. Imbohan ini akan di-naikkan menurut kelayakan yang di-chapai oleh mereka sa-masa berlath.

Anggota² yang di-pilih untuk bertugas² di-Angkatan ini akan di-pilih daripada mereka² yang di-anggap bukan sahaja boleh memberi latehan² yang di-kehendaki bahkan mereka² mesti-lah lebih² lagi mempunyai sifat budi pekerti dan kebijaksanaan menarek, memandu dan menasehat peserta yang di-pilih berlath di-situ.

Sa-bagai di-nyatakan tadi pada permulaan-nya apa kala peserta² itu telah di-ambil, mereka akan di-beri latehan tata tertib sa-chara tentera dan sambil itu membuat pekerjaan untuk menambahkan semangat bekerja dengan mengikut tata tertib. Ini harus akan mengambil masa barangkali sa-lama sembilan bulan. Kemudian daripada itu mereka akan di-lath di-dalam perkara pertanian, pertukangan, kejuruteraan dan sa-bagai-nya dan kemajuan² mereka di-masa dalam latehan ini akan di-perhatikan supaya mereka boleh di-salurkan mengikut kehendongan masing². Mereka² yang mempunyai bakat juga akan di-beri latehan pemimpin (Leadership). Sa-lepas itu mereka akan di-beri latehan sambil bekerja di-dalam ranchangan² Kerajaan, badan² sa-paroh Kerajaan atau pun Perbadanan yang lain². Peserta² yang berkehendongan kepada pertanian, lebih² lagi mereka² yang datang dari luar bandar atau kampong² akan di-beri latehan yang istimewa untuk membolehkan mereka di-tempatkan di-ranchangan² membuka tanah baharu. Mereka² itu sa-telah mendapat latehan yang sempurna, akan di-salurkan kepada Ranchangan² Tanah Kerajaan yang ada atau pun mereka di-beri peluang membuka tanah baharu untuk tinggal di-tempat yang sa-umpama itu dan di-beri tanah sa-bagaimana yang di-buat di-dalam ranchangan tanah yang ada sekarang. Di-sebabkan mereka telah mendapat latehan² yang bersesuaian dengan pekerjaan yang akan di-hadapi oleh mereka, di-perchayai ranchangan ini akan mendapat kejayaan. Di-masa mereka membuka tanah baharu itu mereka akan di-beri imbohan yang berpatutan sa-hingga mereka boleh mendapat hasil daripada tanah yang di-usahakan oleh mereka.

Di-bawah Pechahan Kepala 6 pula—peruntukan sa-banyak \$231,600 adalah di-kehendaki untuk Muzium Negara. Wang yang di-kehendaki itu bukan-lah satu peruntukan yang baharu tetapi ia-lah baki peruntukan yang telah di-luluskan pada tahun yang sudah² yang akan di-perbelanjakan untuk menyudahkan pekerjaan di-tingkatan kedua Muzium itu.

Peruntukan ini akan di-perbelanja-kan bagi menyediakan hawa dingin, "Lift" untuk membawa barang², mem-betul dan mengelokkan "ceiling" dan lantai, almari kaca bagi barang² yang akan di-pamirkan dan bayaran kerana membuat pekerjaan tersebut. Oleh itu maka ini-lah peruntukan di-pohonkan supaya di-panjangkan kepada tahun 1966.

Tuan Pengerusi, saya mengemuka-kan jumlah ini untuk menjadi sa-baha-gian daripada jadual.

Enche' Edmund Langgu anak Saga (Sarawak): Tuan Pengerusi, saya suka hendak mengambil sedikit perhatian dalam Head 117. Saya telah dapati tidak ada peruntukan bagi Sarawak. Oleh yang demikian saya berasa kesal apa-kah sebab-nya kami di-Sarawak sangat² berkehendak sa-kurang²-nya sa-bagaimana yang di-dapati oleh Sabah. Baharu² ini saya dapat tahu telah di-adakan Youth Seminar di-Malaya; dukachita-nya Sarawak juga keting-galan. Maka saya dengan penoh hara-pan semoga kami di-Sarawak men-dapat layanan yang saksama supaya jangan datang tidak puas hati saperti apa yang telah di-kata oleh rakan saya, Yang Berhormat Wan Abdul Rahman, tiga hari yang dahulu. Terima Kaseh.

Enche' Siow Loong Hin (Seremban Barat): Mr Chairman, Sir, it is with great interest that we heard the pre-sentation of the Assistant Minister of Culture, Youth and Sports, regarding Head 117.

I would like to dwell on Sub-head 5, National Youth Pioneer Corps. Mr Chairman, Sir, as we all realise, any country in the world, if it is to forge ahead on the path of progress, must fully mobilise and develop its human resources, and in doing so it must give top priority to youth potentialities.

The 20th century has seen the birth and the growth of important national youth movements. The youth of England and America have passed through a liberal revolution in which comparative radical thinking and the establishment of a new basis of human relationships have taken place to conform to the consequences of iden-

tical progress and scientific develop-ment. The youth of Italy and Germany organised the militant youth move-ments based on aggressive national ambitions. In the Soviet Union and other Communist countries, the ener-gies of youth are organised to serve the objectives of the ideological-economic planned revolutions. In other European countries youth movements are built to create national fitness to achieve physical and cultural regenera-tion of the younger generation. The youth of Asia and Africa were inspired by the ideals of freedom, and their efforts were organised to eradicate colonialism—freedom from foreign rule, from exploitation and from poverty. Thus it can be seen that in all countries youths and youth organisa-tions play a very important role in the life of the country. For the three freedoms—freedom of thought, action and expression—youth activities assume great importance. The thought and activities of youth today are of interest to all of us and of great importance for the future.

The youth of this country played their part in the struggle for indepen-dence. The enterprising and the patrio-tic, who knew what they had to do and the risks they had to undergo, were engaged directly in this struggle whilst the rest watched.

The battle having been won, it is natural that idealism should wane and in its place there arose a new conscious-ness, a new awareness, and a new resur-gence for national reconstruction and development of the country. But for so long have youth a place in it? The answer is, "Yes". Have we harnessed the potentialities of youth in our national programmes of reconstruction and development? The answer is, "No". Adult citizens need the help of young people in dealing with signifi-cant affairs. Adults contribute the wisdom, the young people offer idea-lism, courage and enthusiasm. This is a healthy combination, which could provide a motive for constructive action.

Young people must be given as much responsibilities as they are capable of handling. There is no way to learn to

be responsible except through practice. In assuming responsibilities, young people may sometimes make mistakes, but, looking at our adult managed world it shows that errors in judgement are not confined to the young alone. There should be a definite trend towards including young people in the planning and management of affairs which affect their interests. If democracy is to survive, if youth are to become the media for social reconstruction, then we should lay greater emphasis on development of youth by enabling them to make constructive use of their growing powers.

We are now engaged in a new adventure and a more difficult struggle. It is time that we develop a more positive and more dynamic approach to the problems facing the country and the proper utilization of youth in the solution of these problems. The problems facing us are four-pronged—education, employment, national development and national unity. Youth can be mobilized to meet the challenge of these problems by proper organization and planning.

Centering on national development, youth can undertake specific and concrete activities connected with the national Development Plan and make a positive contribution towards its implementation. In opening up new areas under our Development Plan, the Government could plan youth settlements wherein the young people irrespective of race could come together to work on the land. Just now the Minister has mentioned that they will have to go through a period of planning. I would say that they should go to the land straightaway. Within these youth settlements, programmes for education, social and cultural activities could be organised, and by living and working together the spirit of national unity could be fostered and developed.

Finally, such group settlements would help to alleviate the increasing problem of unemployment. Such a feature in a national development plan, Mr Chairman, Sir, would undoubtedly give the young people of this country a positive role to develop their initiatives and qualities and will inculcate

into the minds of the young a positive faith in our national unity, in democracy, and the development of a just and equitable society, which will ultimately guarantee peace and harmony in the country. We must take the initiative to give birth to a creative movement which should point the way to a richer and a fuller life for the younger generation to come. We must not fix our eyes on narrow objectives. We must look ahead to larger causes and objectives. It is a truism, Sir, that any progressive idea, any movement inspired by nobility of purpose demanding chivalry, sacrifice, sufferings and such other virtues, naturally, catches the imagination of youth. I have no doubt that the participation of youth in our Development Plan will produce lasting results. The future lies in co-operation.

Sir, I must welcome the interest the Government is taking in the development of youth in this country by setting up a Pioneer Youth Corps for this purpose. I am fully confident that this form of youth pioneering will be useful and helpful, provided we have a practical programme to solve the problems, mould and reflect the aspirations of youth and, I hope, also that this programme will synchronise with the efforts of youth organisations and work in co-ordination with them towards a positive and effective approach to bring about understanding, harmony, and amity among the young people all over this country. In order to have a positive and dynamic policy, we must take radical steps to change the outlook in the field of youth development. We must not be afraid to experiment. We must not be afraid to change. Thank you, Sir.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah:

Tuan Pengerusi, dengan izin tuan, saya hendak berchakap sedikit di-bawah Head 117 berkenaan dengan Kementerian Belia dan Sokan.

Tuan Pengerusi, kalau kita menderang daripada sharahan² yang di-beri oleh Yang Berhormat Menteri Muda kita berkenaan dengan gambaran konsep Kementerian-nya, saya rasa amatlah baik dan tidak ada sa-orang pun

yang akan membangkang malah kesemua kita akan meminta tambah lagi peruntukan ini, tetapi yang menjadi masalah-nya ia-lah dari segi implementation ia-itu hendak mengamalkan konsep itu. Jadi dalam penerangan itu saya tidak nampak-lah satu jalan yang betul² hendak dapat menjalankan konsep-nya sa-hingga-lah saya mendengar sharahan daripada sahabat saya yang di-sabelah kiri ini, jadi terfikir-lah saya bahawa Kementerian Belia dan Sukan ini akan bertambah maju dan baik serta berfaedah lagi kalau Ahli Yang Berhormat di-kiri saya ini berpindah pergi ka-tempat Menteri Muda dan Menteri Muda itu di-naikkan kepada Menteri yang penoh.

Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sedikit sahaja berkenaan dengan Sub-head 5 ia-itu kita hendak mengadakan National Youth Pioneer Corps ia-itu salah satu daripada tujuannya ia-lah hendak menimbulkan semangat baharu, hendak menimbulkan semangat bekerja, rengkas-nya hendak menolong pembangunan negara ini. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, kata² yang sedap ini tidak dapat kita laksanakan sa-kira-nya kita tidak mempunyai polisi yang betul², yang active di-dalam itu, sebab kata² yang tinggi itu biasa-nya tidak dapat hendak di-jalankan. Oleh itu, Tuan Pengerusi, patut-lah Kementerian kita mengeluarkan satu kertas putih atau pun satu gambaran konsep-nya yang akan kita jalankan. Dengan demikian kesemua parti² politik dalam negara kita ini atau pun pertubuhan² yang bersifat politik dapat-lah mengkaji polisi itu dan dapat memberi fikiran²-nya dan ini sudah ketinggalan. Ada dua perkara yang saya hendak shorkan kepada Kementerian kita ini ia-itu amat-lah rumit kita hendak menimbulkan semangat kewiraan di-kalangan pemuda² dan pemudi² kita kerana kebangsaan kita sendiri pun belum tegas dan kebudayaan yang kita kehendaki pun belum tegas. Sa-malam saya terasa senang hati apabila mendengar pehak Perikatan sedang menuju kepada satu pembentokan sa-mula ia-itu chuba hendak menjadikan Malaysia ini tidak berkauman ia-itu pendaftaran ahli² dalam Perikatan di-buat terus tidak melalui

M.C.A. atau pun M.I.C. atau pun UMNO dan hilang-lah perkaumannya dan mati-lah UMNO tidak ada lagi-lah esok lusa bila di-jalankan perkara itu.

Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, kita hendakkan satu² kemajuan ini mesti ada pengorbanan walau pun UMNO mati tetapi akan timbul satu bangsa yang baharu dan di-atas semangat inilah kita membuat polisi-nya. Kemudian di-dalam hendak memberi semangat ini, Tuan Pengerusi, chara hendak memberi semangat itu kita tidak melateh, erti-nya kita tidak ada satu institute yang mengajar guru² hendak memberi semangat oleh itu saya mengshorkan kepada Kementerian ini di-adakan satu institute bagaimana kita hendak memberi semangat, hendak memberi faham hendak menggalakkan perasaan pemuda² sa-bagaimana kalau tidak salah saya di-Kuala Lumpur ini ada satu institute yang di-namakan Dale Carnegie dan kita buat satu institute—namakan Muhsein Institute ia-itu mengajar Muhsein Institute, jadi sama dengan Dale Carnegie itu. Jadi kalau sa-kira-nya kita mengumpulkan belia² ini beratus² orang kita bawa-lah pergi satu orang yang tua memberi sharah atau pun satu orang yang tidak mempunyai experience di-dalam hendak menarek semangat itu tidak berguna dan ini, Tuan Pengerusi, kalau kita hendak menggunakan pemuda² ini untuk memberi penerangan supaya menarek semangat dalam negara kita, perlu di-adakan institute yang samamacham ini.

Yang kedua, ia-lah saya bersetuju pada dasar-nya dengan sahabat saya di-sabelah kiri ini supaya pemuda² ini go direct to the land tetapi yang susah sedikit-nya ia-lah Kementerian ini tidak bertanggung-jawab berkenaan dengan pembangunan tanah itu tetapi boleh di-adakan kerjasama di-antara Kementerian² ini. Saya suka mengshorkan bagi pemudi² ia-itu di-adakan satu garden di-tiap² negeri yang mereka itu dapat berlateh menanam segala pokok bunga dengan demikian mereka itu bukan sahaja berlateh di-dalam menanam tetapi bunga² itu juga productive boleh kita jual keluar negeri dan kalau sa-kira-nya pemudi² itu

berada di-dalam taman bunga sambil bekerja, maka itu ada-lah satu perkara yang chantek dan indah dan boleh menarek pandangan pelanchong² yang di-luar negeri. Supaya tidak terganggu, kita tulis-lah di-tepi garden itu, "Beauty is to see not to touch; and the flower is to smell not to pluck". Jadi orang pun tidak-lah mengachau pemudi² kita di-dalam itu. Jadi kerja² yang kita hendak menjalankan untuk melaksanakan semangat² yang samacham ini tidak bertulis di-dalam polisi kita yang ada ia-lah kata² yang indah² tetapi amalan-nya tidak sabagitu indah.

Tuan Pengerusi, akhir-nya berkenaan dengan Butiran (6), National Muzium. Saya tidak hendak ulangkan apa yang saya berchakap dahulu sebab yang sudah saya chakap itu telah saya berchakapkan dan yang akan saya chakapkan terpaksa saya chakapkan pula. Ia-itu berkenaan dengan bentok Muzium. Betul-lah kita hendak mengadakan air-condition atau pun hendak mengadakan—hendak bagi moden, tetapi saya, bagi saya sendiri Muzium ini saya tidak suka moden, sebab bila moden sudah bagi rumah baharu orang tidak tahu kata Muzium biar dia bentok yang lama buat dengan batu, bila masuk kawasan sahaja orang tahu Muzium ini pergi ka-situ ingat barang-kali tempat bersharah-kah atau pun Dewan apa²-kah, jadi tidak tahu terpaksa kena tulis pula di-situ, jadi kalau kita buat bentok lama, masuk sahaja Muzium orang tahu terus, tidak payah tulis di-situ. Kemudian daripada itu barang² yang kita simpan hari itu, Tuan Pengerusi, saya ungkitkan lagi patut-lah kita buat satu pandangan yang di-dalam ini dan itu saya kata dengan serious, Tuan Pengerusi, supaya kita membuatkan perkara² itu dan kalau sa-kira-nya saya di-minta untuk menjadi salah satu daripada patong itu sudah sampai-lah masa-nya Menteri kita sendiri mengutamakan diri dia, biar-lah saya sama² dengan dia berada di-abadikan di-dalam Muzium yang indah itu.

Enche' Stephen Yong Kuet Tze (Sarawak): Mr Chairman, Sir, I wish to refer to Sub-head 4, Multi-purpose

State Centres. In this connection, I would like to draw the attention of the Ministry to the fact that we have constructed none of these centres, although there have been requests for Community Centres to be constructed in Kuching, the capital of the State. The only one that we have so far is in Miri. In Sarawak most of the youth work, cultural and sports activities are in the hands of voluntary bodies, and I think we should not, because voluntary bodies are looking after these activities, leave them entirely in the good hands of people, who are spending their time voluntarily in these matters. We have now recently established a Ministry in the State called the Ministry of Culture, Youth and Welfare, and the Ministry will be looking after much of the activities which come under this Ministry. But, Sir, there is a lack of finance to really make this Ministry work properly and I believe that one source of its income will probably be from the proceeds of the sale of Social Welfare lottery tickets—or part of the expected allocation will be from that source.

Sir, I think that the Federal Minister ought to consider giving some form of grant to the Ministry at least—and I notice, under Sub-heads 21 and 22, in respect of Sabah, there are provisions for the Jesselton Youth Centre and the District Youth Centres in Sabah, amounting to \$600,000. We would like very much to see that some funds are made available to our Ministry of Culture, Youth and Welfare for the setting up of these Centres. At present some local councils are taking over some of the activities, and I think the Central Government must show some interest in this Department by making a grant as I suggested.

We know, Sir, that youth is the backbone of the country and politically, I think, it is a good thing for youths of all communities or races to come together. So, unless we can provide some place for them to gather together, they would not have much opportunity of mixing with one another. This brings me to sports activities. We would very much wish that inter-State competitions could be held at times in

Sarawak, especially in Kuching, or in Jesselton, and in this respect sporting facilities should be made available by way of sports fields which must be properly constructed and maintained. There are people from associations who are voluntarily prepared to put in time and energy towards this end, but this alone would take us nowhere, unless there are sufficient funds. Since we now have a Ministry there which is ready to help in these activities, I think some co-ordination should be worked out, so that any activities thought to be desirable by the Central Government could also be done in the State. Therefore, Sir, I would mention here that we should set-up some kind of a small body by inviting people who are interested to serve on it, to advise this Ministry on the question of co-ordination, so that we can, with the funds and resources available, make the best possible use of them.

Enche' Mohd. Tahir bin Abdul Majid (Kuala Langat): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap atas Head 117, Sub-head 5, ia-itu berkenaan dengan Pelupor Negara. Saya mengambil peluang ini menguchapkan sa-tinggi² tahniah kepada Kementerian yang berkenaan kerana ini-lah perkara yang di-tunggu² oleh belia² pada waktu yang lampau. Saya tidak menafikan perkara ini ada-lah berkehendakkan teliti yang chukup baik dan menyelenggarakan dengan sa-chara halus dan tertib.

Saya tidak-lah sa-pendapat sa-bagaimana Ahli Seremban Barat telah mengatakan tadi bahawa belia atau pun pemuda dalam negeri ini tidak ada memberi derma bakti-nya langsung kepada negara. Kemerdekaan negara ini sendiri di-pelupori oleh pemuda, bukan tidak ada derma bakti pemuda kepada negara ini, di-waktu ini sahaja pun derma bakti pemuda telah menunjukkan di-dalam SEAP GAMES. Saya rasa segala tuduhan itu tidak boleh-lah kita memperkecil²kan apa yang betul² ada berlaku di-dalam negeri ini.

Apa yang saya hendak sampaikan dalam perkara Sub-head 5 ini kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan, di-waktu meranchangkan dan

memberi latehan² kepada pemuda² ini sa-bagaimana yang saya telah katakan selalu, jangan-lah hendak-nya latehan ini saperti patah kandar, patah tengah jalan ia-itu sa-sudah dapat latehan perhubungan-nya hendak di-kelola dan di-kendalikan supaya satu daripada mata pencharian mereka ini terus tinggal bagitu sahaja, perhubungan di-antara jabatan² Kerajaan dengan majikan² hendak-lah di-teruskan sama sa-kali melalui Kementerian ini supaya dapat menyambong pemuda² ini kadalam alam yang berbahagia untuk kehidupan mereka di-hari yang akan datang. Terima kasih.

Engku Muhsein bin Abdul Kadir: Tuan Pengerusi, pertama sa-kali saya suka-lah menarek perhatian kepada Ahli² dari Sarawak yang telah membangkitkan kekechiwaan oleh kerana satu peruntokan khas kepada Sarawak tidak ada sedangkan dalam peruntokan ruangan (6) Estimates, 1966-1970 ada di-untokkan sa-banyak \$600,000 untuk Sabah.

Jadi, saya suka menerangkan sa-benar-nya perkara ini tidak saya bangkitkan tadi oleh kerana perkara yang di-binchangkan ia-lah di-dalam ruangan (7) ia-itu perbelanjaan untuk Estimates, 1966 dalam ruangan (7) ia-itu dalam angka² yang kasar itu sahaja.

Berkenaan dengan ruangan (6) bagi Sabah \$600.000 itu, ini yang sa-benar tidak di-bangkitkan kerana ini tidak hendak di-minta di-luluskan pada hari ini. Saya suka hendak menyatakan yang sa-benar-nya perkara ini ia-lah kesilapan chetak yang Sabah sa-banyak \$600,000 itu sa-patut-nya tidak ada dalam ranchangan lima tahun. Jumlah yang di-kehendaki ia-lah sa-banyak \$12,431,600 bukan-lah sa-banyak \$13,031,600. Sa-banyak \$600,000 untuk Sabah itu sa-patut-nya di-potong sahaja. Ini ia-lah kesilapan perchetakan.

Yang sa-benar-nya peruntokan bagi Sabah dan Sarawak telah saya terangkan di-dalam ucapan yang saya kemukakan baharu sa-kejap tadi ia-itu dalam tempoh 5 tahun ini memanglah dasar kita hendak membuat pusat

berbagai guna ia-itu satu dewan untuk kegunaan lapangan sport, sukan, kebudayaan dan belia, satu dalam tiap² negeri. Bagi negeri² di-Malaya belanjanya, sa-bagaimana saya katakan dalam ucapan pada mula tadi, sa-banyak lebih kurang \$260,000. Bagi Sabah dan Sarawak sa-banyak \$370,000. Itu yang sa-benar-nya dan perkara itu memang ada termasuk dalam jumlah \$520,000 yang di-minta bagi tahun ini. Di-mana yang akan di-buat sama ada di-Sabah dahulu atau di-Malaya dahulu, itu bergantung-lah kepada keutamaan yang di-fikirkan pada masa sekarang ini.

Berkenaan dengan perkara yang dibangkitkan oleh Ahli yang pertama berchakap dari Sarawak ia-itu kenapakah belia² dari Sarawak tidak di-jemput di-waktu di-adakan seminar belia pada 10hb yang baharu lalu ini, maka suka-lah saya menyatakan memang tidak di-jemput belia daripada Sabah dan Sarawak oleh kerana perjumpaan itu sa-mata² untuk membincangkan perkara², kesulitan² yang dialami oleh persatuan² belia di-Tanah Melayu atau di-Malaya ini sahaja. Mereka itu berbincang di-atas perkara² rumah-tangga mereka di-sini menchari jalan hendak melichinkan kerja² antara negeri² di-Tanah Melayu ini, jadi, itu-lah seminar yang telah di-jalankan itu. Tetapi Kementerian ini memang berharap pada masa yang akan datang dapat mengadakan pula satu seminar di-mana belia² daripada Sabah dan Sarawak akan dapat turut di-jemput bersama dalam satu seminar yang meliputi seluruh Malaysia.

Jadi, saya harap-lah silap faham ini akan dapat di-mengerti dan suka-lah saya menegaskan tidak-lah menjadi niat Kementerian ini hendak menchuai atau pun hendak meninggalkan Sarawak dan Sabah—tidak sakali². Chuma oleh kerana ada beberapa masalah, kerumitan yang hanya di-alami, di-lalui oleh belia² dalam Malaya ini maka itu-lah seminar itu di-buat antara mereka sama mereka dahulu.

Ahli Yang Berhormat daripada Seremban telah berchakap dengan panjang lebar sa-chara umum berkenaan dengan penubuhan Angkatan

Belia Pelupor Negara ini. Beliau mahu satu gerakan yang positive, yang dinamik dan satu polisi yang chukup tegas dalam menjalankan perkara ini. Suka-lah saya menerangkan memang-lah oleh kerana berdasarkan kepada polisi yang tegas dan dinamik itu-lah satu ranchangan yang bagini telah di-buat. Jikalau kita tidak mempunyai polisi yang demikian sudah tentu tidak ada ranchangan ini dan tidak ada ranchangan² untuk lain² pun untuk golongan belia, kebudayaan dan sukan ini. Dan suka-lah saya hendak menegaskan lagi ranchangan ini ia-lah satu ranchangan permulaan atau pun pilot scheme yang kena-lah melalui berbagai² perhubungan dan berbagai² pengalaman untuk menjaya dan melihat bahawa ranchangan ini mendapat sambutan dan dapat di-amali dan dipraktik dengan betul²-nya dengan memberi faedah sa-sungguh-nya kepada golongan² belia.

Saya perchaya kalau di-beri kesempatan belia², terutama sa-kali mereka² di-dalam tingkatan umur 16 sampai 25 tahun bagaimana yang saya sebut dalam ucapan saya pada mula tadi yang kita tujukan pertama sa-kali kepada belia² yang berpelajaran rendah, yang tidak mempunyai pekerjaan, kalau mereka itu dapat dengan chara beransor² sa-banyak 100 orang pada sa-bulan, dapat kita beri latihan, selama saya kata tadi 2 tahun lebih kurang, maka satu kumpulan belia² yang mempunyai pengalaman² dan kemahiran² atau skill dari lapangan tertentu baik pertanian, baik kejuruteraan atau pertukangan dan lain² akan dapat di-kemukakan, akan dapat dibawa ka-hadapan dalam masyarakat dan memang-lah menjadi tujuan Kementerian ini juga untuk melihat bahawa belia² begitu bukan-lah ditinggal tengah jalan begitu sahaja bagaimana yang di-bimbangkan oleh Ahli Yang Berhormat daripada Kuala Langat tadi, dan kita berharap dalam tempoh dua tahun tadi, ranchangan² yang tegas dapat di-jalankan untuk melihat bahawa mereka akan keluar sa-lepas dua tahun itu menjalankan pekerjaan² atau pun mengambil satu² ranchangan yang boleh meneruskan chara kehidupan mereka.

Ada juga pandangan daripada Ahli Yang Berhormat daripada Seremban ia-itu mereka ini tidak mustahak-lah di-beri latehan, patut dia terus pergi "go direct to the line". Jadi, perkara ini ada bagus-nya tetapi kita rasa belia² ini memang sa-bagai yang saya kata tadi, kita mahu jadikan belia ini satu belia yang bersatu padu, belia yang mensifatkan diri-nya belia Malaysia yang chinta, kaseh sayang kapada Malaysia, yang merasa diri-nya sa-bagai satu bangsa Malaysia. Jadi, untuk membentok satu belia yang bagitu, yang mempunyai pula chara² tata-tertib atau disiplin sa-patut-nya, maka perlulah satu latehan sa-chara permulaan di-beri kapada mereka itu sa-belum mereka itu boleh di-hantar ka-mana² ranchangan pun.

Ahli Yang Berhormat daripada Bachok, terutama sa-kali membayangkan patut-lah di-keluarkan satu kertas puteh dan kedua-nya pula amat rumit mengikut pandangan beliau untuk hendak menimbulkan satu semangat chinta kapada tanah ayer atau kasteria kapada belia². Jadi, yang sa-benar-nya perkara ini-lah yang hendak kita buat. Kita hendak jadikan angkatan ini kumpulan belia² yang betul² chinta kapada tanah ayer, kapada Kerajaan yang ada pada hari ini, kalau boleh saya perchaya-lah Ahli dari Bachok itu bersetuju dengan saya dan juga kapada semangat mahu mempertahankan tanah ayer kita sakalian dan chontoh²-nya nampak-nya telah-lah banyak tidak payah apa kata orang "lagi terang mahu bersuloh pula". Pemuda² kita telah berjuang matian² di-sempadan Sabah dan Sarawak dan lain² lagi yang telah terkorban beribu² di-zaman dharurat dahulu telah membuktikan yang mereka itu kasteria² yang handal dan boleh kita banggakan sa-bagai pemuda² harapan bangsa kita. Maka ini-lah juga saya rasa pemuda² atau pemudi² kita ini agak-nya jikalau dapat di-kumpulkan di-mana di-beri sedikit latehan² moral, sharahan² ikhlak, sharahan² yang boleh memasokkan semangat supaya chinta kapada tanah ayer barangkali lebeh daripada patut, barangkali, belia itu saya perchaya-lah akan menjadi belia² yang sunggoh² berguna dan gulongan² belia yang tidak

boleh di-silap matakan atau pun di-permainkan oleh mana² gulongan yang tertentu, yang chuba hendak menyelewengkan belia² kita tadi untuk tujuan² yang tertentu.

Beliau mahu pula satu institute dan lain² lagi, jadi saya rasa itu tidak mustahak-lah oleh sebab bagi sementara ini memada² dengan chara ini-lah. Berkenaan kertas puteh, saya rasa ini pun biasa-nya kertas puteh ini hendak buat dasar pelajaran itu ada-lah kertas puteh. Ini satu gerakan permulaan, satu pilot scheme, saya rasa memada² lah dengan yang ada ini dan sa-bagai satu parti pemerentah, saya ingat yang telah di-beri mandat oleh ra'ayat untuk memajukan ra'ayat kita ini, saya rasa tidak payah-lah bagi sementara ini ada-nya pula sa-bagaimana pandangan Yang Berhormat itu tadi ada satu board dan ranchangan yang terdiri dari semua parti untuk melihat perjalanan ini. Saya rasa kita sudah 75/85% telah di-sokong oleh ra'ayat dengan terlampau banyak-nya. Jadi, terima kaseh-lah atas pandangan itu, tetapi insha' Allah kita boleh berjalan atas kaki sendiri, dan Kerajaan Perikatan memang berharap akan dapat, dari samasa ka-samasa, membuat ranchangan²-nya itu untuk faedah ra'ayat, atas pandangan itu bagus sangat-lah tetapi nampak-nya sa-bagaimana kata beliau itu kita sudah perentah ini biar-lah kita perentah terus.

Berkenaan dengan bangunan Muzium ini tidak bagitu menarek oleh kerana mengikut kata beliau Muzium sekarang ini terlampau modern tidak kenal, suka-lah saya hendak menegaskan permohonan sa-banyak \$231,600 itu ia-lah untuk tingkatan atas Muzium. Kalau Yang Berhormat itu pergi ka-Muzium nampak tingkat atas belum siap lagi. Jadi air-condition ini bukan-lah perkara modern, Muzium ini dia punya penyimpan barang² lama, barang²—binatang² yang di-masokkan ayer keras dan lain². Jadi hendak-lah sa-berapa boleh di-simpan supaya barang² itu jangan rosak binasa. Jadi, barangkali air-condition ini ia-lah satu daripada chara² hendak melihat barang² ini supaya di-simpan dengan sempurna.

Berkenaan dengan susah orang hendak kenal Muzium dan lain², itu memang-lah sa-bagaimana kata Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri dua tiga hari dahulu mimpi Yang Berhormat dari Bachok ini selalu dia itu berchakap dalam mimpi. Jadi, saya tidak tahu-lah tidak ada orang yang pergi ka-Muzium yang tidak kenal Muzium kechuali barangkali Yang Berhormat ini sa-orang sahaja yang tidak kenal Muzium. Jadi kalau beliau itu mimpi jangan-lah mimpi banyak sangat dan jangan-lah bawa orang lain bermimpi.

Saya rasa itu-lah sahaja yang dapat saya jawab kapada pandangan² yang di-beri. Sa-kali lagi saya menguchapkan terima kaseh dan saya berharap sokongan daripada Ahli² Yang Berhormat yang mempunyai pandangan suka melihat gerakan belia angkatan pelupor ini dapat di-jalankan dengan jaya beri sokongan-lah kapada ranchangan ini.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, satu perkara belum berjawab, ia-itu apa-kah langkah² yang sudah di-ambil dan akan di-ambil untuk menaikkan Menteri Muda sa-bagai Menteri yang penoh dan meng-ambil ahli sa-bagai Menteri Muda—tidak berjawab itu.

Question put, and agreed to.

The sum of \$2,496,600 for Head 117 agreed to stand part of the Development Estimates, 1966.

Heads 118 and 119—

The Parliamentary Secretary to the Minister of Finance (Enche' Ali bin Haji Ahmad): Mr Chairman, Sir, I would like to take Heads 118 and 119 together.

Mr Chairman, Sir, the Treasury is concerned with only one Head of Expenditure, namely Head 119—Royal Customs and Excise—which requires a total appropriation of \$1,402,578.

The major part of the provision is required under Sub-head 1 for Customs Offices and Quarters. This is really a continuation project at the Customs Village, Port Swettenham, which requires a sum of \$378,000 for the

building of Customs quarters; and two further sums of \$217,100 and \$116,268 are required to complete similar projects at Butterworth and Kuala Lumpur respectively. A few small sums are required for the construction of Customs quarters at Kuala Trengganu, Customs warehouse-cum-office at Kuah, Pulau Langkawi and Customs quarters at Padang Besar.

Under Sub-head 2, a sum of \$300,000 is required for the purchase of launches, land rovers, wireless sets, and other equipment for anti-smuggling operations, out of which \$150,000 is for the replacement of launches which are over 16 years old, while the balance is to be used for the purchase of speed boats and land rovers. Honourable Members of this House have been informed on a number of occasions of the various measures taken by the Government to fight smuggling in this country and the purchase of the equipment referred to is necessary for this purpose.

With regard to Sub-head 3—Warehouse-cum-Office, Jurong, Singapore—a sum of \$60,000 is required to complete the construction of the warehouse-cum-office which was necessitated by the extension of Malayan Railway facilities to Jurong. A Customs station was, therefore, necessary for the purpose of examining and imposing Customs duties on goods that enter and leave the Principal Customs Area via Jurong for import and export respectively.

As for Sub-head 4—Royal Customs Training College—the present facilities at the Royal Customs Training College in Malacca are not adequate to meet the increasing demand for more trained officers for the whole of Malaysia. Therefore, more staff quarters, dormitories and classrooms are required. A sum of \$300,000 is sought in 1966 for such expansion.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, dengan izin tuan, saya hendak berchakap sadikit sahaja ia-itu di-bawah Head 118 Sub-head 2—Bank Bumiputra. Tuan Pengerusi, betul didalam ini kita tidak membicharakan sa-lain daripada Head 119, tetapi oleh

kerana perkara ini termasuk juga di-dalam kertas yang kita hendak bahathkan ini, saya dengan rengkas-nya menyeru supaya Bank Bumiputra ini di-laksanakan dengan serta-merta dan saya merayu tiap² negeri—States—patut-lah menyimpan wang dalam Bank Bumiputra ini terutama-nya Kerajaan Pusat sendiri ia-itu segala reserve fund atau pun lain² fund boleh kita simpan di-situ terutama Kerajaan kita berhutang banyak tentu-lah dia hendak invest hendak merupakan Sinking Fund untok membayar bunga, jadi dapat-lah kita simpan di-dalam Bank Bumiputra ini.

Tuan Pengerusi, saya selalu di-kata bermimpi, tetapi sa-malam saya bermimpi satu perkara yang hakikat-nya ia-itu telah berlaku di-dalam meshuarat Kabinet atau pun di-dalam Jawatan-kuasa Tinggi Perikatan bahawa pehak M.C.A. yang di-ketuai dan di-pelupori oleh Menteri Perdagangan dan Per-usahaan mempengaruhi Majlis Tertinggi itu supaya jangan di-lakukan Bank Bumiputra dengan serta-merta sebab loan dan duit² reserve fund ini akan di-simpan di-situ akan untong-lah bumiputra. Jikalau tidak di-buat dapat-lah di-simpan di-dalam Bank² yang boleh di-letakkan di-tempat yang lain.

The Minister for Commerce and Industry (Dr Lim Swee Aun): If the Honourable Member has such a dream, I would advise him to see a psycho-analyst.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, itu-lah yang saya mimpi dan saya bimbang takut perkara ini menjadi betul dan saya bimbang perkara ini betul, jadi itu-lah yang saya merayu chepatkan Bank Bumiputra ini di-jalankan.

Enche' Stephen Yong Kuet Tze: Mr Chairman, Sir, I refer to Sub-head 4—Royal Customs Training College. I very much hope that this Training College would take in Customs officers, who are suitable for training. Hitherto, before Malaysia at any rate, this training is usually done in England. So, I hope that with the setting up now of the Training College—I do not know

how old this College is—the facilities be extended to serving officers, or officers to be recruited to the Customs Department, to be trained in this College. There is a move to unify the service and, therefore, the more reason there is that the methods and procedure for the work to be carried out by Customs officers be unified; and there is no other better way than having them sent to this Training College.

Tuan Haji Ahmad bin Saaid (Seberang Utara): Tuan Pengerusi, saya sokong peruntukan ini dan saya berchakap di-atas Pechahan-kepala 2—Purchase of Launches, Land Rovers, Wireless Sets, etc., for Anti-Smuggling. Perkara ini sangat menjadi² di-Seberang Prai—di-seluruh pantai saya kata, terjadi pelarian chukai ini dan saya dapati ada-lah kerja pelarian chukai ini di-jalankan oleh satu syndicate yang bermodal besar, konon-nya sa-siapa juga yang ingin hendak bawa barang kena chukai daripada Pulau Pinang yang pelabohan bebas ka-seberang sini, jikalau chukai itu kena 10 ribu maka di-tawarkan kepada orang yang hendak membawa barang itu sa-banyak dua ribu ringgit. Kalau beri dua ribu ringgit boleh di-larikan chukai yang berharga 10 ribu ka-seberang sini. Dan jika kena rampas konon-nya syndicate ini boleh bayar sa-penoh di-atas harga barang² itu. Jadi ini satu kejadian yang sangat besar dan di-harapkan dengan ada-nya alat² yang sa-macam ini bukan sahaja dapat menangkap orang² yang menjadi surohan kepada syndicate ini yang patut-nya kena tangkap kepala syndicate baharu-lah boleh jadi selesai perkara ini. Sa-lagi tidak dapat di-tangkap syndicate yang besar, perkara ini akan terus berlaku. Sama-lah juga dengan kejadian² yang lain bagaimana judi tikam ekor itu syndicate yang besar yang bermodal berjuta² ringgit. Jadi dengan chara yang sa-macam ini saya berharap-lah supaya Kementerian ini mengambil langkah yang tegas untok menahan dan memberhentikan sama sa-kali di-atas perbuatan melarikan chukai dan lain². Terima kaseh, Tuan Pengerusi.

Dato' Mohd. Asri bin Haji Muda (Pasir Puteh): Saya hendak sambong

sadikit keterangan sahabat saya tadi berkenaan dengan Sub-head 2, Bank Bumiputra ini. Sahabat saya menyatakan tadi, supaya di-segerakan peruntukan di-berikan kepada Bank Bumiputra ini. Saya perchaya pehak Menteri tentu akan menjawab bahawa Kerajaan sedar perkara ini dan akan menegerakan perkara ini. Bahkan perkara ini telah berkali² di-sebutkan dalam Dewan ini oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri sendiri. Tetapi saya dukachita benar bahawa dalam peruntukan bagi tahun 1966 ini tidak di-masokkan langsung. Boleh jadi hendak di-masokkan tahun 1967 atau pun tahun bila lagi dalam Rancangan Malaysia Yang Pertama ini. Jadi dengan tidak di-masokkan di-dalam anggaran bagi tahun 1966 ini, maka nyata benar-lah bahawa pehak Kerajaan ini sengaja hendak melambat²kan penubuhan Bank Bumiputra ini dan Bank Bumiputra bagi tahun 1966 ini akan tinggal sa-bagai satu chadangan dan satu chita² yang baik yang tidak akan di-jalankan bagi tahun itu.

Tuan Haji Rahmat bin Haji Daud (Johor Bahru Barat): Tuan Pengerusi, saya sokong rakan saya daripada Pulau Pinang ia-itu memberi launch yang laju untuk menahan smuggling. Tetapi ada satu perkara lagi smuggling yang terang². Semenjak kita menaikkan chukai motokar banyak penduduk² dalam Malaysia ini membeli motokar di-Singapura dan register di-Singapura. Motokar² itu di-gunakan dalam Malaysia, menggunakan nombor Singapura, address di-Singapura, di-gunakan di-dalam Malaysia. Ini sangat merugikan sebab apa, kereta² itu di-register di-Singapura, kita sudah rugi chukai motokar umpama-nya kalau motokar luar daripada Commonwealth kita rugi 25% dan kalau motokar daripada Commonwealth kita rugi 10%. Sudah-lah itu chukai jalan pun kita rugi juga. Ini banyak terjadi semenjak kita menaikkan chukai kita banyak kereta² itu bayar chukai di-Singapura dan menggunakan nombor Singapura, address Singapura, kereta di-gunakan dalam Malaysia dan ra'ayat jelata sini bayarkan duit untuk membuat jalan yang jauh. Saya shor-kan kepada Menteri yang berkenaan

supaya kereta² baik baharu atau lama hendak-lah

Mr Chairman: Ini tidak ada kena-mengena. Hanya berkenaan dengan Launches, Land Rover dan wireless set.

Tuan Haji Rahmat bin Haji Daud: Tetapi saya sangkutkan kepada melarikan chukai. Saya harap juga Pejabat Kastam hendak-lah menyiasat segala kereta² baharu yang dudok di-dalam Malaysia. Terima kaseh.

Wan Kadir bin Ismail (Kuala Trengganu Utara): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sadikit sahaja fasal Pechahan-kepala (2) yang tentang pembelian Launch, Land Rover dan Wireless sets kerana pechegahan penggelapan barang² ini. Dan barangkali sa-panjang masa yang telah berjalan sa-lama ini banyak kejayaan di-chapai oleh pehak Anti-Smuggling ini menangkap usaha² menggelapkan barang² masok ka-Malaysia. Tetapi kejayaan gerakan Anti-Smuggling ini bukan sahaja bergantung kepada Launch, Land Rover dan Wireless Sets sahaja. Perkara yang besar sa-kali ia-lah intelligence. Dan ini saya ingat bersangkut paut dengan perkara ini. Saya berharaplah supaya perhatian berat di-beri kepada memperkuatkan tenaga intelligence Kastam yang memberi tahu tentang ada-nya penggelapan barang² dan usaha² syndicate² sa-umpama yang di-bayangkan oleh sahabat saya dari Seberang Prai Utara tadi. Dan banyak perkara sa-macam itu yang kalau tidak ada intelligence yang kuat, kita tidak dapat tahu yang sa-benar, dan usaha² yang banyak kita membeli segala Launch dan Land Rover ini biasa-nya tidak begitu memberi faedah besar jikalau kekuatan dan tenaga intelligence Kastam ini tidak di-perkuatkan dengan sa-sungguh²-nya. Jadi saya merayu-lah sambil kita membanyakkan pembelian Launch, Land Rover dan Wireless Set ini, di-perkuatkan sama tenaga intelligence Kastam.

Dato' Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Pengerusi, saya hendak sampok sadikit kerana Yang Berhormat daripada Johor Bahru Barat menyentoh

soal chukai kereta yang di-bayar di-Singapura di-pakai di-Tanah Melayu ini. Yang sa-benar-nya Kementerian saya telah mengambil tindakan dan kita menunggu sahaja *Warta Kerajaan* disahkan supaya semua kereta yang ada di-Tanah Melayu—di-pakai di-Tanah Melayu ini—mesti di-daftarkan di-sini. Sa-kali pun kereta² yang memakai nombor Singapura juga akan kena bagaimana juga Singapura berkehendakkan di-daftar di-Singapura kita juga kehendaki di-daftarkan di-Tanah Melayu ini.

Enche' Ali bin Haji Ahmad: Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat daripada Bachok mula² bangun membahaskan fasal Bank Bumiputra hendaklah di-selenggarakan dengan sertamerta. Saya rasa perkara ini memang sudah di-mulakan oleh pehak Kerajaan menjalankan-nya. Dan sa-kali dengan itu Ahli Yang Berhormat daripada Pasir Puteh juga menyatakan kesal-nya kenapa dalam tahun ini tidak di-masokkan peruntukan. Yang sa-benar-nya peruntukan bagi "Equity Investment" bagi Bank Bumiputra ini telah diberikan dalam tambahan perbelanjaan dalam tahun 1965 sa-banyak lima juta, jadi ini bukan-lah "Recurrent Expenditure" bagi di-masokkan tiap² tahun. Jadi bila wang itu sudah di-beri dalam tahun 1965 tahun 1966 tidak-lah payah di-masokkan lagi kechuali jika didapati perlu hendak di-tambah pada masa yang akan datang.

Now, the Honourable Member for Sarawak, Enche' Stephen Yong, hopes that facilities would be extended to serving officers. Mr Chairman, Sir, in actual fact, this Royal Customs Training College is partly meant for serving officers as well as for newly-recruited officers.

Dr Tan Chee Khoo: On a point of clarification—May I know whether there is such a College in existence?

Enche' Ali bin Haji Ahmad: Mr Chairman, Sir, it has been in existence for a number of years in Malacca, and if the Honourable Member for Batu does not realise the existence of such a College, I hope he will one day make a visit to that College and see for himself.

Ahli Yang Berhormat daripada Seberang Utara berchakap fasal "syndicate" mengenai penyeludupan barang² yang di-buat sa-chara besar²an di-antara Pulau Pinang dengan Seberang Prai. Perkara membasmi penyeludupan ini memang-lah satu perkara yang payah hendak di-hapuskan sama sa-kali, walau bagaimana pun pehak Kerajaan memang-lah berusaha dengan sa-berapa daya upaya yang terdapat. Jadi ini-lah salah satu daripada sebab-nya mengapa kita hendakkan berbagai² perkara launches, land-rovers, wireless sets dan lain² yang pada sa-bahagian-nya untuk membasmi penyeludupan yang berlaku di-antara Pulau Pinang dengan Seberang Prai. Dan mengenai hal ini saya harap-lah bukan sahaja tugas membasmi atau pun menghapuskan penyeludupan ini di-bebankan kepada Pegawai² Kastam sahaja, tetapi sa-tiap orang, sa-tiap ra'ayat hendak-lah memainkan peranan dengan memberikan keterangan² kepada pehak² yang berkenaan apabila mengetahui sahaja segala ranchangan-nya. Kalau sa-kira-nya sa-tiap ra'ayat dalam negeri ini memberikan sa-penoh² kerjasama dengan apa chara yang boleh, saya rasa perkara membasmi penyeludupan ini dapat kita laksanakan. Kalau tidak pun dapat kita hapus sama sa-kali, maka sudah pasti-lah dapat kita kurangkan sa-hingga menjadi kechil tidak penting lagi dalam negeri ini.

Kemudian Ahli daripada Kuala Trengganu Utara berharap supaya pehak Kastam ini menguatkan lagi bahagian perisik rahsia ya'ani bagi "intelligence". Kerja mendapatkan rahsia² ini memang-lah di-buat oleh pehak Kastam dan pada sa-bahagian-nya banyak daripada tangkapan² yang di-buat ini ada-lah sa-bagai hasil daripada usaha mendapatkan rahsia sebelum perkara penyeludupan itu dilakukan. Jadi dengan ringkas-nya segala shor yang di-kemukakan oleh Ahli² Yang Berhormat di-dalam Dewan ini maka pehak Kerajaan ada-lah mengambil perhatian dan akan menimbangkan perkara itu dan mana² yang dapat akan di-laksanakan dengan sa-berapa segera dan bagi pehak Kerajaan, saya menguchapkan terima kasih

kapada shor² yang baik yang di-kemukakan oleh sakalian Ahli² Yang Berhormat yang telah berchakap tadi.

Question put, and agreed to.

The sum of \$1,402,578 for Head 119 agreed to stand part of the Development Estimates, 1966.

Head 120—

Mr Chairman: I now propose that the expenditure as shown in Head 120 of the Development Estimates, 1966, be approved.

The Minister of Commerce and Industry (Dr Lim Swee Aun): Mr Chairman, Sir, the development estimates of my Ministry for 1966 is estimated at \$84,660,054 under Head 120. This figure shows an increase of \$14,310,034. The estimates for the States of Sabah and Sarawak, which in 1965 were provided under Head 160 and Head 183 respectively, are now amalgamated with those of the States of Malaya under one single Head in 1966.

Sub-heads 13 to 19 and Sub-head 32 are new projects, whilst all other sub-heads of expenditure are for schemes which have been approved by this House and, therefore, money is required to carry out the completion of these projects.

Sir, I shall now explain briefly the different sub-heads.

Sub-head 1—Rubber Replanting Schemes—

Under Scheme No. 1, \$5.1 million is required to meet contract commitments under the Rubber Industry Replanting Schemes for estates and small-holdings started in 1965, whilst under Scheme No. 2, \$25 million is required to meet continuing payments in respect of the Second Rubber Replanting Scheme for estates started in 1964.

Sub-head 2—National Institute for Scientific and Industrial Research—

Pending the final estimates of the financial requirements, no provision is being made except for a token vote of \$10.

Sub-head 3—Malayan Industrial Development Finance Ltd—

It is expected that the M.I.D.F.L. would call up the balance of \$1 million of Government's share subscription and will also require a loan of \$5 million in 1966 to meet its commitments.

Sub-head 4—Industrial Estates—

This is to provide loans to State Governments for the development of industrial areas within the States.

Sub-head 5—National Productivity Centre—

The provision of \$50,000 is sought for acquiring land and the purchase of additional equipment and apparatus for the National Productivity Centre next year.

Sub-head 6—Tourism—

The provision of \$695,000 is required to implement the following tourist projects' plans for which have been completed:

- (i) a motel at Kuala Trengganu, and
- (ii) development of tourist facilities in the New Pasar Minggu at Jalan Raja Muda Musa, Kuala Lumpur.

Sub-head 7—Rural Electrification—

The sum of \$1 million is requested to enable the National Electricity Board to implement schemes for 1966.

Sub-head 8—Mills, Godowns and Equipment for Government Reserve Stock of Rice—

It is proposed to build additional godowns in Anak Bukit in Kedah, Telok Anson, and Sibul for the storage of rice and padi, production of which is anticipated to increase due to the introduction of double cropping in the States of Malaya. Since the actual amount for these projects are not yet known, a token vote of \$10 is asked for.

Sub-heads 9, 10 and 11—

These are for the Prai Steam Power Station (\$200,000—Direct), Batang Padang Hydro-Electric Scheme

(\$10,000,000—Direct), and the Transmission Lines Associated with Prai and Batang Padang Schemes (\$4.8 million—Direct) respectively. The total cost of these three schemes is now estimated at \$237.7 million, an increase of \$13 million over the amount of \$224.7 million made in the 1965 Estimates. A total cost of \$237.7 million is made up as follows:

Overseas expenditure	\$158.8 million
Local expenditure ...	\$ 79.2 million

A total provision of \$15 million has to be provided by the Government under Direct Expenditure for the continuation of the projects in 1966.

Sub-heads 14, 15, 16 and 17—

These are for the Port Dickson Thermal Power Station, and Associated Transmission Lines, the Bentong Hydro-Electric Scheme and Associated Transmission Lines, the Johore Bahru Thermal Power Station (First Extension), the Johore Bahru Transmission Lines, and the Raub Hydro-Electric Scheme.

The Board has recently applied for a third loan from the World Bank. These projects are estimated to cost \$176 million: the Overseas Expenditure amounts to \$115 million and Local Expenditure—\$61 million. The World Bank has been asked to finance the Overseas Expenditure of \$115 million on these projects, and has also been asked if they were willing to finance any part of the Local Expenditure of \$61 million, in order to reduce the amount of funds to be raised locally. In the meantime, however, work on the Johore Bahru Thermal Power Station (First Extension) has commenced, and it is anticipated that payment will have to be made to the contractors in January, 1966. In view of possible delay in completing negotiations for the third loan, the Board now seeks temporary funds to bridge the gap between the time when it will be called upon to pay the contractors and the time it begins to draw funds from the third loan from the World Bank. Thus a provision of \$11 million has to be provided in the way of loan.

Sub-head 19—Standards Institution of Malaysia—

This will be established, as the Government recognises the value of such an institution, particularly, because of the emphasis laid on industrial development in this country. The Institution will be responsible for the preparation and promotion of industrial standards, so as to ensure the Malaysian-made products are of a standard and quality acceptable not only in the domestic market but also in the world market.

The Institution will function initially as a small unit and, therefore, a sum of \$14,000 is asked for in the Estimates.

Sub-head 31—Industrial Estates—

A sum of \$300,000 is for investment by the Sabah State Government in the Borneo Development Corporation Ltd. for the purpose of industrial development in the State of Sabah. In the previous years, funds for these activities, in addition to those provided in the principal shareholders, were in the form of loan from the Sabah State Government. Under the First Malaysia Plan, however, the Federal Government has taken over this responsibility and loans will henceforth be arranged directly between the Federal Government and the Borneo Development Corporation Ltd. The total amount of such loan approved under the First Malaysia Plan is \$1.5 million for Sabah.

Sub-head 32—Sabah Electricity Board—

The sum of \$5 million is meant for investment by the Sabah Electricity Board. This additional money is required in order to subsidise less economical rural electrical development in kampong areas and to temporarily make up short-term short-falls of available capital compared with necessary capital expenditure on normal expansion of supplies.

Sub-head 51—Rubber Planting (Sarawak)—

The amount required in 1966 depends on new proposals for Rubber Replanting Schemes (A) and (B) in Sarawak. Rubber Replanting Scheme (A) is a subsidised Rubber Planting

Scheme for individual smallholders. The new planting programme is considered an important part of the Malaysian Plan for agricultural diversification. Whereas in the States of Malaya new rubber planting will not be considered as diversification, in Sarawak it is considered to be the most effective way of winning farmers from dependence on a single crop, namely, the hill padi.

Rubber Planting Scheme (B) is a component of the State's land development schemes in which the rubber is planted and maintained by the Agricultural Department on behalf of the Ministry of Commerce and Industry. Subsequently, the estate is sub-divided and allocated to settlers, who will live in a village under the supervision of a Scheme Manager under conditions similar to those in the Federal Land Development Authority Schemes. The provision made in the Estimates is for the continuation of eight existing land development schemes and for the commencement of four new ones in 1966. The four new schemes are planned to have a completed acreage of 3,000 acres each by the end of 1969. Provision is made for the planting of 725 acres in each scheme in the year 1966. The State Development Planning Committee has invited the Federal Land Development Authority to implement one of these new land development schemes next year. Provisions are also made under this sub-head for Assisted Rubber Planting Scheme designed to provide high-yielding planting material and fertiliser to smallholders in areas that are too remote for normal supervision by Government staff and for the training of smallholders.

The Scheme also makes provision for the cost of the administration of all these schemes and also for the purchase of planting materials and cost of nurseries. A sum of approximately \$160,000 is also provided in the Estimates for training farmers in Sarawak and also those in the States of Malaya.

Sub-head 54—Industrial Estates—

This is a new sub-head in the Estimates and, as in the case of Sabah, the Federal Government has agreed to pro-

vide loan to the extent of \$2.5 million to Sarawak under the First Malaysia Plan for investment in the Borneo Development Corporation for industrial development purposes. For 1966, however, a sum of \$2.5 million is being provided for.

Mr Chairman, Sir, I beg to move.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Chairman, Sir, when the First Malaysia Plan was presented to this House, we were told by various Ministers that the Plan had been well thought out, had been carefully thought out, and worked out to the smallest details, and that if no details were provided in the Plan itself, details would be found in the Estimates for the particular year and, perhaps, also would be found under the various Ministries and in the National Operations Room.

Mr Chairman, Sir, hearing the Minister for Commerce and Industry introducing his Development Estimates of 1966, I find it difficult to reconcile the purport of the Plan with what he has said. For example, he has admitted that in three items, at least, because of lack of information, lack of plans, token votes are asked for: I refer to sub-head 2 (National Institute for Scientific and Industrial Research), sub-head 8 (Mills, Godowns and Equipment for Government Reserve Stock of Rice), and sub-head 18 (Federal Industrial Development Authority), in respect of which token votes of \$10 each have been asked for.

Now, if the First Malaysia Five-Year Plan is that perfect, then probably the Minister of Commerce today should not ask for token votes, but should ask for much more, so as to kick-off on the word, "Go".

Mr Chairman, Sir, these are three very important projects. The N.I.S.I.R., for example, is a very important project for which \$5 million has been allocated, and I do know that the Minister himself realises the importance of this Institute. In fact, this has been under various names and has been hanging fire for, if I am not mistaken, more than five years; and even at this late stage, the Government comes to this

House and ask for a token vote, when in fact it should get on with the job.

Mr Chairman, Sir, there is this item—sub-head 1, Rubber Replanting Schemes. I just want to ask the Minister if there are any expatriates working in these Replanting Schemes. If so, I would like to know for how long does he intend to keep them there, and why does he want to keep them there. Here, I stand to be corrected, if I am mistaken: I believe there is one expatriate who was Malayanised; then he joined the Replanting Schemes. He got a bag of over \$80,000 and on top of that he got a pension of \$400—and, I believe, he got and is still drawing a salary of \$2,000. I do know that he is still working, but whether he is now a Malaysian citizen or not, I do not know—but as far back as six months ago, he was not, and that is why I said just now that I stand to be corrected. If he is not a Malaysian citizen, then it is obvious that the Government must take steps to see that this post is Malayanised. For the information of the Minister—I would not like to mention names—I need only say that the officer concerned was a former District Officer of Kuala Lumpur. That should be enough for the Minister to identify the officer concerned with his back-room boys behind him.

Mr Chairman, Sir, I come to sub-head 4—Industrial Estates. The provision is \$14 million for the next 5 years, and \$3 million for next year. Sir, I do know that the Minister keeps on telling us that this depends on requests from the various States—the bids that are put in, but I do hope that if the States concerned prefer to sleep, his Ministry should not allow them to sleep but should get them to initiate plans for industrial estates, which are very necessary, if we are to find employment for the rising generation and the hundreds of thousands who are entering the labour market every year.

Mr Chairman, Sir, I now come to sub-head 6—Tourism. The allocation for the whole five year period is \$2 million of which \$695,000 is asked for next year. I have in the past pointed out various shortcomings of our tourist

industry, and none other than the Member for Bungsar once said, “Let it not be said that the most vivid impression visitors to this Federal Capital get are the massage parlours where no part of the body is left un-massaged.” I do hope that the Minister would try and eradicate such an impression and will provide a more lasting impression of Kuala Lumpur. In this connection, I see that Kuala Lumpur, and indeed the whole of Malaysia, is very much behind other countries. For example, if you go to other countries, you will find that they provide air-conditioned buses to take the tourists around. In this country, in addition to being rainy at times, it is hot and also very humid, and this would deter foreigners, if they do come to look around Kuala Lumpur and its suburb. I do commend to the Minister this idea, and I am sure this is not a new idea, of providing air-conditioned buses for our tourists. However, I do not know whether there are adequate guides to take them around.

Mr Chairman, Sir, I notice that under Rural Electrification, out of \$12 million, it is getting \$1 million next year. I do hope this does not mean that plans are not ready, because if you divide \$12 million by 5, broadly speaking, and then if you space it out adequately, there should be \$2.4 million for next year instead of the \$1 million. I do hope next year, when the Government comes for Development Estimates for 1967 more money will be asked for in respect rural electrification. Speaking for my backyard of Kuala Lumpur, I can assure him that in places that are about $1\frac{1}{2}$ miles as the crow flies from this House itself, there are lots of people, kampong folks, who are in dire need of electrical lighting.

Now, Mr Chairman, Sir, I come to sub-head 8—Mills, Godowns and Equipment for Government Reserve Stock of Rice. I do not know whether the Minister himself is aware that the people who run this show are finding it difficult to pay for the new crops of padi that they are supposed to buy from the padi farmers. The reason is that whereas it was agreed that the Government should take two weeks to

pay for the rice that is delivered to the godowns, I believe that more than six weeks have lapsed, and the people in the business have not yet been paid. Now, they are in a desperate state and, because of this credit squeeze, they cannot get any overdraft from the banks. This business runs into millions of dollars, but the Government is taking its own sweet time over payment of goods delivered and, consequently, they cannot pay cash for the goods that they are expected to buy from the farmers for the harvest that is to come.

Mr Chairman, Sir, I come to sub-head 12—Rehabilitation of new Villages Electrical Supplies. I do not know why this item has been left out completely from the next Five-Year Plan. Is the Minister going to tell us that all the new villages now have an adequate electricity supply? The Minister is looking at the columns now. He will notice that there is no provision for 1966, 1967, or 1970. If there is no provision, I do not see why the whole thing should not be scrapped. But I am sure that there is a need for electricity supply in the new villages and, consequently, I hope the Minister will restore this item and make amends for it, and try and see that the new villages take part in rural electrification.

Mr Chairman, Sir, I come to sub-head 18, Federal Industrial Development Authority. We have been told from time to time that this new Authority will cure some of the ills of commerce in this country and, consequently, \$5 million has been provided. However, until recently we did not know whether the quest for a new Chairman has or has not been successful. Recently, I believe, it was about a month ago, there was a press statement that some Scandinavian expert will be coming to this country to look over Malaysia to see whether it is a worthwhile job. I hope that the Ministry will be able to convince him that this is a worthwhile and important job for which \$5 million has been provided for the next five years—but here only a token vote is asked for. I do hope that next year there would not be a token vote asked for by the Ministry of Commerce and Industry.

Mr Chairman, Sir, I come to sub-heads 31 and 54 both of which relate to Industrial Estates, one in Sabah and the other in Sarawak. I notice that in one instance a provision of \$1.7 million is provided for the next five years of which \$300,000 is asked for for next year, and in the case of Sarawak \$2.5 million is provided for the next five years and again \$300,000 is provided for for next year. I do submit that both these sums for the next five years are totally inadequate, if we are to really industrialise Sabah, or rather provide industries for Sabah and Sarawak.

Finally, Mr Chairman, Sir, I fail to understand the logic of the Minister coming to this House to tell us that replanting of rubber is not considered as diversification in the States of Malaya, but that in Sarawak it is regarded as diversification in order to win the people, as the Minister said, from planting hill padi. I do not see why, if it is not diversification in the States of Malaya, it should be considered as diversification in Sarawak. Surely, Mr Chairman, Sir, we all know that rubber is facing fierce competition from synthetic, and one would have thought that part of this money should be put on oil-palm. I am no authority on soil, but I am sure that the soil in Sarawak too is suitable for oil palm; and so, if part of this huge sum of \$61 million, with the co-operation of the Ministry of Agriculture, were diverted to oil palm, we will really be diversifying our economy and not putting too much on rubber, because rubber is rubber whether you plant it in the States of Malaya or in Sarawak, and Sarawak and the States of Malaya, are both in Malaysia.

Dato' Mohamed Asri bin Haji Muda:

Tuan Pengerusi saya hendak berchakap sedikit berkenaan dengan Kepala 120 ini. Yang pertama sa-kali berkenaan dengan Sub-head 8 ia-itu-lah ada peruntokan token sa-banyak \$10 di sini daripada peruntokan sa-banyak \$2,970,759 bagi Ranchangan Malaysia Yang Pertama ini. Di-dalam kenyataan yang di-berikan oleh pehak Menteri Yang Berhormat tadi bahawa peruntokan bagi Sub-head 8 ini ia-lah untuk mendirikan atau membesarkan

gudang² atau godown di-Anak Bukit, Telok Anson dan di-Sibu. Jadi, saya rasa sedih juga sebab perkara perundingan saya dengan pehak Menteri Yang Berhormat dengan chara tidak rasmi, berkenaan dengan kedudukan harga padi dan beras di-negeri Kelantan khusus-nya yang sekarang ini nampak-nya walau berapa banyak sa-kali pun Kerajaan menaikkan nilai pembelian atas harga² padi ra'ayat, tetapi di-sana harga itu tidak dapat sampai ka-tangga yang tersebut. Dengan kerana masaalah yang besar sa-kali ia-lah masaalah padi atau beras di-sana tidak dapat di-bawa keluar daripada negeri Kelantan kechuali sampai ka-Kuala Trengganu. Jadi jalan untuk menaikkan harga padi itu ia-lah Kerajaan mesti memileh satu di-antara dua.

Yang pertama sa-kali membenarkan saudagar² atau pun badan² co-operative, sharikat² kilang padi atau sa-bagai-nya, membawa keluar padi² mereka atau pun beras dan dedak mereka keluar daripada negeri Kelantan untuk di-perniagakan atau pehak Kerajaan mesti membeli beras² daripada ra'ayat negeri Kelantan terutama daripada sharikat kilang padi di-negeri Kelantan itu sendiri. Chara-nya mestilah di-buat godown yang chukup atau pun gudang² yang chukup untuk pembelian beras² dan dedak daripada negeri Kelantan itu. Sekarang ini godown ada di-Kuala Trengganu dan lebeh daripada 100 batu sharikat² kerjasama kilang padi atau pun apa sahaja yang dapat indent untuk menjualkan beras² mereka, terpaksa pergi 100 batu lebeh daripada Kota Bharu ka-Kuala Trengganu. Perkara ini telah pun saya berchakap dengan Menteri Yang Berhormat dengan chara tidak rasmi dan saya perchaya di-atas perchakapan itu Menteri pun chenderong kapada menyetuji bahawa yang lebeh baik ia-lah mengadakan gudang² yang chukup bagi menampung pembelian² beras, dedak atau sa-bagai-nya di-negeri Kelantan itu sendiri, sama ada hendak membuat di-Kota Bharu atau pun di-Pasir Puteh atau pun di-Pasir Mas—itu tidak menjadi masaalah asalkan tempat itu munasabah sa-bagai tempat yang tengah² di-antara gedong² padi

yang besar, lebeh² lagi dengan kerana sekarang ini ranchangan penanaman padi dua kali sa-tahun ada-lah bertambah banyak dengan ada-nya ranchangan Sungai Lemal yang hampir siap dalam tahun depan ini dan ranchangan besar lagi ranchangan Kemubu yang akan menelan belanja lebeh daripada \$25 juta dan ini semua sa-kali.

Tuan Pengerusi, ada-lah hal² atau pun sebab² yang mungkin boleh majukan lagi perusahaan ra'ayat di-lapangan menanam padi, bertambah maju lapangan penanaman padi dan bertambah banyak penanaman padi dua kali dalam sa-tahun erti-nya hasil perusahaan ra'ayat itu apa benda lagi patut di-buat bagi menarek pelan-chong, sebab bertambah banyak pelan-chong luar negeri datang ka-negeri ini erti bertambah banyak-lah kita dapat wang daripada luar negeri untuk ketegohan ekonomi kita juga-lah. Kita perchaya sa-pendapat-lah saya dengan pehak Menteri Yang Berhormat dalam perkara ini tetapi tidak patut hanya dua ranchangan itu sahaja yang hendak di-buat dalam masa 365 hari yang akan datang bermula daripada 1hb Januari tahun 1966.

Sa-lain daripada itu, Tuan Pengerusi

Mr Chairman: Saya suka hendak mengingatkan, kita ini di-dalam masa yang bersukat, jadi kalau boleh pendekkan, pendekkan-lah, ta' usah-lah banyak² lagi.

Dato' Mohamed Asri: Insha' Allah, ini hendak pendekkan-lah ini; hendak habis-lah ini. Benda-nya hendak di-chakap itu tidak banyak sangat, chuma satu perkara lagi, Tuan Pengerusi.

Mr Chairman: Tetapi perhianan berchakap itu tidak payah-lah, tepatkan kapada perkara², jadi banyak orang lain boleh berchakap—yang belakang itu ada nampak hendak bangkit lagi itu!

Dato' Mohamed Asri: Baik-lah, Tuan Pengerusi, untuk memberi fahaman kapada Yang Berhormat Menteri ini

kalau tidak di-terangkan lebih jelas sedikit, tidak nampak

Mr Chairman: Ada dua jalan itu, satu jalan dalam Dewan ini, satu jalan boleh berjumpa dengan dia.

Dato' Mohamed Asri: Yang berjumpa sudah berjumpa, tetapi tidak ada dalam estimate ini, dia sudah sanggup, tidak masuk di-sini, dia pun tidak sebut tadi. Itu fasal panjang sedikit saya sebut di-sini, Tuan Pengerusi.

Sub-head 4, Tuan Pengerusi, berthabit dengan kawasan perusahaan ada peruntukan tahun ini sa-banyak \$3,000,000. Saya ucap terima kasihlah atas peruntukan ini, saya percaya dari peruntukan ini ada lagi agak-nya peruntukan untuk kawasan perusahaan di-negeri Kelantan. Kawasan telah siap dan perengkat yang terakhir telah pun sudah selesai saya percaya perhubungan pehak Kerajaan Negeri dengan pehak Kementerian Yang Berhormat akan di-lakukan dengan sa-berapa segera yang boleh.

Terima kasih.

Dr Lim Chong Eu: Mr Chairman, Sir, I have only two points to raise. One is with regard to sub-head 6, Tourism, and sub-head 8—Mills, Godowns and Equipment for Government Reserve Stock of Rice.

Sir, with regard to tourism, I again make an appeal to the Honourable Minister to give serious consideration to facilitating the development of tourism in the State of Penang, because tourism is, and will be, one of the major sources of revenue in our State, which has got limitations in other sources for revenue. I commend to the Honourable Minister the idea of looking into the possibilities of Pulau Jerejak, as this little island could be isolated for development of such an item as a casino with other attractions to compete against what we know is obviously being planned south of the Causeway.

Sir, the other point in regard to Mills, Godowns and Equipment for Government Reserve Stock of Rice. I wish only to make reference, in particular, to the Tanjong Karang Co-operative

Rice Mill and the godowns associated with the Rice Mill. Sir, although a token vote of \$10 is provided for this year, I do hope that the Minister will take into consideration the development of padi-growers and the establishment of another rice mill with godowns for the people living in the Telok Anson Area which adjoins the Sekin-chang area. My last observation, Sir, has been made before, and I do hope that the Honourable Minister will look into the full question of rice subsidies and licensing, in order to use that as a method of alleviating or diminishing smuggling in rice, and further, to consider the question of how Government should go on assisting the padi-growers while at the same time keeping in view that if the Co-operative Rice Mill reaches a stage, where it becomes a monopoly, it might not be useful for the Government to institute a system whereby different co-operative organisations can compete with one another.

Enche' Tan Cheng Bee (Bagan): Mr Chairman, Sir, I wish to touch on Head 120, Ministry of Commerce and Industry, Sub-head 4—Industrial Estates. I feel, Sir, that in spite of the fact that there are potential facilities, such as the Butterworth Deep Sea Wharf, a better electrical power in Prai, railway connection up to Butterworth, opening up of new roads and bridges to connect Prai and Butterworth, yet the Mak Mandin industrial area in my constituency of Bagan is very slow in development. I fear, Sir, that very little publicity is being given to this estate. I spoke about this some time last year and suggested that a special Committee be formed by the State Government to sell Mak Mandin and give better information and publicity to the people. However, I fear that the State Government is interested only in zealously sharing the administration of the Industrial Estate among members of the State Government instead of inviting those in the know to form a Committee for the better development of the Mak Mandin industrial area. This is the main reason why up to date, there are hardly 10 factories in Mak Mandin, whereas in the Tasek Industrial area, Ipoh, one

can find the area alive with factories—manufacture of diverse products are in full swing and many more are in the construction stage.

Sir, although Mak Mandin was opened up earlier than 1960—enterprisers who have small capital and are only able to put up small factories of \$30,000 to \$40,000—are afraid to approach the State Government for areas there as they felt that Mak Mandin is meant only for big industries, involving sums of \$200,000 to \$300,000. Again there is no office in Butterworth where such enterprisers can go to get information and the only place where they can get any information is from the State Secretariat, Penang. I hope, Sir, that in the interest of the development of the Mak Mandin industrial area, the State Government will consider my suggestion to form a special committee and to invite people in the know even from outside the Government circle and industrialists to serve on this Committee, so that the Mak Mandin industrial area would benefit from the administration of such special Committee. Thank you.

Enche' Stephen Yong Kuet Tze: Mr Chairman, Sir, I wish to refer to sub-head 52. I notice with some regret that although an allocations has been provided for rural electrification there is no intention of spending this amount for next year. In this connection, Sir, I would like to draw the attention of the Honourable Minister to the necessity of making provision, perhaps, next year for making investigation on the possibility of an hydro-electric scheme in Sarawak, because the cost of power is very pertinent to the question of industrialisation, and we have several schemes in Malaya for providing hydro-electric power. We have plenty of rivers in Sarawak—and that is one of the reasons why communications are bad—and these rivers and rapids are, if I might mention, a source of power, though, of course, one cannot say whether they can be used or not without first making a survey. We cannot make a survey unless the Ministry makes an allocation first. I would, therefore, urge the Minister to bear this in mind.

I would also urge the Minister to consider conducting research into the feasibility of making use of the land in Sarawak for other products that we have not got there, such as palm oil, as mentioned by the Honourable Member for Batu, and the other one is tobacco now grown in Johore or in Kelantan. We have in our Fourth Division similar soil which could be used for the planting of tobacco—and no one would want to invest in it unless the Ministry makes a report after making an analysis, soil survey, and so on. This matter, I regret, has been omitted in the estimates for 1966, but I would urge the Minister to bear this in mind.

Enche' Abdul Razak bin Haji Hussin (Lipis): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap atas dua tiga perkara sahaja ia-itu saya hendak menentoh Sub-head 7, Khidmatan Letrik Luar Bandar. Saya merayu kepada Menteri Yang Berhormat ini supaya menimbangkan bila mana ranchangan ini di-jalankan, dua kampung di-kawasan saya ia-itu kawasan Padang Tengku dan Budu. Kedua² tempat ini, Tuan Pengerusi, telah ada sekolah menengah. Jadi kalau sa-kira-nya perkhidmatan letrik itu di-jalankan sama banyak faedah-nya bukan sahaja kepada penduduk² tempatan tetapi kepada perkembangan pelajaran. Sa-bagaimana tuan ma'alum bahawa kedua² sekolah ini ia-lah sekolah menengah kebangsaan. Jadi saya merayu kepada Menteri Yang Berhormat ini supaya mengambil pandangan dan saya terima kaseh kalau sa-kira-nya permohonan saya ini di-persetujukan.

Lagi satu, Tuan Pengerusi, saya merayu lagi sa-kali supaya perkhidmatan letrik di-bandar Jerantut dapat di-jalankan perkhidmatan 24 jam. Jerantut sa-buah jajahan yang asing pada masa ini dan penduduk-nya boleh-lah di-katakan banyak bila disambong perkhidmatan letrik ini ka-Kampung Baru Sungai Jai. Ada dua projek di-sana, Tuan Pengerusi, umpama-nya, Training Centre yang tidak dapat di-jalankan perkhidmatan gigi-nya sebab tidak ada perkhidmatan letrik waktu siang sedang alat itu ia-lah

alat moden yang menggunakan kuasa letrik. Jadi di-tempat itu pun ada sekolah Menengah Kebangsaan dan jenis Kebangsaan Inggeris. Himat saya, Tuan Pengerusi, sa-bagai saya mewakili kawasan ini, saya merayu-lah pada Menteri Yang Berhormat ini supaya mengambil pandangan dan kalau boleh di-luluskan. Saya sedar Lembaga Letrik Negara ini memandang kesah ini kepada kesah keuntungan—mana tempat yang uneconomic perkhidmatan itu di-putuskan.

Saya merayu kepada Menteri Yang Berhormat ini memikirkan bahawa kalau-lah kita sekarang ini menuju kepada satu masyarakat yang lebeh sempurna, biasa-nya anak² di-bandar yang dapat kemudahan letrik, kemudahan ayer paip, biasa-nya otak anak²-nya lebeh cherah daripada anak² di-luar bandar sebab itu-lah, Tuan Pengerusi, peluang anak² yang di-luar bandar kurang daripada peluang yang di-dapati oleh anak² di-dalam bandar.

Jadi saya harap kepada Menteri Yang Berhormat, saya tahu Menteri Yang Berhormat ini sudah melawat kawasan saya, kawasan Jerantut, dan pernah satu ketika mengaku, kalau saya tidak silap, Yang Berhormat itu bersetuju hendak menyiasat dan kalau boleh hendak menjalankan perkhidmatan 24 jam. Sa-bagai sa-orang sahabat saya yang baik hati saya fikir kalau kira-nya rayuan saya ini dapat di-luluskan ini satu hadiah bukan sahaja pada kaum Melayu menyambut Hari Raya tetapi juga kepada kaum China yang akan bersama Hari Raya-nya pada tahun hadapan.

Akhir-nya, Tuan Pengerusi, sa-bagai sifat sama² sahabat, saya terpaksa menyentuh sadikit sa-banyak Kementerian yang di-bawah pandangan Yang Berhormat ini sa-kali pun tidak dengan sa-kehendak Yang Berhormat ini sendiri. Di-depan saya sekarang ini ada satu gambar Post Card. Di-luar-nya ada pamphlet yang mengatakan SEAP Games yang Ketiga tahun 1965, Kuala Lumpur. Gambar ini di-usahakan oleh Pejabat Tourism dengan persetujuan jawatan-kuasa kecil penerangan SEAP Games ini. Maka perkara yang saya hendak

bangkitkan, Tuan Pengerusi, ia-lah bendera yang di-chap dalam gambar ini, kalau tidak salah ingatan saya, ini kalau tidak New Zealand mungkin Australia, tetapi kerana dia bergulung² sangat nampk-nya, Tuan Pengerusi, saya tidak dapat hendak pastikan bendera siapa ini. Hemat saya tidak-lah patut dalam masa kita memper-kenalkan image kita, image Malaysia, ka-negara tetangga kita yang ada sa-belah sini maka gambar ini di-chap dengan persetujuan sa-buah Jabatan di-bawah pandangan Yang Berhormat Menteri itu. Saya tidak membuat keritik yang tidak sehat, Tuan Pengerusi, tetapi perkara yang macham inilah yang saya minta kepada pegawai dan kaki-tangan Kerajaan supaya berhati² walau pun perkara ini kechil, Tuan Pengerusi, pada pandangan umum, pandangan negara luar, perkara ini besar. Jadi, apa salah-nya di-ambil waktu bendera Malaysia kita di-kibarkan.

Yang saya bangkitkan, Tuan Pengerusi, ia-lah perkara ini kerana menghormati atau memperingati SEAP Games 1965 kali yang ketiga yang pada masa ini pertandingan itu sedang di-jalankan, maka ini image yang kita keluarkan kepada negara sahabat yang ini post card yang boleh di-layangkan serata dunia. Kalau orang di-Amerika umpama-nya tidak kenal Malaysia ini mengikut penerangan² daripada orang² yang pergi Amerika, itu bukan salah orang Amerika. Itu salah kita. Alat kita yang memberikan keburokan kepada kita. Ini-lah yang saya bangkitkan dalam Dewan ini, sebab saya tahu, Tuan Pengerusi, dan saya faham chubby paha kanan, paha kiri sakit juga.

Walau pun saya hadapkan perkara ini kepada Menteri Yang Berhormat saya juga malu sama, Tuan Pengerusi, sa-bagai sifat sa-orang ahli back-bencher tetapi perkara yang saya minta supaya Dewan ini mendengar Pegawai² kita, tidakkan benda ini semua dengan kelulusan Menteri Yang Berhormat. Kalau ini semua dapat pandangan daripada Menteri Yang Berhormat saya fikir, kita banyakkalah lagi Tampoi itu—rumah sakit itu—semua tidak boleh muat dalam kepala

kita. Jadi ini-lah saya merayu kepada Menteri Yang Berhormat. Saya boleh kirimkan surat ini atau Pos Kad ini kalau dengan izin tuan saya boleh panjangan kepada Menteri Yang Berhormat ini supaya ambil pandangan. Sekian, Tuan Pengerusi, saya harap perkara ini akan di-baiki dan tidak akan berlaku lagi pada masa yang akan datang. Terima kasih.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah:

Tuan Pengerusi berkenaan dengan pelanchong, saya suka hendak memberi terima kasih kepada sahabat saya yang bersetuju dengan Kerajaan tadi ia-itu supaya kita meluaskan lagi tourism ini. Tuan Pengerusi, yang saya hendak sebut ini ia-lah pelanchong ini yang sa-benar-nya satu perkara yang menjadi rukun Islam yang kelima ia-itu Haji—itu kalau kita hendak pergi ambil haji lambat, kita pergi itu-lah yang lebih besar pahala-nya. Erti-nya supaya kita berjalan untuk melan-chong. Jadi ini Spirit of the Worship itu ada termasuk ka-dalam ini.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap berkenaan Sub-head 2 ia-itu National Institute for Scientific and Industrial Research. Tuan Pengerusi, perkara ini sudah lama saya dengar sa-belum daripada saya datang dalam Dewan ini lagi. Tetapi, saya dukachita sebab hasil² yang sa-chara langsung belum dapat di-lihat di-dalam perkembangan ekonomi kita. Oleh itu, Tuan Pengerusi, saya suka-lah hendak mengemukakan satu shor ia-itu supaya Institute ini dapat memberi faedah sa-chara langsung, hendak-lah kita perbanyakkan perusahaan yang di-namakan consumer goods industry. Di-bawah ini saya suka supaya kita mengadakan cottage industry berkenaan batek. Kalau sa-kira-nya kita boleh memberi kepada pineapple sa-banyak lima million sa-chara equity share atau pun investment, mengapa pula kita tidak boleh memberi kepada perusahaan batek yang berbentok cottage industry ini sa-banyak lima million dengan jalan loan atau pun equity investment? Tuan Pengerusi, benar pada masa dahulu pineapple atau pun nanas itu di-mileki oleh orang² China dan kain batek ini di-mileki oleh orang² Melayu

tetapi dengan termansokh-nya masa-alah perkauman sekarang, saya rasa apa yang di-beri kepada nanas itu patut-lah di-beri kepada perusahaan batek.

Dan lagi, Tuan Pengerusi, oleh kerana sahabat² saya selalu berchakap kepada Menteri ini, sahabat yang baik, sahabat yang baik, saya suka juga hendak memberikan bahawa perusahaan batek di-Kelantan di-Pantai Timor itu kebanyakan-nya ia-lah di-kuasai oleh orang² UMNO sendiri dan kasehan-lah pada orang² UMNO. Partinya pun sudah hendak mati 4-5 hari lagi, ini pun tidak mahu bagi duit. Jadi ini-lah saya minta supaya Menteri kita ini memberi sa-kurang²-nya loan supaya mengadakan perusahaan batek itu. Peranan Institute for Scientific and Industrial Research ini ia-lah supaya mereka itu dapat mengajar orang² yang membuat kain itu bagaimana hendak menchampur ubat-nya, bagaimana hendak membuat chorak-nya, bagaimana hendak membuat raginya supaya benda itu lebih moden lagi. Sekarang ini kita bergantung kepada manual method sahaja dan mesin-nya tidak ada, kerana tidak dapat duit sa-bagaimana yang pineapple dapat duit.

Akhir sa-kali, Tuan Pengerusi, saya tertarek dengan perkara di-bawah kechergasan yang sa-macham ini ia-itu di-Abadan, di-negeri Farsi, saya singgah sa-minggu, di-sana ada di-namakan—saya ta' tahu-lah bahasa Farsi-nya—tetapi ada sa-orang itu dia boleh berchakap Arab saya tanya dia, katanya ini di-namakan mobile wokshop. Begitu-lah lebih kurang ia-itu wokshop ini berjalan, bila berjalan dia mengajar di-kampong² bagaimana orang² kampong menjalankan perusahaan² kecil ia-itu dia dengan kereta yang dia bawa itu ada dia mengajar berkenaan dengan barang² besi, bagaimana hendak membuat screw, bagaimana hendak menjalankan “electroplating” kepada besi² itu. Jadi sa-lain daripada di-usahkan oleh orang² kampong sendiri, Mobile Wokshop ini masuk ka-kampong² itu menunjukkan kepada orang² itu tidak-lah macham kita di-Tanah Melayu ini kalau ada orang lalu pun dia kata—“Tajam

Batu"!—itu hendak tajam batu tumboh itu sahaja. Jadi tidak ada Mobile Wokshop ini. Maka kalau bagini-lah, Tuan Pengerusi, dari segi industry kita, saya rasa munasabah-lah Menteri kita ini kembali kepada Menteri Kesihatan kerana itu "profession" dia dan saya yakin dia boleh berjaya dalam perkara itu.

Sekian, Tuan Pengerusi.

The Minister of Commerce and Industry (Dr Lim Swee Aun): Mr Chairman, Sir, the Honourable Member for Batu has criticised my Ministry for coming to this House and requesting token votes. He maintains that this means that we have not worked out our details. The position really is that we have the overall projects already worked out, but the question is that of detailed expenditure for the year 1966: these particular details have not been completed at the time these estimates were drawn up. Hence, it was necessary at that time to put in bids as token votes.

Sir, he commented on Sub-head 1, and asked whether or not there is an expatriate officer working under the Replanting Schemes. I am told that there is only one expatriate officer, who is an executive officer of Fund A, but he is working with the Board on a three-year contract, which expires in 1967, and he was given special permission by His Majesty the Yang di-Pertuan Agong to hold this appointment.

On the question of Industrial Estates, the Honourable Member for Batu said that the \$3 million provided for was too small and that, although it depended upon the States to make bids, the Ministry of Commerce should make it a point to see that the State Governments do not go to sleep. I shall most certainly do so.

On Tourism, he suggests that it is the duty of my Ministry to ensure that there are no massage parlours in the Capital or other towns in the country. I am sure Honourable Members of this House are aware that the Local Authorities are doing their best to

make massage parlours illegal—and to get rid of this amenity is not that easy.

He also says that we are behind other countries, because we do not have air-conditioned buses to take tourists around. That is not quite correct, Sir. There are already some air-conditioned buses operated by private tourist agencies and these naturally will increase, depending upon the tourists' demand. If there are more tourists demanding for air-conditioned services, naturally more will be provided by the private sector.

He wants to know whether there are adequate guides. Sir, I am glad to report that the Tourists Association of Kuala Lumpur, in conjunction with the Tourists Division of my Department, are running several courses for the training of tourist guides, who after qualifying will be awarded certificates of competency and will be employed by tourist agencies.

The Honourable Member maintains that \$1 million for rural electrification is not enough and wants to know whether this is because no plans are available. Sir, that is not quite correct. There are many bids for rural electrification throughout the country and these have been entered in the different Red Books of the District Executive Committees. We and the National Electricity Board are ready to carry on with rural electrification but, unfortunately, because of the limitation of funds, it is found that we could only get \$1 million for 1966, although we are able to, and have the capacity to, install or extend rural electrification for very much more than this sum.

The Honourable Member drew attention to the press statement that certain rice-millers are complaining that they are now put on a credit squeeze, because the Government does not pay their bills for over six weeks. Sir, I would like to explain to this House that there is an element of truth in this allegation. This question of ensuring that the guaranteed minimum price of padi should work is based around the creation of a stockpile and control of imports of rice by rice importers. Originally, when the

guaranteed minimum price was \$13 per pikul, my Ministry was given a revolving fund of \$15 million. Since then, the guaranteed minimum price has increased and it has gone up to \$16 per pikul today. With increased production of padi by the padi planters using better methods and better fertilisers, and also double cropping, the fund of \$15 million has become too small; and until recently I was only able to get a revolving fund of \$68 million. This, however, is still not sufficient to meet the payments of this revolving fund. Because of the high padi price, it was found that smuggling of rice became profitable. The Government had to ensure that our rice stockpile would be bought up by the importers; therefore, at one stage we insisted that for every ton of rice imported by the importer, he had to buy one ton of rice from the Government's stockpile. At this rate, we were able to sell around 15,000 tons of rice from the stockpile per month.

However, these rice dealers came to see me and suggested that if we could reduce that ratio of 2 to 1—that is to say, for two tons imported rice, they have to buy only 1 ton of stockpile rice—rice smuggling would be reduced, because the cost to the dealers would be less. However, after about three months of experiment on this new ratio of 2 to 1, we found that the rice dealers, instead of buying 15,000 tons and above as they did before on the 1 to 1 basis, only bought about 12,000 tons per month, which means that less rice from the stockpile was sold; and this means further that more and more of my money from the stockpile revolving fund is being tied up in the stockpile rice, resulting in the rice millers not being able to have their bills paid in time. However, Sir, my Ministry had taken up this matter with the Treasury—we had a long discussion on this—and last Saturday, the Treasury had given me an additional allocation of \$5 million. So, I hope that with this limited amount, these bills outstanding with the rice millers will be paid off immediately.

The Honourable Member for Batu remarked that under Sub-head 12,

Rehabilitation of New Villages Electrical Supplies—there is no provision for it this year. The reason for this is that the provisions which were given to us before has been quite sufficient to improve the electricity supply to the existing new villages.

On the question of Federal Development Authority, the new Manager of the Authority, recommended by the World Bank, will be coming to Malaya very soon, and we certainly hope that he will accept appointment, so that we can get on with the work of establishing this Authority. That is why, Sir, unless and until he comes here and accepts this appointment, it would be difficult to give a detailed costing of what we would spend in 1966. That is why I have only come to ask for a token vote of \$10.

The Honourable Member for Batu also said that he could not understand why it is considered that the planting of rubber in Sarawak is accepted as a diversification, whereas it is not accepted in the States of Malaya. Sir, in Malaya we already have more than 4 million acres of rubber—in other words it is the biggest single agricultural crop. Therefore, we do not consider the further planting of rubber in the States of Malaya as a diversification of agriculture. In Sarawak, however, the amount of land planted with rubber is still very small, and it is found that the planting of rubber is feasible because the soil there is suitable, and land is still available, and this would in fact increase the earnings of the smallholders. That is why, Sir, we consider rubber planting in Sarawak as a diversification of their existing agricultural practice: that does not mean, however, that we are not looking into the question of planting oil palm. Research is being conducted and it is proposed to plant oil palm in the next three or four years when we are ready to go on with this scheme. There is a suggestion that we might plant 6,000 acres in Sarawak with oil palm, but we must not forget that rubber is a very simple crop to plant. It can be run by the smallholders. Once a tree has been planted and bears latex, no further capital expenditure is required

and there will always be a market, whereas in the case of oil palm it will have to be run on a bigger basis, because there will be no market for the oil seeds unless there is a mill close by.

Sir, the Honourable Member for Pasir Puteh had wondered why the provision for rice-mills and godowns did not include Kelantan, and he argues that in Kelantan the padi planters do not get the guaranteed minimum price, because, in his view, it is the Central Government's policy to prevent the export of rice from that State to the other States of Malaya. Sir, it seems fashionable nowadays for the P.M.I.P. to make the Minister of Commerce and Industry the scape-goat or the whipping boy. Even just now, the Honourable Member for Bachok had a dream that it was the Minister of Commerce and Industry who prevented Bank Bumiputra from coming into existence. Sir, if only these people would consider the facts, perhaps, then they would not be so extravagant in their criticisms; or, perhaps, the reason for the finding of the whipping boy is to hide their inefficiency or political corruption. Sir, they did say that in Kelantan there are more than 1,300 illegal rice-mills—here in the *Berita Harian*, dated 19th December, with my lovely picture in it, it is stated that “Menteri Perdagangan dan Perusahaan, Dr Lim Swee Aun, sa-chara tidak langsung telah di-tudoh sa-bagai bertanggung-jawab terhadap berchambahan kilang² padi haram”—and because there are 1,300 illegal rice-mills in Kelantan, the Minister of Commerce must be responsible for it! (*Laughter*).

Sir, I would like to explain to the House that—and the easiest way perhaps is to draw a parallel—anybody in this country can buy a motor car or a lorry, if he has the money, but before he can run that lorry on the road he must have a certificate of fitness from the Inspector of Machinery and also a road licence, otherwise it becomes illegal. Now, similarly too, Sir, where rice-mills are concerned, anybody who wants to operate a rice-mill must have two licences: firstly, a licence from the Inspector of Machinery to certify that

the mill is fit and safe; secondly, he must get another licence to operate the mill. Sir, in respect of this licence to operate a mill, the power to issue this licence comes from my Ministry, but my Ministry has delegated it to the State Governments, to the 11 State Governments, including the Government of Kelantan. Now, these rice-mills can import freely into this country just as cars and lorries can be imported into this country, but before anybody can run a mill, he should first get a licence, otherwise it is illegal to do so. In all the States of Malaya, except Kelantan, there are no illegal rice-mills, as far as I know. (HONOURABLE MEMBERS: Shame!) Only Kelantan has 1,300 and more illegal rice-mills; the power to license these rice-mills is with the State Government and because there are 1,300 and over illegal rice-mills in Kelantan, they say that the Minister of Commerce and Industry is responsible. How? This is an indication, Sir, of the political corruption that occurs in the P.M.I.P. Government. (*Laughter*). They have the power to license and, if there are illegal rice-mills, it is their responsibility to arrest those people. But, Sir, they are not prepared to arrest these people. Why? Because they are all P.M.I.P. members? (*Laughter*). They, the P.M.I.P., preach that Malaysia or Malaya should be for the Malays. They argue that the Malays' economic position should be improved and yet they are the same party, the same State Government, that ruins the economy of the Malays.

Sir, the reason why in Kelantan the poor padi planter is unable to get this guaranteed minimum price of \$16 is because of the existence of these 1,300 and over illegal rice-mills. In the other States of Malaya padi planters sell their padi to any licensed rice-mill and are given the minimum price of \$16 after deduction for quality and the degree of moisture. In Kelantan, because there are illegal rice-mills they do not buy the padi from the padi planters. What they do is this: they mill the padi for the planter at a fee and retain the bran, and because these mills are small and illegal, the standard

of milling is poor, and the rice milled by these mills is of very low quality. So, the poor padi planter, who goes to these illegal rice-mills to have his padi milled, pays a fee for it and takes back rice of poor quality—broken rice—which cannot be sold at the guaranteed minimum price and all he has to do is to eat it, or sell it at a lower price. So, the poor padi planter never gets a fair return for his labour—and all these because of the P.M.I.P. Government.

Secondly, Sir, because of the existence of more than 1,300 illegal rice-mills, they compete with one another to try and get padi. This encourages smuggling of padi from the country north of Kelantan. Now, when padi is smuggled and milled in these mills, that again floods the market thus bringing down the market price of padi. Now, how do you expect the poor padi planter to get his \$16 per pikul of padi if the P.M.I.P. Government will not co-operate? Because of this, the Central Government will not be responsible. Just because they want to be in power they are prepared to ruin the economy of the Malays in the country, but conveniently put all the blame on the Minister of Commerce and Industry, because he is a very convenient whipping boy, because he is not a Malay.

Sir, the Honourable Member for Pasir Puteh suggests that it is more important for the Minister of Commerce and Industry to co-operate with that Government, so as to encourage double cropping. But I say, Sir, it is more important for the P.M.I.P. Government to put their house in order to ensure that the poor padi planters get their \$16 guaranteed minimum price before they can get double cropping as a popular method of increasing the economy of the Malays in that area.

Sir, the Honourable Member for Tanjong has suggested that there should be established another rice-mill in Telok Anson to look after the production of padi from Sekinchang. Sir, may I inform this House that the Government rice-mill at Telok Anson has sufficient capacity to mill all the rice

in Lower Perak and there is, therefore, no necessity to increase the milling capacity in that area.

The Honourable Member for Bagan has suggested that the Mak Mandin industrial estate has not developed as fast as it should, because the State Government will not accept his advice to form a Committee. Sir, as this is a State matter, I would suggest that he raise this matter up again with the State Government, because these State Governments are very jealous of their own power—as much as the P.M.I.P. Government will not tolerate any interference from the Central Government.

The Honourable Member from Sarawak, Mr Stephen Yong, has suggested that we should look into the possibilities of generating electricity with hydro-electric power because of the many rivers in Sarawak. Sir, may I inform this House that the Sarawak Electricity Board is an independent Board, and I have no doubt that they will be looking forward to new sources of electricity when required and, if hydro-electricity is a feasible project, they would no doubt consider this suggestion.

The Honourable Mr Stephen Yong has also suggested that we should look into the problem of planting tobacco as a measure of diversification in agriculture and that my Ministry should provide the “feed” money for such investigation. Sir, first and foremost, let me remind him that my Ministry does not deal with the investigation of planting new crops other than rubber. So, I would suggest that this matter be considered by the Ministry of Agriculture. But I have been told that in the planting of tobacco in this country, and also in Sabah and Sarawak, great caution has to be taken, because of the incidence of disease and the quality that we produce—not very high quality; and, therefore, if we are unable to overcome these two problems, then it might not be an economic proposition.

The Honourable Member for Kuala Lipis has suggested that I should be a

good Santa Claus, because New Year is coming, Christmas is coming, and also Hari Raya, if I can approve electricity supplies to certain areas in his constituency. Sir, may I explain that the whole question of priorities must depend upon whether the applicants have registered their bids in the Red Book. Priorities are first set at the District level. After that they go on to the State Rural Development Committee, where again priority is discussed, and then finally it comes up to the Central Government. So, I do not have the power to decide which rural area should have electricity first, and which should have it last. However, Sir, if the Honourable Member will write to me, giving me specific particulars about the two schemes, I might look into the whole question and see whether there is any money left anywhere to help him out. But if I do that, I hope the rest of the Members of the House will not do the same thing because Father Christmas has no money this year. (*Laughter*).

He has also brought up to the notice of this House, a postcard issued in the SEAP Games and the photograph here which shows a flag, which is not our national flag, standing in the centre of the picture. Sir, I must apologise to this House for this oversight. I am sure the officer who approved this card did not take into consideration this question of the flag, but looked at it as a picture, which is a very good picture of a very full Merdeka Stadium, and when he did that it probably did not occur to him that this flag was not the flag of the Federation of Malaya. However, Sir, I shall take this matter up with the officer concerned.

The Honourable Member for Bachok has of course brought up his pet subject of *batek* and he said he brought this up because he is a Malay and because *batek* is a Malay industry and I, the Minister of Commerce, is a Chinese should therefore listen to him. Now, his other argument of course was that the Government invested \$5 million in the pineapple cannery, simply because the pineapple growers are Chinese. Now that is completely untrue, because the pineapple growers in

Johore are of all races—Malays and Chinese. Sir, on this question of assistance to the *batek* industry, I am in full sympathy with him. But, unfortunately, there has been no organised bids. I understand M.A.R.A. now, or R.I.D.A. before, has an officer dealing with this particular home industry here, and I understand that steps are now being taken to see how to improve the marketing and also to expand this very important cottage industry. I certainly have full sympathy with him and I would certainly support any expansion of this industry, provided of course that through expanding this industry we do not lose the essence of our *batek* industry by making it into a machine produced or mass-produced product, when it should retain its original essence and value as a handicraft.

The Honourable Member for Bachok also said that we should have a sort of mobile workshop to go round the country to teach our rural folk how to improve or how to learn new techniques in small industries. This, of course, is a very good idea, but the problem facing us today is the question of priority. Although we have many ideas which we have thought of long before the Honourable Member for Bachok ever thought of, or ever dreamt of, we were unable to put them into practice because of two important things—(1) the shortage of technical men; (2) the shortage of money. Now, the reason why the National Scientific Industrial Research Centre and R.I.D.A. have taken so long to come into existence—in fact, they have not yet come into existence—is simply because we do not have the people with the technical “know-how”. We have to depend on foreign experts, and foreign experts or scientific experts, technical experts, are short in the whole world, and it takes us a lot of time looking around to find the people to come to this country to take over these institutions and also to train our local people. Unless we have the bodies and the money, these beautiful and indeed useful projects cannot be put into practice. Thank You.

Question put, and agreed to.

The sum of \$84,660,054 for Head 120 agreed to stand part of the Development Estimates, 1966.

Head 121—

The Assistant Minister of Education (Enche' Lee Siok Yew): Tuan Pengerusi saya mohon menchadangkan supaya wang sa-banyak \$95,804,467 di-bawah Kepala 121 di-dalam Perancangan Pembangunan menjadi sa-bahagian daripada Jadual. Dari jumlah ini, Tuan, \$80 juta ada-lah untuk perbelanjaan di-Negeri² Tanah Melayu, \$4.67 juta di-Sabah dan \$11,134,467 di-Sarawak.

Ranchangan Lima Tahun Kedua 1961-1965, telah berakhir dan pada tahun 1966 kita akan melancharkan satu ranchangan pembangunan baharu, ia-itu Ranchangan Malaysia yang Pertama. Oleh kerana itu molek-lah saya pada peringkat ini menerangkan dengan serba ringkas bagi ma'aluman Ahli² Yang Berhormat sakalian tentang kemajuan² yang telah terchapai oleh Kementerian saya dalam masa 5 tahun yang lalu, 1961-1965.

Di-Negeri² Tanah Melayu sahaja, dalam tempoh yang tersebut sa-banyak 5,890 buah bilek² darjah sekolah rendah dan 3,120 buah bilek² darjah di-sekolah² menengah telah di-bena. Sa-lain daripada itu, beberapa pembbaikan yang besar² serta kemudahan² saperti kemudahan² bilek ayer, padang permainan, perbekalan ayer dan listrik, telah di-jalankan di-beberapa banyak sekolah untuk melengkapkan sekolah² itu bagaimana yang sa-patut-nya. Dan lagi, 50 buah asrama baharu untuk menempatkan 5,000 orang murid², dan 1,000 buah rumah bagi guru² telah juga di-bena dalam tempoh ini.

Dalam lapangan latehan guru pula, ranchangan usaha yang telah di-jalankan termasuk pembenaan sa-buah maktab perguruan sekolah menengah dan 3 buah maktab/pusat latehan guru sekolah rendah, memperbaiki dan mengadakan bangunan tambahan kapada 3 buah maktab latehan guru sekolah menengah dan 6 maktab latehan guru sekolah rendah. Kerja² telah juga di-mulakan bagi membena

lagi dua buah maktab latehan menengah dan sa-buah maktab latehan rendah. Perubahan² besar telah juga dilakukan ka-atas Maktab Teknik, Kuala Lumpur untuk membolehkan Maktab itu menerima lebih ramai bagi penuntut² ia-itu dari 422 pada tahun 1960 kapada hampir² 700 pada tahun 1965. University Malaya Kuala Lumpur juga telah menjalankan pembangunan yang pesat dalam tempoh ini, termasuk penubuhan sa-buah Fakulti Perubatan dan sa-buah Fakulti Pendidikan, penyambong kapada Fakulti² Sastera, Sains, Pertanian dan Kejuruteraan serta Perpustakaan, pembenaan dua buah asrama dan 71 unit tempat tinggal. Sa-lain daripada itu, kerja pembenaan telah juga di-mukakan ka-atas Dewan Besar dan Bangunan Pentadbiran, Hospital Latehan dan dua buah lagi asrama, semua-nya di-jadualkan siap pada tahun 1966.

Kemajuan² yang terchapai di-kedua² buah Negeri Borneo dalam tempoh ini ada-lah sangat memuaskan. Pembangunan di-kedua buah Negeri ini telah berkisar di-sekitar mengadakan bilek² darjah tambahan untuk murid² sekolah yang bertambah² itu. Sa-jumlah 1,236 bilek² darjah telah di-bena bagi sekolah² rendah dan 261 bilek darjah bagi sekolah² menengah di-kedua buah Negeri ini dalam tempoh tersebut. Jikalau di-hitong semua-nya maka kemajuan yang telah terchapai oleh Kementerian Pelajaran ada-lah memuaskan, kerana semua ranchangan pesat itu telah siap dalam masa yang di-jadualkan. Akan tetapi, banyak lagi yang harus di-jalankan, kerana negeri ini maseh muda dan bilangan kanak² yang pergi ka-sekolah ada-lah meningkat dengan tinggi-nya tiap² tahun. Oleh hal yang demikian, Kementerian saya memikul beban yang berat dan mengadakan kemudahan² pelajaran yang chukup bagi menghadapi bilangan kanak² yang bertambah² ramai menchari tempat di-sekolah². Usaha pembangunan yang di-ranchangkan oleh Kementerian ini bagi lima tahun yang akan datang terpaksa-lah di-perbuat dengan kadar yang lebih besar lagi daripada yang telah terchapai dalam tempoh lima tahun yang lalu.

Di-dalam rancangan pembangunan Kementerian saya dalam lima tahun yang akan datang, usaha² yang akan di-jalankan pada sa-bahagian besar-nya ia-lah bagi mengadakan lebih banyak lagi kemudahan² bagi sekolah rendah, kemudahan² yang chukup bagi sekolah menengah rendah untuk menampung murid² yang sangat banyak naik ka-sekolah menengah rendah akibat dari pelancharan² sistem pelajaran anika jurusan di-negeri² Tanah Melayu. Mengadakan kemudahan² bagi sekolah menengah termasuk pembinaan sabilangan besar sekolah², pekerjaan atau "vocational schools" bagi menampung murid² yang telah tamat pelajaran menengah rendah dan yang berkeleyakan bagi melanjutkan pelajaran mereka ka-sekolah² ini; meluaskan lagi Maktab Teknik di-Kuala Lumpur dan Maktab Pertanian di-Serdang dan menubuhkan dua buah Polyteknik untuk menyediakan tempat² yang chukup bagi melateh pekerja² bahagian I dan II yang sangat berkurangan pada masa ini dan oleh yang demikian mesti ditambah untuk menghadapi keperluan² ekonomi yang sedang maju dengan pesat-nya saperti di-negeri kita ini; menyudahkan pembinaan 2 buah Maktab Latehan Menengah dan membena 3 buah lagi bangunan saperti itu. Sa-lain daripada itu, beberapa buah maktab latehan guru akan di-perbesarkan dan akhir sa-kali mengadakan kemudahan² untuk pelajaran tinggi, khusus-nya di-Universiti Malaya di-Kuala Lumpur, untuk memberi pendidekan University kepada bakal² kakitangan bahagian I yang makin ramai di-kehendaki itu.

Dengan kebenaran Tuan, saya sekarang akan menerangkan dengan ringkas sa-bahagian daripada rancangan² besar yang di-susun oleh Kementerian saya bagi di-laksanakan pada tahun 1966. Mula² saya akan menerangkan apa yang telah di-ranchangkan bagi Negeri² Tanah Melayu, dan sa-lepas itu bagi Negeri Sabah dan Sarawak.

Sa-bagaimana yang boleh di-lihat dari butir² \$80 juta yang di-kehendaki Negeri² Tanah Melayu di-dalam Perancangan Pembangunan tahun 1966

itu, perkara yang akan di-titek beratkan di-dalam Rancangan Pembangunan Kementerian ini ia-lah ka-atas Pelajaran Rendah dan Menengah. Bagi kedua²-nya itu \$10 juta dan \$42 juta ada-lah di-kehendaki. Jumlah ini telah di-khaskan untuk:

- (i) mengadakan bilek² darjah tambahan bagi menampung bilangan murid² yang akan bertambah ia-itu 56,000 murid² sekolah rendah dan 82,300 murid² sekolah menengah pada tahun 1966 yang sangat banyak lebih-nya daripada bilangan murid² yang di-daftarkan pada tahun 1965;
- (ii) menggantikan beberapa buah bangunan sekolah yang burok dan hampir roboh, termasuk Sekolah² Ra'ayat di-kawasan² luar bandar;
- (iii) mengadakan bangunan² sekolah baharu bagi sekolah² yang pada masa ini menumpang di-bangunan² lain saperti di-sekolah², di-Balai² Raya, di-Gereja², di-kuil² dan sa-bagai-nya;
- (iv) mengadakan bilek² darjah tambahan bagi melapangkan lagi bilek² darjah yang sempit di-satengah² sekolah sekarang;
- (v) menghadapi perbelanjaan bagi memperbaiki bangunan; menggantikan bilek² darjah yang burok dan tidak boleh di-pakai lagi; mengadakan ma'mal; bilek² pertukangan dan bilek² ilmu khas bagi sekolah² menengah; mengadakan kemudahan² bilek ayer serta perbekalan ayer; mengadakan padang permainan, jalan² masok dan lain² lagi kemudahan yang perlu jika kemudahan² ini tiada atau pun tidak chukup pada masa ini;
- (vi) mengambil balek tanah untuk tapak bangunan sekolah dan penyambung ka-atas bangunan² sekolah lama;
- (vii) mengadakan alat kelengkapan bagi sekolah² baharu atau sambongan sekolah² yang akan di-bina dan menggantikan alat² kelengkapan yang kurang baik atau yang tidak boleh di-pakai lagi di-sekolah².

Sa-jumlah \$3 juta ada-lah juga di-kehendaki bagi membiayai pelajaran pekerjaan atau "vocational education" pada tahun 1966. Ini merupakan sabahagian kechil sahaja daripada jumlah \$35.8 juta yang akan di-untokkan bagi mengadakan kemudahan² pelajaran pekerjaan untuk lima tahun yang akan datang. Sebab-nya ia-lah pelajaran pekerjaan itu maseh baharu di-negeri ini dan tidak akan di-adakan sa-penohnya sa-hingga tahun 1968, ia-itu tahun ke-empat pelaksanaan Sistem Pelajaran Anika Jurusan. Wang yang di-kehendaki pada tahun 1966 ada-lah bagi perbelanjaan mengambil balek tanah bagi tapak sekolah dan lain² kerja permulaan.

Sa-jumlah \$5 juta ada-lah juga di-kehendaki bagi pelajaran menengah lanjutan, dalam bahagian teknik dan pertanian. Dari jumlah ini, \$2 juta ada-lah di-kehendaki untuk memperbesarkan Maktab Teknik, Kuala Lumpur, dan membiayai perbelanjaan bagi kerja² permulaan yang berhubung dengan penubuhan dua Polyteknik yang di-chadangkan itu, sa-buah di-Kuala Lumpur dan yang sa-buah lagi di-Ipoh. Baki yang \$3 juta itu akan di-ketepikan untuk membiayai perbelanjaan memperbesarkan Maktab Pertanian di-Serdang dan juga untuk menjalankan ranchangan permulaan bagi kemudahan² baharu dalam latehan pertanian di-peringkat maktab di-Tanah Melayu.

Tuan Yang di-Pertua, University Malaya di-Kuala Lumpur akan menerima bahagian yang berpatutan dari perbelanjaan untuk pembangunan yang di-kehendaki oleh Kementerian saya. Sa-jumlah \$7 juta telah di-khaskan bagi University itu dalam tahun 1966 untuk menanggung perbelanjaan tiga perojek penyambongan yang sedang di-laksanakannya pada masa ini dan, oleh kerana beberapa sebab, tidak dapat di-siapkan pada akhir tahun 1965. Jumlah itu juga ia-lah membolehkan lapan perojek baharu yang termasuk di-dalam ranchangan pembangunan University dalam lima tahun yang akan datang di-mulakan.

Jumlah yang di-untokkan bagi tahun 1966 bagi ranchangan latehan guru

ia-lah \$7 juta. Mengenai ranchangan ini, saya suka menerangkan bahawa berikutan dari pelancaran sistem pelajaran Anika Jurusan, Kementerian Pelajaran terpaksa melateh kira² 6,000 guru pada tiap² tahun dalam masa beberapa tahun ini berbanding dengan kebolehan kita mengeluarkan chuma 3,000 guru tiap² tahun. Tambahan ini ada-lah di-kehendaki akibat dari pelancaran Sistem Pelajaran Anika Jurusan mulai tahun 1965. Oleh hal yang demikian ada-lah mustahak bagi Kementerian Pelajaran mengadakan wang yang chukup untuk membiayai pembenaan peringkat akhir dua buah maktab latehan guru; membena bangunan² tambahan kapada 4 buah maktab saperti itu untuk melipatgandakan pengeluaran guru² pada tahun 1967; memulakan kerja² bagi mendirikan beberapa buah lagi maktab² perguruan, dan memperbaiki lagi kemudahan² yang ada sekarang di-Maktab² dan Pusat² Latehan Harian.

Satu lagi ranchangan yang saya suka terangkan ia-lah yang berhubung dengan \$2 juta yang di-kehendaki bagi bantuan modal atau capital grant kapada Sekolah² Yang di-Bantu Penoh. Bantuan itu ia-lah untuk membolehkan Sekolah² Yang di-Bantu Penoh yang terletak di-atas tapak² bukan kepunyaan Kerajaan atau di-atas tapak² dimana Kerajaan mempunyai kurang jaminan hak milek menjalankan kerja² memperbaiki serta menyambong bangunan sekolah itu chara besar²an. Kebanyakan sekolah² saperti itu ada-lah terletak di-kawasan² yang terpenchil di-luar bandar di-mana sukar bagi mereka mengadakan wang dengan sendiri untuk maksud itu.

Lain² ranchangan mustahak yang di-ranchangkan bagi di-laksanakan dalam tahun 1966 termasuk-lah mengadakan 200 unit rumah² di-kawasan luar bandar; bantuan modal sa-banyak \$200,000 kapada Kolej Islam bagi menyiapkan ranchangan pembenaan mereka yang telah di-mulakan dalam tempoh Ranchangan Lima Tahun yang kedua; \$500,000 bagi Dewan Bahasa dan Pustaka untuk membolehkan Dewan itu mengadakan sambongan²

yang sangat di-kehendaki bagi bangunan-nya; dan \$400,000 bagi membiayai sambongan² kepada beberapa buah Pejabat Pelajaran Negeri.

Bagi Negeri Sabah, sa-jumlah wang yang lebih sedikit daripada \$1.7 juta ada-lah di-kehendaki untuk meluaskan kemudahan² bagi pelajaran rendah pada tahun 1966. Sa-bagaimana Ahli² Yang Berhormat sedia ma'alum, pelajaran rendah perchuma akan di-lancharkan di-Sabah bagi pertama kalinya pada bulan Januari, 1966. Oleh itu ada-lah di-jangka keperluan terhadap pelajaran rendah akan meningkat naik mulai daripada tahun 1966 sa-terusnya. Untuk menghadapi bilangan murid² yang akan bertambah itu beberapa banyak bilek darjah tambahan terpaksa di-bena di-sekolah² rendah Kerajaan dan juga sekolah² rendah bantuan Kerajaan. Akan tetapi, yang akan di-utamakan ia-lah mendirikan lebih banyak bilek² darjah di-kawasan luar bandar.

Sa-lain daripada itu, ranchangan telah pun siap untuk membena dua buah sekolah menengah baharu di-Sabah pada tahun 1966, dan enam buah lagi sekolah menengah Kerajaan akan di-perbesarkan. Wang akan juga di-ketepikan bagi membiayai perbelanjaan perojek sekolah² menengah ini yang telah di-lancharkan dalam tempoh Ranchangan Lima Tahun Kedua tetapi tidak dapat di-siapkan mengikut jadual dan oleh itu terpaksa di-teruskan pada tahun 1966.

Dalam lapangan latehan guru, peruntukan akan di-adakan pada tahun 1966 bagi mengadakan sambongan kepada Maktab Kent, dan bagi menyudahkan perojek Gaya Kolej, supaya lebih ramai lagi guru² dapat di-lateh di-Sabah.

Bagi pelajaran teknik, wang akan di-sediakan untuk membayar perbelanjaan akhir ka-atas Pusat Pertukangan di-Sandakan yang akan siap pada akhir tahun 1965, dan bagi memulakan pembenaan sa-buah lagi yayasan teknik di-Sabah.

Saperti di-Negeri Sabah, bilangan kanak² yang masuk sekolah di-Sarawak ada-lah di-jangka bertambah pada

tahun 1965 akibat pelancharan pelajaran rendah perchuma di-Negeri itu. Oleh itu, ranchangan sekolah rendah pada keselurohan-nya bagi Negeri Sarawak bagi tahun 1966 termasuklah mengadakan 10,000 lagi tempat dalam bilek darjah, 1,200 tempat tinggal di-sekolah² bumiputera di-kawasan luar bandar dan 1,500 tempat di-sekolah² dalam bandar. Peruntukan telah juga di-adakan untuk menjalankan kerja² memperbaiki sekolah² rendah dan juga bagi menyediakan alat² kelengkapan yang perlu bagi sekolah² itu. Bilangan murid² yang masuk sekolah² rendah luar sahaja ada-lah di-jangka bertambah sa-banyak 8,000 lagi pada tahun 1966.

Tambahan di-dalam bilangan murid² yang tamat pelajaran sekolah rendah tiap² tahun itu ada-lah memerlukan lebih banyak lagi sekolah menengah rendah di-Sarawak. Tujuh buah sekolah² menengah rendah yang sedang di-bena pada masa ini di-jangka siap pada tahun 1966 dan ranchangan sedang di-jalankan untuk membena tujuh buah lagi sekolah saperti itu. Kebanyakan dari sekolah² ini akan di-bena di-kawasan luar bandar dan oleh hal yang demikian mustahak-lah di-sediakan juga tempat tinggal bagi sabilangan besar murid² yang menghadhiri sekolah² ini, serta rumah² guru.

Sementara itu ada-lah mustahak juga di-tambah tempat² di-sekolah² peringkat menengah atas bagi murid² yang bertambah ramai masuk ka-sekolah² ini. Bagi tahun 1966 wang sabanyak hampir² \$1.9 juta ada-lah di-kehendaki bagi maksud ini dan wang ini ada-lah di-kehendaki untuk menyiapkan tiga buah sekolah menengah atau yang sedang di-bena pada masa ini; mendirikan empat buah lagi sekolah saperti itu; dan membuat sambongan kepada lapan buah sekolah lain. Tempat tinggal bagi murid² yang di-dalam Tingkat Enam akan di-adakan di-dua buah sekolah menengah atas itu.

Ranchangan latehan guru tahun 1966 bagi Sarawak termasuklah pembenaan Peringkat I sa-buah maktab perguruan yang apabila siap kelak, akan dapat menampung sa-kurang²-nya 3,000 penuntut untuk di-lateh sa-bagai guru²

sekolah rendah. Kerajaan New Zealand telah dengan murah hati ber-setuju membayar perbelanjaan pembinaan Maktab ini dan Kementerian saya akan mengadakan wang untuk mendapatkan tapak bangunan, tanah, jalan dan lain².

Peruntukan sa-jumlah \$983,000 akan di-ketepikan bagi pelajaran teknik di-Sarawak pada tahun 1966. Jumlah ini pada sa-bahagian besar-nya ada-lah di-chadangkan bagi perbelanjaan membuat sambongan kapada sekolah pertukangan di-Kuching. Pada masa ini sekolah ini mengadakan kursus² tukang kayu, membuat perabot dan lain² lagi di-bangunan tetap-nya dan di-bangunan sementara-nya pula, kursus memasang perkakas² letrik. Oleh yang demikian, ranchangan² telah pun siap bagi menggantikan bangunan sementara itu. Apabila siap kelak, bangunan baharu ini akan mempunyai tempat yang cukup sahaja bagi semua mata pelajaran itu tetapi juga bagi mata pelajaran teknik yang baharu seperti penyelenggaraan jentera dan mata pelajaran perdagangan. Wang juga akan di-sediakan bagi mendapatkan sa-keping tanah yang sa-suai di-Sibu untuk pembinaan sa-buah bangunan bagi pelajaran perdagangan yang pada masa ini di-jalankan di-dalam bangunan sementara sahaja. Dengan itu, Tuan, berakhir-lah penerangan saya tentang apa yang telah di-ranchangkan oleh Kementerian saya bagi tahun 1966.

Ahkir sa-kali, Tuan, saya suka-lah meyakinkan Dewan ini bahawa segala usaha dan tenaga telah di-jalankan untuk menjamin kejayaan ranchangan pelajaran di-bawah Ranchangan Lima Tahun yang Kedua ini, meski pun ada beberapa kesukaran dan masaalah yang di-hadapi dari masa ka-masa. Tetapi kesukaran² ini tidak dapat di-elakkan dan kesukaran² itu memang ada tatkala melaksanakan sa-barang ranchangan pembangunan sa-besar yang di-pikul oleh Kementerian saya. Kami yang telah di-beri tanggung-jawab khas untuk menguruskan pembangunan dan perkembangan pelajaran ada-lah sedar dengan sa-penoh²-nya akan peri mustahak-nya tugas² yang telah di-berikan kapada kami itu. Kami menyedari juga bahawa

di-dalam sa-buah negeri yang sedang maju seperti Malaysia, pelajaran bukan menjadi alat yang utama bagi pembinaan negara tetapi ada-lah juga anak kunci dalam usaha² untuk mencapai traf hidup yang lebih tinggi bagi ra'ayat negeri kita ini. Pelajaran tidak-lah lagi di-anggap sa-bagai satu kemudahan yang kita mesti adakan untuk masyarakat kita tetapi ada-lah suatu jaminan untuk kemajuan, kebaikan dan kemewahan negeri ini bagi masa hadapan. Kita ada-lah sama² terlibat di-dalam tugas yang suchi ini dan oleh itu, jika tuan², tidak kira dari apa party siasah sa-kali pun, ada sa-barang chadangan yang berguna serta membena untuk di-sumbangkan, maka jemput-lah datang berjumpa dengan saya di-Kementerian saya atau pun menulis kapada saya. Tuan tidak payah menunggu sa-hingga kita berjumpa di-Dewan ini untuk membentangkan pendapat² tuan². Dalam masa lima tahun yang akan datang kita akan menyaksikan kejayaan yang lebih besar lagi di-dalam lapangan pelajaran supaya Malaysia boleh mengambil tempat-nya yang sa-benar di-kalangan negara² yang bebas, maju, bijak dan mewah di-dalam abad yang kedua puluh ini.

Tuan, saya mohon menchadangkan.

Sitting suspended at 7.45 p.m.

Sitting resumed at 8.00 p.m.

(Mr Speaker in the Chair).

Debate resumed.

Mr Chairman: Saya suka hendak memberi tahu Ahli² Yang Berhormat kita ini berniat hendak mengikut schedule ini tadi; sekarang sudah terlanggar schedule, sudah banyak masa. Jadi jika kita bertujuan hendak memendekkan masa dapat sedikit sa-orang berchakap² bagitu, tolong-lah pendek²kan sedikit perbahathan.

Dato' Nik Ahmad Kamil (Kota Bharu Hilir): Dato' Pengerusi, saya sa-benar-nya hendak berchakap pendek sa-bagaimana pesanan Dato' Pengerusi. Yang saya hendak berchakap ini berkenaan dengan sekolah ra'ayat. Saya memang ketahui bahawa ia-lah niat dan tujuan dan dasar Kementerian

Pelajaran hendak mengambil aleh sekolah² ra'ayat di-serata negeri supaya boleh-lah di-beri rumah² atau bangunan sekolah yang sempurna dan juga guru² yang pandai.

Berkenaan dengan Kelantan, sa-tahu saya pada tahun 1962 dahulu Kementerian sudah mengharamkan pendirian sekolah² ra'ayat baharu dan waktu itu, saya perchaya, jika tidak salah keterangan yang sampai kepada saya, Kementerian berjanji hendak mengambil aleh 65 buah sekolah ra'ayat dalam masa 2-3 tahun. Dan saya faham sa-hingga akhir tahun lalu sudah-lah di-ambil aleh tidak kurang daripada 26 buah sekolah ra'ayat. Dan chadangan tahun depan, katanya, hendak di-ambil aleh lagi 14 buah, jadi ada baki lagi pada tahun kahadapan kelak dalam ranchangan 5 tahun ini ada-lah 24 atau 25 buah lagi. Tetapi semenjak saya melawat² di-Kelantan—melawat sendiri-lah memereksa sekolah² ini, banyak-lah bangunan-nya tersangat burok, Dato' Pengerusi. Tidak padan-lah kita gelar rumah bangunan sekolah, malu kalau kita tengok.

Jadi saya berharap-lah kepada Kementerian sa-waktu menjalankan Ranchangan Lima Tahun Yang Pertama ini tolong memberi timbangan yang khas kepada sekolah² ra'ayat di-Kelantan, supaya saya harap boleh-lah dalam tahun 1966 dan 1967, kalau boleh sa-hingga akhir 1967, semua sekolah² ra'ayat itu boleh di-ambil aleh oleh Kementerian semua-nya sa-kali.

Perkara yang kedua-nya, saya hendak sebut, waktu berlaku banjir di-Kelantan baharu² ini, saya ada balek melawat dan juga dapat-lah kesempatan melawat bukan kesemua negeri Kelantan, tetapi sa-bahagian kawasan yang besar, dan saya dapat banyak-lah juga rumah² sekolah telah kerosakan, jadi ini barangkali tidak-lah di-kirakan dalam pelan ini hendak membaiki kerosakan itu, tetapi saya berharap benar² minta-lah Kementerian tolong ikhtiar mengadakan wang supaya boleh sekolah yang rosak itu di-baiki.

Yang ketiga, saya hendak sebut yang akhir-nya, di-Kelantan ada-lah sekolah²

Menengah Kebangsaan Tinggi, menumpang di-bangunan sekolah lain. Saya berharap patut-lah dengan sa-berapa segera-nya Kementerian mengadakan bangunan² khas atau untokkan bangunan sendiri bagi Sekolah Menengah Tinggi ini di-negeri Kelantan dengan sa-berapa segera yang boleh-nya. Itulah sahaja, Dato' Pengerusi, terima kaseh.

Dato' Dr Haji Megat Khas (Kuala Kangsar): Tuan Pengerusi, sambil saya menyokong penoh di-atas peruntokan yang hampir \$96 juta bagi ranchangan pembangunan di-dalam Kementerian Pelajaran ini saya juga suka mengambil peluang menumpukan perhatian kepada rungutan² yang telah di-sampaikan kepada saya oleh ibu bapa kanak² yang ada bersekolah, yang ada di-bangku sekolah pada hari ini. Sabetul-nya-lah sa-bagaimana yang telah di-katakan oleh Yang Berhormat Menteri Pelajaran tadi ia-itu perkara² ini tidak payah di-bawa ka-dalam Dewan ini kerana boleh berjumpa dengan dia di-Kementerian-nya sendiri, tetapi pada fikiran saya elok jugalah di-bentangkan sedikit sa-banyak bagi pengetahuan 'am.

Terutama sa-kali kita tengok di-sini ia-itu di-dalam Head 121, Sub-head 1, yang di-adakan peruntokan sa-banyak \$10 juta untok mengendalikan pelajaran rendah di-dalam tahun yang akan datang. Maka di-sini saya suka-lah mengatakan ia-itu di-dalam sekolah yang di-katakan sekolah pelajaran rendah ini, benda yang bebas atau pun yang tidak kena bayar chuma school fees-nya sahaja, kerana perkara² yang lain walau pun sekolah itu di-beri peruntokan oleh Kerajaan, tetapi ada-lah kanak² yang menghadhiri di-bangku² sekolah itu terkena membayar fees kerana permainan dan sokan, membayar fees kerana menggunakan kutub khanah sekolah itu, membayarkan baisikal parking fees kerana meletakkan baisikal mereka itu di-dalam kawasan sekolah itu dan juga membayar fees kerana menentang examination atau peperiksaan, kerana kertas² itu kena bayar.

Maka perkara yang sa-macam ini bukan-lah tanggongan yang sedikit

kapada ibu bapa yang mempunyai anak yang ada di-sekolah² rendah itu. Dan juga keadaan yang lebih buruk lagi ada-lah di-dapati seperti di-sekolah² yang bukan kepunyaan Kerajaan sendiri ia-itu yang di-kendalikan oleh badan² yang berchorak ke-ugamaan, mithalan-nya, Catholic-kah atau pun Convent-kah atau pun Methodist, kerana di-sini boleh-lah dikatakan pada tiap² sekolah itu ada pada tiap² bulan mengeluarkan teket² pasar ria dan teket² loteri kerana hendak menyambong bangunan mereka itu kerana peruntukan katakana ia-lah di-beri oleh Kerajaan chuma mengikut berapa banyak yang mereka itu boleh mendapat dengan chara bersendirian ia-itu dollar for dollar. Maka saya tengok di-dalam jadual ini ia-lah peruntukan ia-itu bantuan modal kapada sekolah² yang di-bantu tetapi yang bukan di-punya'i oleh Kerajaan ia-lah berjumlah \$2 juta lebih daripada tahun 1966 di-dalam tahun yang akan datang. Maka dengan ada-nya perkara yang samamacham ini dan rungutan daripada ibu² bapa, saya fikir kalau ada-lah, kalau dapat-lah sa-kira-nya Kerajaan memikirkan yang mereka itu tidak di-kehendaki menchari wang-nya sendiri dan di-bantu terus dengan chara Kerajaan membantu-nya lebih baik lagi dan boleh-lah di-katakan baharu-lah pelajaran rendah itu di-bebaskan daripada bayaran sekolah.

Lagi satu segi yang saya suka hendak kemukakan di-sini, Tuan Pengerusi, ia-lah berkenaan dengan buku² yang di-pakai di-dalam darjah² di-sekolah² rendah dan juga di-sekolah² menengah kerana tidak ada persamaan di-antara satu sekolah dengan lain sekolah, buku mithalan-nya dalam darjah IV di-sekolah "A" lain buku-nya dengan yang di-pakai di-darjah IV juga di-sekolah "B". Kalau-lah sa-kira-nya satu orang itu ada anak banyak, sa-orang dudok sekolah "B" sa-orang dudok sekolah "A", yang sekolah "A" mithalan-nya dia Standard IV atau pun Darjah IV, yang di-sekolah "B" Darjah III, bila naik ka-atas, anak yang di-sekolah "A" jadi pergi ka-Darjah IV, anak yang di-sekolah "B" ini hendak pakai buku di-Darjah IV, di-sekolah "A" itu tidak dapat kerana tidak ada bersama. Maka di-sini juga

saya sudah berchakap pada masa lebih dahulu daripada ini ia-itu patut-lah kita mengambil ikhtiar dan jalankan tugas supaya tingkat pelajaran dan buku² yang di-pakai di-sekolah² itu biar-lah bersamaan.

Lagi satu perkara yang saya suka menyentoh ia-itu kita semua mengetahui pada tahun yang lalu ia-itu pada tahun ini-lah ia-itu Yang Berhormat Menteri Pelajaran telah mengadakan wang bantuan kapada kanak² yang miskin—anak yatim piatu di-kampung² yang tidak lalu membeli buku-nya sendiri yang mengadakan peruntukan sa-banyak \$30,000 dan saya telah difahamkan ia-itu pada tahun yang akan datang ini bantuan itu barangkali juga masuk di-dalam bantuan yang \$10 juta ini ada-lah di-lebehkan.

Tetapi dengan sebab ada-lah kakitangan dalam Kementerian Pelajaran ini banyak sangat tugas-nya, bantuan ini akan di-serahkan kapada Kementerian Kebajikan Masharakat menjalankan-nya dan pada masa yang sudah² saya berpendapat ia-itu ada-lah pertolongan dan bantuan yang telah diberikan itu sangat-lah lambat kalau di-minta belum lagi sekolah itu dibuka akhir penggal baharu hendak dapat atau pada pertengahan tahun, setengah tahun sudah habis baharu-lah dapat, itu pun kalau dapat tidak juga menchukupi. Maka dalam perkara ini saya harap-lah kalau sa-kira-nya kita hendak menolong kapada anak² yang miskin dan dza'if dan yang yatim piatu, pertolongan itu hendak-lah sampai dengan sa-berapa segera yang mungkin dan jikalau tidak tentu-lah mereka itu akan tergendala di-dalam hal menchari pelajaran yang boleh pada satu hari yang kemudian menjadi pendoman kehidupan kapada mereka itu.

Sa-lain daripada itu, Tuan Pengerusi, saya suka-lah mengatakan ia-itu di-dalam laporan yang telah di-beri oleh Yang Berhormat Menteri tadi di-atas kejayaan di-dalam Kementerian di-dalam ranchangan tahun 1961 sahingga-lah pada tahun 1965 ini sangat-lah memuaskan hati, tetapi walau bagaimana pun saya rasa ada-lah kehendak² daripada sa-kira-nya ra'ayat pada masa akan datang akan berlebeh

lagi dan dengan ada peruntokan-nya saya sudah fikir di-sini jumlah dengan belanjawan yang telah kita luluskan sabanyak \$352 juta perbelanjaan biasa dan sekarang hampir \$96 juta perbelanjaan di-atas pembangunan berjumlah \$448 juta bagi tahun 1966 ini berma'ana-lah ia-itu Kementerian Pelajaran ini satu daripada Kementerian yang sangat menggunakan wang daripada ra'ayat negara dan saya harapkan pekerjaan-nya sama timbang-lah dengan wang yang di-gunakan itu. Sa-kian-lah, Tuan Pengerusi.

Dato' Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar (Sabak Bernam): Saya hendak berchakap paling singkat sa-kali, Dato' Pengerusi, ya'ani berkenaan dengan Head 121, Pechahan-kepala 8 ia-itu sekolah² dalam kawasan luar bandar.

Dato' Pengerusi, semenjak sistem pelajaran aneka jurusan di-jalankan di-seluruh tanah ayer kita ini, maka banyak-lah sekolah² menengah rendah yang menumpang di-sekolah² rendah kebangsaan pada masa ini. Jadi oleh kerana itu saya harap-lah sangat kepada Yang Berhormat Menteri akan dapat kira-nya membuatkan satu pusat bagi lima enam buah sekolah rendah di-buatkan satu sekolah menengah rendah di-jadikan satu pusat untuk kemudahan murid² yang sedang menuntut di-dalam sekolah menengah rendah ini supaya dapat melanjutkan pelajaran-nya hingga kepada Sijil Rendah Persekutuan.

Dato' Pengerusi, mengapa saya meminta saperti ini, kerana saya dapat tahu terutama sa-kali di-dalam kawasan saya, ibu bapa daripada murid² yang masok sekolah menengah rendah ini kebanyakan daripada orang² Melayu yang miskin. Jadi oleh kerana itu jika sa-kira-nya sekolah menengah ini kita adakan satu sahaja di-tiap² daerah, maka saya perchaya banyak-lah diantara murid² yang pada masa ini sedang belajar di-sekolah menengah rendah, menumpang di-sekolah rendah kebangsaan ini, tidak akan dapat melanjutkan pelajaran-nya. Jadi oleh kerana itu saya berharap sangat-lah mendapat perhatian daripada Yang Berhormat Menteri terutama dalam kawasan saya di-sana tiga tempat yang

telah di-chadangkan oleh Jawatan-kuasa Luar Bandar Daerah ia-itu satu di-Sungai Ayer Tawar, satu di-Sungai Ayer Besar dan satu di-Pasir Panjang. Tempat ini sangat sesuai dan sangat munasabah dan pehak Ketua Pegawai Pelajaran Negeri Selangor telah pun menjalankan rundingan dengan Pegawai Daerah untuk mendapatkan tapak² tanah ini. Jadi apabila sampai kepada Kementerian ini saya harap akan dapat di-luluskan dengan segera.

Yang kedua-nya, Dato' Pengerusi, berhubung dengan sekolah menengah kebangsaan yang ada di-pekan Sabak Bernam. Sekolah menengah kebangsaan ini, Dato' Pengerusi, kedudukannya ada-lah di-tengah di-sebelah belakang sekolah jenis kebangsaan Inggeris dan di-sebelah hadapan sekolah lanjutan yang menggunakan bahasa Inggeris dan di-sebelah kanan-nya sekolah jenis kebangsaan China. Ketiga² buah sekolah ini semua sa-kali lengkap ada mempunyai padang tetapi malang-nya, Dato' Pengerusi, saya menyatakan di-sini sekolah menengah kebangsaan itu tidak ada padang. Jadi oleh kerana itu saya berharap-lah dengan jasa baik Yang Berhormat Menteri supaya dapat kedudukan yang sama dengan sekolah jenis² kebangsaan yang lain ada mempunyai sekolah dan ada mempunyai padang. Itu sahaja harapan saya. Terima kasih.

Datu Ganie Gilong (Sabah): Tuan Pengerusi, saya ingin berchakap sedikit di-Head 121, Sub-head 31—Primary Schools Programme, Sabah. Terutama sa-kali saya menyokong penoh dengan peruntokan perbelanjaan ini dan di-samping itu saya juga merasa sangat senang hati dengan mengetahui \$1½ juta yang telah di-untukkan untuk Primary Schools Programme Negeri Sabah bagi tahun 1966 ini. Tetapi walau pun ada \$1½ juta untuk tahun 1966 ini, saya perchaya tidak-lah dapat mengadakan sekolah² yang mana sapatut-nya kita adakan di-Sabah.

Saya perchaya Kementerian juga faham yang sekolah² untuk di-luar² bandar di-Sabah waktu ini ada-lah di-kehendaki benar dan banyak sangat tempat yang maseh belum mempunyai sekolah dan sudah tentu-lah wang

bagini ini, walau pun dapat memberi berapa tempat, tetapi tidak-lah dapat memberi tempat² yang mana sa-harusnya di-adakan sekolah rendah dengan sa-berapa lekas. Dengan sebab itu di-sini walau pun kita minta atau desak Kementerian Pelajaran untuk meng-adakan sekolah ini biasa-nya wang itu sudah di-tentukan begitu sahaja, maka tidak-lah boleh buat apa², tetapi di-samping itu saya merayu kepada Kementerian Pelajaran supaya sa-kurang²-nya di-tempat² yang belum mempunyai sekolah di-waktu ini pada hal ra'ayat ingin mendapat pelajaran—memberi pelajaran kepada anak²nya, maka Kementerian Pelajaran ini di-minta mengadakan sa-kurang²-nya guru untuk tempat² yang ibu bapa-nya mengaku membuat sekolah dengan chara gotong royong walau pun sekolah itu tidak baik, walau pun sekolah itu diperbuat daripada bambu atau apa juga, tetapi mendapat pelajaran dalam dunia ini bukan-lah kita mesti buat sekolah papan atau pun batu. Kalau guru-nya itu baik sama juga pelajaran kita dapati asalkan ada guru mengajar budak² di-tempat terutama sa-kali di-pendalaman² di-Sabah. Kerana sa-bagaimana Yang Berhormat sakalian ma'alum orang² Sabah memang-lah satu daripada harapan masuk Malay-sia itu ada-lah supaya sama dapat layanan sa-rupa dengan tempat² yang lain dan ini-lah yang sudah di-idam²-kan oleh ibu bapa budak² itu di-Sabah.

Dengan sebab itu saya berseru sa-kali lagi supaya Kementerian Pelajaran akan mengambil perhatian dalam hal ini dan akan memberikan sa-kurang²-nya guru² di-tempat² yang tidak ada sekolah di-sana, sekian-lah.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, saya sa-orang sahaja, kasehan-lah kepada saya.

Mr Chairman: Bukan saya tidak kasehan; semua saya kasehan, tetapi masa-nya kita ini sudah sampai. Saya sudah beri kenyataan terlebih dahulu, sekarang kita sudah langgar kenyataan itu—satu jam lebih tetapi saya tidak salahkan Ahli² Yang Berhormat, saya salahkan sa-orang dua Menteri panjang sangat berchakap. Jadi, boleh-lah berchakap tetapi tidak panjang.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Saya hendak berchakap sedikit sahaja, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Sub-head 9 ia-itu College Islam, \$200,000. Saya tidak hendak kata apa² hanya saya hendak bertanya Menteri ini apa-kah yang sa-benar-nya berlaku di-antara Kementerian Pelajaran dengan Majlis Akademi atau pun majlis yang berkuasa bagi College Islam ia-itu Muslim College Council. Sebab saya tahu ada pertelengkahan besar dengan Ministry of Education—itu yang saya tahu.

Yang kedua, berkenaan dengan sekolah² ra'ayat yang telah di-janjikan oleh Kerajaan mahu mengambil aleh itu saya mengaku-lah bahawa perkara ini tidak dapat hendak di-buat dengan serta merta. Kota Rome pun tidak di-bena dalam sa-hari tetapi, Tuan Pengerusi, yang menjolok mata ia-lah sekolah di-kawasan saya sendiri banyak open air, langsung tidak ada dinding, tidak ada apa² dan amat-lah menyedihkan. Saya rasa perkara ini patut-lah Kerajaan chepatkan terutama apabila ayer bah berlaku di-kawasan itu dan banyak-lah benchana² yang telah berlaku.

Yang akhir-nya, dalam ucapan Menteri Pelajaran ini ada di-sebutkan . . . “di-sini kita ada-lah sama² terlibat di-dalam tugas yang suchi ini. Oleh itu jika tuan², tidak kira dari apa parti siasah sa-kali pun, ada sa-barang chadangan yang berguna untuk di-timbangkan, maka jemput-lah datang berjumpa dengan saya, di-Kementerian saya atau menulis pada saya”.

Tuan Pengerusi, masalaah menulis ini kita dapat stamp free, juga envelope free, tetapi datang menemui di-pejabat sendiri itu ada-lah lebih berkesan. Dan saya perchaya banyak-lah ahli² akan berbuat demikian. Tetapi saya hendak berchakap dukachita-nya tidak ada peruntukan langsung bila datang itu elaun pun tidak ada, jadi ada-kah Ministry ini hendak menggalakkan penganggoran di-kalangan Member² Parli-men ini, sa-lain daripada labour force kita tidak ada kerja.

Jadi ini sa-patut-nya, Tuan Pengerusi, Member² Parli-men di-Kelantan, saya tidak tahu di-lain tempat, boleh

jadi di-lain tempat juga, telah di-rayu oleh Yang Berhormat dari banyak-lah jawatan²-kuasa kecil yang ahli² daripada Dewan Ra'ayat ini masuk kampung, tetapi dia tidak dapat apa². Dan sa-tahu saya dalam bulan hadapan ini pun ada lagi perjumpaan² di-bawah Kementerian ini yang saya sa-orangnya saya dapat tahu dengan talipon dilantek dalam Sub-Committee pun saya tidak tahu. Sudah-lah dua tiga kali dalam kerja² yang macham ini saya datang dengan belanja sendiri, Tuan Pengerusi. Kalau dia ada utokkan, saya sokong penoh-lah.

Enche' T. Mahima Singh (Port Dickson): Sir, I wish to speak on Head 121, Sub-head 10. Sir, the pride of our country, next to rural development is the high standard of education. Not only has the Government maintained the high standard of education but it has also made education free. However, to give opportunity for families of the lower income group, hostels have to be provided in certain areas, so that children who have to travel long distances may be relieved of this trouble by staying in these hostels. Sir, these children travel or come from small kampongs, estates and villages. These children belong to all grades of our citizens—Malays, Chinese, Indians and others—and I do hope that the Ministry will make a detailed study of the requirements of the various areas so that, wherever necessary, hostels will be provided for various sections of the community. These hostels are required not only for the boys but for girls also, so I hope that it will be noted that hostels will be required for girls too, as it is more difficult for a girl to find accommodation away from home than it is for the boys.

Enche' Snawi bin Ismail (Seberang Utara): Terima kasih, Dato' Pengerusi, kerana memberikan izin saya berchakap kepada Dewan yang mulia ini. Chuma saya hendak menyentoh diatas Kepala 12. Terutama sa-kali saya menguchapkan ribuan terima kasih kepada Kementerian Pelajaran ini kerana telah dapat menjayakan rancangan lima tahun yang telah sudah mendapat beberapa kemajuan yang pesat.

Di-samping itu saya chuma menyentoh berkenaan dengan Primary Education ia-itu sekolah rendah. Bagi kawasan saya, Dato' Pengerusi, ia-itu di Nibong Tebal, ada satu sekolah Methodist bahasa Inggeris sekolah rendah. Sekolah itu, Dato' Pengerusi, dari setahun ka-satahun murid²-nya telah meningkat, bilek darjah yang ada, Dato' Pengerusi, 24 bilek. Murid pada masa sekarang ini 1,002 orang. Jadi ini-lah saya menarek perhatian Kementerian ini, tolong-lah selenggarakan atau pun beri apa chara jasa baik-nya.

Pada satu masa, Dato' Pengerusi, saya telah menerima satu daripada aduan ia-itu orang Islam yang menyatakan di-sekolah ini telah mengajarkan kelas agama ia-itu di-kantin sahaja dengan tidak ada satu bilek. Jadi ini, Dato' Pengerusi, bukan-lah kesalahan guru² sekolah itu, tetapi ia-lah dengan kerana kekurangan tempat. Jadi ini-lah saya memandangkan bagi tahun 1966 ini telah bertambah lagi beberapa banyak murid yang akan masuk sekolah itu. Sekian, Dato' Pengerusi.

Enche' Lee Siok Yew: Tuan Pengerusi, saya suka menguchapkan ribuan terima kasih kepada Ahli² Yang Berhormat yang telah memberi beberapa pandangan. Kementerian saya memang-lah akan chuba sa-berapa boleh menyelesaikan keadaan² yang di-bangkitkan oleh Ahli² Yang Berhormat² yang mengambil bahagian dalam perbathasan ini.

Saya di-sini suka-lah menjawab soalan sedikit daripada Ahli Yang Berhormat dari Bachok. Saya tidak berapa faham bila mendengar apa yang berlaku antara Kementerian Pelajaran dengan Council Muslim College sebab itu-lah saya tidak berapa faham tetapi saya terangkan di-sini perhubungan antara Muslim College dengan Menteri Pelajaran ini ada baik. Uchapan saya yang akhir tadi berkata tidak-lah soalan² atau kesusahan² berbangkit berkenaan pelajaran sunggoh pun Kelantan satu negeri yang di-perintah oleh P.M.I.P. tetapi Kerajaan Pusat akan membantu wang yang banyak kepada Kelantan. Soalan ini saya sangat-lah mengetahui sendiri, Kerajaan akan memberi lagi tambahan²,

kemudahan² kepada kanak² di-Kelantan. Bila Ahli Yang Berhormat ada apa² soalan, itu tidak apa-lah, datang kepada Kementerian saya dan kita boleh binchangkan apa² soalan yang ada.

Soalan berbangkit daripada Ahli Yang Berhormat dari Sabah. Saya menguchapkan terima kaseh kepada Yang Berhormat itu jikalau kedudukan wang ringgit di-Sabah itu akan menolong membuat sekolah² bagi kanak² kita di-Sabah itu memang-lah perkara itu akan di-pertimbangkan oleh Kementerian saya.

On the question raised by the Honourable Member for Port Dickson I would like to say that, in fact, the hostel facilities for children have been provided. We have tried our very best, where possible to build hostels catering for students from rural areas.

Ahli Yang Berhormat daripada Kuala Kangsar berkata bantuan² bagi semua murid² sakalian ini ada-lah satu soalan yang besar. Jadi jikalau memberi bantuan² itu memang-lah Kerajaan akan menchari wang ringgit, jadi menchari wang ringgit itu di-mana ra'ayat jelata akan membayar, tetapi ada satu soalan berbangkit daripada Yang Berhormat tadi berkenaan dengan buku² text itu-lah satu perkara yang dapat perhatian atau pertimbangan daripada Kementerian saya.

Ahli Yang Berhormat daripada Kota Bharu Hilir mengatakan Sekolah Ra'ayat yang sangat burok dan patut di-perbaiki sekolah² itu. Ini memang-lah Kementerian saya akan bagi pertimbangan yang bersungguh² untuk memperbaiki sekolah² masing² di-seluruh Tanah Melayu ini.

Itu-lah, Tuan Pengerusi, jikalau ada soalan yang di-bangkitkan tadi memang-lah, saperti mana ucapan saya tadi di-mana soalan² itu berkenaan dengan mengembangkan pelajaran bagi kanak² kita, Kementerian saya akan jalankan dengan sa-daya upaya memberi perhatian kepada soalan² yang di-bangkitkan tadi oleh Yang Berhormat yang berkenaan.

Terima kaseh.

Question put and agreed to.

The sums of \$95,504,467 and \$300,000 under Columns (7) and (8) respectively for Head 121 agreed to stand part of the Development Estimates, 1966.

Heads 122—

Parliamentary Secretary to the Minister of Health (Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman): Tuan Pengerusi, saya bangun mengemukakan Anggaran Perbelanjaan Pembangunan Kementerian Kesihatan di-bawah Kepala 122—Perubatan dan Kesihatan, Malaysia—yang berjumlah sa-banyak \$38,222,160. Anggaran ini ia-lah anggaran perbelanjaan tahun yang pertama bagi Rancangan Pembangunan Malaysia Yang Pertama bagi Kementerian saya dan ada-lah terbahagi sa-banyak \$30,991,544 bagi Negeri² di-Malaya, \$2,900,000 bagi negeri Sabah dan \$4,330,616 bagi negeri Sarawak.

Ahli² Yang Berhormat tentu-lah ingat Rancangan Pembangunan Lima Tahun yang Kedua, di-dalam mana perbelanjaan² yang besar telah di-persetujukan oleh Dewan ini untuk membaiki dan mengembangkan perkhidmatan perubatan dan kesihatan bagi keseluruhan-nya. Benarkan-lah saya menyemak balek dengan ringkas-nya kemajuan² yang telah di-perolehi bagi menepati dasar Kerajaan Perikatan untuk mengembangkan dan membaiki perkhidmatan² perubatan dan kesihatan, khas-nya di-dalam kawasan² luar bandar.

Di-dalam kawasan² luar bandar langkah² yang tegas bagi membaiki kesihatan dan kebersehan penduduk² 'am-nya telah di-jalankan dengan berjaya-nya melalui Pusat² Kesihatan dan Klinik² Bidan yang telah di-dirikan dengan banyak-nya. Maka sekarang terpulang-lah kepada ra'ayat jelata untuk mengambil bahagian masing² bagi membaiki keadaan kesihatan mereka itu. Pada awal tahun 1961, chuma ada 8 buah Pusat Kesihatan Besar, 8 buah Pusat Kesihatan Kechil dan 26 buah Klinik Bidan yang

di-dirikan di-bawah Ranchangan Lima Tahun Yang Pertama. Sekarang di-akhir Ranchangan Lima Tahun Yang Kedua ia-itu dalam masa 5 tahun sahaja sudah ada 39 buah Pusat Kesihatan Besar, 140 buah Pusat Kesihatan Kechil dan 671 buah Klinik Bidan.

Di-dalam masa mengemukakan Anggaran Perbelanjaan Tahunan bagi Kementerian Kesihatan beberapa hari yang lepas, saya telah menerangkan faedah² yang telah di-perolehi daripada kemudahan² yang telah di-beri oleh Kerajaan, khas-nya kepada penduduk² luar bandar. Di-sini saya hendak menyebutkan lagi ia-itu angka² kematian, pada keselurohan-nya, dan juga angka kematian kanak², telah turun dengan banyak di-dalam masa beberapa tahun yang lepas dan boleh-lah di-harapkan ia-itu angka² ini akan turun lagi di-dalam tahun² yang ka-hadapan.

Sambutan daripada penduduk² luar bandar kepada kemudahan² yang telah di-beri itu boleh-lah di-ukor daripada angka² rawatan² di-Pusat² Kesihatan dan lain² di-dalam tahun 1960 dan tahun 1964:

	1960	1964	Tam-bahan
Jumlah mereka ² yang datang ka-pusat ² Kesihatan dan Dispensari ² bergerak	4.6 juta	6.4 juta	1.8 juta
Lawatan ka-rumah ² oleh kakitangan ² Kesihatan	843,000	1,292,000	449,000
Perbidanan di-rumah ²	43,000	62,000	19,000

Pekerjaan Pusat² Kesihatan ini, terutama sa-kali di-dalam perkara men-chegah penyakit berjangkit, pelajaran kesihatan, zat makanan, dan kebersehan rumah tangga akan di-perhebatkan lagi sa-telah di-lancharkan Ranchangan Pembangunan Malaysia Yang Pertama.

Pada masa dahulu penyakit Tibi ada-lah satu masalah kesihatan yang besar. Sekarang ini penyakit itu sedang di-kawal dengan terator di-bawah ranchangan mengawal penyakit Tibi. Ranchangan ini di-mula dalam tahun 1961 di-dalam negeri² di-Malaya dan sa-hingga hari ini, 21 buah Klinik Tibi telah di-tubuhkan di-beberapa buah rumah sakit. Pusat² bagi mengawal

penyakit Tibi ada-lah di-adakan di-dalam 9 buah negeri serta sa-buah pusat kawalan dan latehan Tibi di-Kuala Lumpur. Di-dalam ranchangan men-chegah orang² yang menghidapi penyakit itu di-antara tahun 1961 hingga tahun 1964 sa-banyak 624,000 orang telah di-pereksa dengan X-ray dan daripada jumlah ini sa-banyak 9,848 orang telah di-dapati menghidapi penyakit Tibi dan di-beri perubatan. Dari semenjak tahun 1961 sa-banyak 394,212 orang kanak² yang baharu lahir dan sa-banyak 536,306 orang yang patut di-beri suntekan B.C.G. telah di-beri suntekan itu. Di-dalam masa yang lepas, lebeh daripada 1,000 orang kaki-tangan telah di-lateh di-pusat kawalan dan latehan Tibi di-Kuala Lumpur.

Desakan di-atas perkhidmatan² rumah sakit sa-makin bertambah berat. Orang² yang datang minta ubat di-rumah² sakit telah bertambah sa-bagaimana angka² yang di-nyatakan di-bawah ini :

	1960	1964	Tambahan
Jumlah orang ² yang datang minta ubat ..	3.8 juta	5.8 juta	2 juta

Suatu ranchangan sedang di-timbang-kan supaya mengadakan kelinik² di-dalam bandar² yang besar. Ini akan dapat memberi lebeh lagi perkhidmatan dan kesenangan kepada penduduk² dan juga mengurangkan bebanan di-rumah² sakit yang besar. Masaalah mengadakan kaki²-tangan bagi kelinik² ini boleh di-atasi, akan tetapi masaalah yang besar ia-lah kekurangan doktor² bagi mengawasi kelinik² ini. Akan tetapi kita berbangga dapat mengambil lebeh kurang 60 orang doktor dalam tahun 1966 dan di-dalam tahun² yang ka-hadapan dari dalam negeri dan luar negeri. Pada masa sekarang bandar² yang besar saperti Pulau Pinang, Kuala Lumpur, Alor Star, Ipoh, Seremban dan Melaka ada beberapa buah kelinik dan ranchangan ini boleh-lah di-perluaskan. Masaalah-nya pula ia-lah hendak menchari tempat² yang sesuai bagi meletakkan kelinik² ini dan bagi mengatasi-nya harus bangunan² saperti rumah² kedai boleh di-sewa bagi maksud ini.

Berbagai² perubahan telah di-perbuat untok memperbaiki dan memperbesar-kan rumah² sakit di-dalam negeri ini

dalam tahun² yang lepas. Perubahan² itu ia-lah seperti:

	Jumlah Perbelanjaan
(a) Mendirikan sa-mula wad ² dan lain ² bangunan ...	\$ 6.7 juta
(b) Mendirikan wad ² beranak ...	1 juta
(c) Mendirikan Pejabat ² baru dan jabatan orang sakit luar	2.1 juta
(d) Bilek ² belah baru ...	0.5 juta
(e) Dapor ² dan lain ² ...	1.2 juta
(f) Rumah ² dan Asrama ² ...	4.7 juta
Jumlah ...	\$16.2 juta

Munurut anggaran, ada-lah di-chadangkan menambah sa-banyak 1,000 buah katil² di-rumah² sakit, akan tetapi sekarang ini tambahan itu ada-lah berjumlah sa-banyak 4,473 katil. Di-dalam rancangan membaiki perkhidmatan orang² sakit, sa-buah rumah sakit beranak telah siap di-dirikan di-Kuala Lumpur. Rumah sakit baharu di-Tanjong Karang dan Dungun juga telah siap dan pekerjaan mendirikan rumah sakit baharu di-Seremban dan di-Kuala Lumpur ada-lah sedang berjalan dengan baik-nya.

Perkembangan di-dalam berbagai² bidang perubatan dan kesihatan telah menimbulkan masalah² yang besar bersangkut dengan mengadakan kaki²-tangan yang chukup dan terlately di-dalam semua bahagian perkhidmatan. Walau pun begitu, persediaan telah di-perbuat dari semenjak tahun 1960 bagi mengatasi masalah² ini. Masalah yang besar sekarang ia-lah berkurangan doktor. Ahli² Yang Berhormat sedia ma'alum ia-itu doktor² daripada Korea telah pun tiba sa-banyak 35 orang dan 4 orang lagi akan tiba dalam bulan depan. Doktor² ini telah pun di-tempatkan kepada negeri² seperti berikut:

Perak ...	4 orang
Selangor ...	6 orang
Negeri Sembilan ...	3 orang
Pahang ...	6 orang
Kedah ...	3 orang
Perlis ...	1 orang
Trengganu ...	5 orang
Kelantan ...	4 orang
Johor ...	5 orang
Melaka ...	1 orang
Pulau Pinang ...	1 orang

Bagi mengatasi masalah ini, Kerajaan telah mengadakan fakulti perubatan termasuk rumah sakit di-Universiti Malaya di-Petaling Jaya. Apabila siap, rumah sakit ini akan mengadakan 756 tempat bagi orang² sakit dan boleh merawati lebeh kurang 500 orang sakit luar pada tiap² hari. Rumah sakit ini akan di-lengkap dengan alat² untuk menentukan penyakit² dan lain² kemudahan perubatan yang lazim di-sediakan di-rumah² sakit yang modern. Rumah sakit ini juga akan di-gunakan untuk melately penuntut² perubatan ia-itu bakal² doktor daripada Universiti Malaya.

Di-dalam rancangan mengadakan sekolah² latehan bagi berbagai² peringkat kaki-tangan kesihatan dan perubatan, Kerajaan telah berjaya mengadakan bangunan² yang tersebut di-bawah ini:

(a) Sekolah Latehan Jururawat di-Pulau Pinang, berharga ...	\$1,000,000
(b) Pusat Latehan Kesihatan Umum, Kuala Lumpur, berharga ...	1,050,000
(c) Sekolah Latehan dan Asrama Jururawat, Johor Baharu, berharga ...	2,000,000
(d) Sekolah Latehan Jururawat, Tanjong Rambutan, berharga ...	378,000
(e) Sambongan Sekolah Latehan Kesihatan Luar Bandar, Jitra, berharga ...	167,000
(f) Sekolah Latehan Kesihatan Luar Bandar, Rembau, Negeri Sembilan, berharga ...	268,000

Tidak kurang daripada 20 buah Sekolah Latehan untuk bidan termasuk asrama² yang berharga \$25 juta telah di-bena.

Sa-imbang dengan kemajuan² atau perkembangan di-dalam berbagai² bidang perubatan dan kesihatan, maka sa-buah gudang atau setor perubatan telah di-dirikan di-Petaling Jaya dengan harga \$5.4 juta. Bangunan ini telah siap dalam tahun 1964 dan sa-lain daripada di-gunakan sa-bagai setor untuk ubat² dan alat² perubatan, maka setor perubatan ini dapat juga mengeluarkan ubat² biji atau pill, ubat² suntak dan lain². Dengan tertuboh-nya bangunan ini yang mengandongi juga ma'amal ubat², maka dapat-lah di-uruskan perkhidmatan untuk mengawal darjah dan champoran ubat² dengan lebeh baik.

Saya telah menyebutkan ikhtiar² untuk memperbaiki dan memperluaskan perkhidmatan perubatan dan kesihatan, khas-nya ka-dalam kawasan² luar bandar dan ikhtiar² supaya memberi perkhidmatan yang lebeh elok kepada negara 'am-nya. Saya chukup sedar tentang kehendak² ra'ayat untuk memperoleh lebeh banyak perkhidmatan perubatan chara modern dan Kerajaan Perikatan sentiasa mengambil berat di-atas kehendak² ra'ayat itu.

Ranchangan pembangunan bagi Kementerian ini pada masa² yang lepas telah di-perbuat dengan deras dan dengan sebab itu kesulitan² telah timbul berkenaan mengadakan kaki-tangan yang chukup. Sakalian kesulitan² ini di-harap dapat di-atasi dalam 5 atau 6 tahun lagi. Saya sedar walau pun banyak telah di-buat tetapi banyak lagi yang mesti di-buat untuk memenohkan kehendak² ra'ayat. Akan tetapi, bagi masa ka-hadapan segala Ranchangan Pembangunan terpaksa-lah di-buat dengan memandang kepada kebolehan mengadakan kaki-tangan yang chukup dan terutama sa-kali keadaan kewangan negara yang terpaksa masa ini mengeluarkan perbelanjaan yang besar untuk pertahanan. Yang Berhormat Menteri² telah berchakap dengan panjang lebar di-dalam hal ini akan tetapi saya suka hendak memberi jaminan di-sini ia-itu kemajuan² akan di-teruskan di-dalam bidang perkhidmatan perubatan dan kesihatan dan akan di-perbaiki dari segala jurusan.

Ranchangan² Pembangunan Malaysia Yang Pertama bagi Kementerian ini kebanyakan-nya ia-lah sambongan daripada Ranchangan Pembangunan Lima Tahun Kedua. Walau pun begitu, Kementerian ini maseh memberi keutamaan kepada Kawalan Kesihatan (Preventive Health) dan Ranchangan² Latehan. Ikhtiar² bagi memperbaiki perkhidmatan² perubatan itu pun mustahak juga dan tujuan Kementerian ini ia-lah dengan sa-berapa boleh-nya mengadakan perkhidmatan² perubatan yang lengkap dan chukup bagi orang² yang sakit. Berikut dengan ini maka alatan² perubatan yang baharu dan modern akan di-adakan. Ahli² Yang Berhormat

akan dapat melihat Ranchangan² Pembangunan Malaysia, Yang Pertama (1966-1970) muka 174-170 (Table) 12-2 di-dalam buku Ranchangan Pembangunan Malaysia Yang Pertama yang telah di-kemukakan di-dalam Dewan ini dan dengan sebab itu saya tidak-lah hendak membuang masa Ahli² Yang Berhormat di-dalam hal ini.

Anggaran Perbelanjaan bagi Kementerian Kesihatan di-anggarkan bagi tahun 1966 untuk negeri² di-Malaya ia-lah \$30,991,544. Daripada peruntokan yang sa-banyak ini sa-bahagian yang besar ada-lah di-kehendaki untuk ranchangan² yang telah di-mulakan.

Saya telah menyatakan ia-itu ma'amal dan setor Kerajaan di-Petaling Jaya yang di-tunjokkan di-bawah Pechahan-kepala 1 telah pun siap akan tetapi peruntokan sa-banyak \$50,000 yang di-masokkan ka-dalam Anggaran Perbelanjaan Tahun 1966 itu ia-lah untuk menyiapkan pasangan lampu di-sekeliling kawasan itu untuk menjaga keselamatan. Anggaran perbelanjaan sa-banyak \$558,964 di-bawah Pechahan-kepala 2, Ranchangan Latehan, akan di-gunakan untuk membayar perbelanjaan² bagi ranchangan² yang sedang di-siapkan atau yang telah siap. Perbelanjaan harus tidak di-kehendaki dalam tahun 1966 untuk mengadakan kemudahan² bagi melateh kaki²-tangan perubatan yang di-tunjokkan di-bawah Butiran (vi) dan dengan sebab itu satu Peruntokan Tanda sa-banyak \$10 sahaja telah di-masokkan.

Berkenaan dengan Perkhidmatan Luar Bandar di-bawah Pechahan-kepala 3, jumlah Anggaran Perbelanjaan sa-banyak \$2,750,010 itu ia-lah untuk perbelanjaan 27 buah pusat kesihatan kechil dan 50 buah kelinik bidan yang sedang di-bena dan akan siap dalam tahun 1966. Bagi tahun 1966 tidak-lah di-chadangkan membuat ranchangan² baharu oleh sebab keadaan kewangan tidak mengizinkan. Demikian juga kelinik² ibu² dan kanak² bagi kawasan² bandar tidak akan di-dirikan dalam tahun 1966 dan oleh sebab itu Peruntokan Tanda sa-banyak \$10 sahaja telah di-masokkan di-bawah Butiran (iii).

Saya telah menerangkan dengan ringkas-nya kemajuan² yang telah dibuat di-bawah Pechahan-kepala 4 ia-itu memperbaiki rumah² sakit. Anggaran Perbelanjaan sa-banyak \$3,500,000 itu ia-lah untuk membelanjakan pekerjaan² yang mustahak sahaja di-wad² dan lain² kemudahan perubatan di-dalam Rumah² Sakit. Pekerjaan yang besar di-bawah Pechahan-kepala ini ia-lah memperbaiki Rumah Sakit Umum, Ipoh, di-mana pekerjaan mendirikan satu wad baharu yang mengandongi 100 buah katil sedang di-jayakan.

Mr Chairman: Saya suka hendak tanya panjang-kah lagi?

Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman: Sadikit lagi.

Mr Chairman: Kalau boleh pendek² sadikit, sebab sekarang tidak ada masa hendak approve duit, tidak dapat belanja.

Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman: Bangunan wad yang kedua yang mengandongi 156 buah katil akan dibuat sa-lepas ini. Bilek belahan di-Ipoh telah di-perbesar dan di-pemodenkan dengan perbelanjaan sa-banyak \$200,000 pada tahun ini. Walau pun lain² rumah sakit tidak di-sebutkan dalam ucapan ini, saya memberi jaminan kepada Ahli² Yang Berhormat ia-itu tiap² sa-buah rumah sakit akan mendapat pandangan dan akan diperbaiki jika keadaan kewangan membenarkan.

Berkenaan dengan Pechahan-kepala 5, Butiran (i) persediaan tapak bagi Rumah Sakit Umum, Kuala Lumpur sedang di-jayakan.

Bahagian yang pertama Rumah Sakit Latehan di-Petaling Jaya akan siap di-dalam bulan Jun, 1966, dan yang lain² lagi akan siap dalam bulan Disember, 1966.

Dalam tahun 1966 Rumah Sakit baharu di-Tanjong Karang dan Dungun akan siap dan akan dapat gunakan. Dan Anggaran Perbelanjaan di-bawah Butiran (v) dan (vii) itu ia-lah untuk bayaran² penyudahan membena rumah² sakit itu.

Saya tidak hendak menyebutkan berbagai² Ranchangan di-bawah Pechahan-kepala 6, 7, 8, 9 dan 10 kechuali menerangkan ia-itu di-bawah Pechahan-kepala 9, Butiran (iii) Ranchangan Kawalan Penyakit Kusta di-bawah mana Kementerian sedang menyediakan Ranchangan untuk mengawal penyakit kusta, ini chuma di-tumpukan untuk mengubat orang² yang sakit sahaja. Tujuan Ranchangan ini ia-lah supaya mengawal dan menghapuskan sama sakali penyakit ini daripada menjadi satu masaalah kesihatan dan masharakat.

Demikian juga dengan Pechahan-kepala 11, 12 dan 13. Ranchangan ini akan mula berjalan di-dalam tahun 1967 dan oleh sebab itu peruntokan tanda sa-banyak \$10 sahaja telah dimasukkan di-bawah Anggaran Perbelanjaan itu.

Bagi negeri Sabah, jumlah Anggaran Perbelanjaan yang di-peruntokkan di-bawah Ranchangan Pembangunan Malaysia Yang Pertama ia-lah sa-banyak \$18 juta dan daripada Anggaran itu \$2.9 juta akan dibelanjakan bagi tahun 1966. Sa-bagaimana yang telah di-buat bagi semua negeri² di-Malaysia, maka Kementerian ini akan menitek beratkan perkembangan dan kemajuan perkhidmatan² kesihatan bagi penduduk² di-luar bandar.

Satu ranchangan yang sa-rupa dengan Ranchangan Kesihatan Luar Bandar di-negeri² Malaya akan memberi kemudahan² kesihatan kepada penduduk² di-negeri Sabah melalui 8 buah "Area Health Units", 22 buah pusat Kesihatan Daerah, 178 Pusat Kesihatan Kampong dan 27 Dispensari Luar Bandar dengan anggaran perbelanjaan sa-banyak \$6 juta di-bawah Ranchangan Pembangunan Malaysia Yang Pertama. Anggaran Perbelanjaan bagi tahun 1966 ia-lah sa-banyak \$4,440,000 sa-bagaimana yang di-tunjokkan di-bawah Pechahan-kepala 32.

Ranchangan mengenai penyakit Tibi di-negeri Sabah telah di-susun dengan terator pada akhir tahun ini dan Ranchangan² akan di-jalankan bagi meliputi sa-luruh negeri. Perbelanjaan

sa-banyak \$190,000 di-bawah Rancangan Pembangunan Malaysia Yang Pertama akan di-gunakan untuk mendirikan sa-buah Rumah Sakit Tibi yang baru di-Jesselton pada tahun 1966. Perkhidmatan X-ray beramai² akan di-adakan melalui sungai² yang besar di-negeri Sabah untuk mengambil X-ray penduduk² yang mendiami di-kawasan² di-tepi sungai. Anggaran Perbelanjaan bagi tahun 1966 ia-lah sa-banyak \$90,000 sa-bagaimana yang di-tunjukkan di-bawah Pechahan-kepala 31.

Rumah sakit kampung (Cottage Hospitals) yang akan mempunyai 48 buah katil yang di-chadang hendak di-dirikan di-Sempurna, di-Papar, Beauport dan Ranau akan memakan belanja sa-banyak \$2.7 juta di-bawah Rancangan Pembangunan Malaysia Yang Pertama dan daripada jumlah ini sa-banyak \$350,000 akan di-belanjakan dalam tahun 1966. Peruntukan ini di-buat di-bawah Pechahan-kepala 33. Rancangan bagi rumah² sakit yang di-anggarkan sa-banyak \$4.6 juta di-bawah Rancangan Malaysia Yang Pertama yang di-tunjukkan di-bawah Pechahan-kepala 34 akan di-belanjakan untuk memberi perkhidmatan² yang lebih baik dan memperbaiki rumah² sakit di-Tawau, Jesselton dan Sandakan. Anggaran perbelanjaan bagi tahun 1966 ia-lah sa-banyak \$1,300,000. Di-bawah Pechahan-kepala 35, rumah sakit otak yang ada sekarang ini di-Sandakan akan di-gantikan dengan sa-buah rumah sakit otak yang baharu yang mengandungi 250 katil di-Jesselton dan ada-lah di-anggarkan perbelanjaan bagi mendirikan rumah sakit ini sa-banyak \$2.4 juta. Dari itu sa-banyak \$400,000 di-anggar akan di-belanjakan di-dalam tahun 1966. Pekerjaan² sudah pun di-mulakan pada tahun ini.

Bagi negeri Sarawak, jumlah anggaran perbelanjaan di-bawah Rancangan Pembangunan Malaysia Yang Pertama ia-lah sa-banyak \$21 juta dan daripada jumlah ini sa-banyak \$4.3 juta ada-lah di-kehendaki bagi tahun 1966. Pekerjaan² yang besar di-dalam rancangan memperbaiki kesihatan di-negeri Sarawak ia-lah rancangan menghapuskan penyakit malaria. Lang-

kah² mengawal seperti menyemprot minyak menegah malaria dan lain² kawalan telah di-jalankan di-kawasan² yang bersempadan dengan Indonesia di-mana penyakit itu bermaharajalela. Di-lain² kawasan negeri Sarawak, langkah² telah di-ambil bagi mengawal supaya penyakit itu tidak terjadi lagi. Rancangan itu telah berjaya dan angka penyakit itu ia-lah 0.2% di-negeri Sarawak berbanding dengan 60% di-sebelah sempadan Indonesia. Harus di-dalam tahun 1969 rancangan mengawal penyakit malaria dapat di-susunkan di-bawah rancangan perkhidmatan kesihatan yang biasa. Anggaran perbelanjaan bagi rancangan ini ia-lah sa-banyak \$200,000.

Rancangan mengawal penyakit Tibi di-dalam negeri Sarawak telah di-mulakan dalam tahun 1961 dan pada masa ini rancangan yang pesat sedang di-jalankan di-dalam 4 Bahagian negeri itu. Sa-buah sekolah latehan telah juga di-dirikan di-Kuching. Anggaran perbelanjaan di-bawah Pechahan-kepala 52 bagi tahun 1966 ia-lah sa-banyak \$200,000.

Satu aspek yang penting di-dalam rancangan memperbaiki kesihatan dan kebersehan ia-lah rancangan kemajuan kesihatan luar bandar yang di-mulakan dalam tahun 1962 dengan mengadakan sa-buah sekolah latehan di-dalam Bahagian yang pertama. Di-bawah rancangan ini latehan ada-lah di-beri kepada orang² di-dalam kawasan² luar bandar di-dalam pekerjaan² kebersehan rumah tangga. Di-antara tahun 1966-1970, ada-lah di-chadangkan melateh 120 orang untuk pekerjaan ini. Sa-buah asrama untuk 20 orang pelateh² akan di-dirikan di-Tarat dan rumah² untuk pengajar² dan penyelia² akan juga di-dirikan. Anggaran perbelanjaan bagi rancangan ini ia-lah sa-banyak \$650,000.

Berkenaan dengan rancangan memperbaiki perkhidmatan kepada orang² sakit, maka anggaran perbelanjaan di-dalam Rancangan Pembangunan Malaysia Yang Pertama bagi negeri Sarawak ada-lah lebih kurang \$18 juta.

Tuan Pengerusi, saya suka mengulang sa-kali lagi ia-itu bagi tahun 1966

Kementerian Kesihatan ini boleh dikatakan tidak ada ranchangan baharu bagi kesihatan luar bandar di-Malaya melainkan bagi menyudahkan ranchangan² yang sudah di-mulakan. Kementerian saya akan menumpukan segala ikhtiar dan tenaga bagi menjayakan ranchangan² yang telah ada dan membuat perubahan di-mana mustahak. Segala ranchangan² baharu yang hendak di-lancarkan akan di-timbangkan sa-lepas tahun 1966 menurut keutamaan tiap² satu apabila di-terima shor² daripada Jawatan-kuasa Kemajuan Negeri. Kemajuan² yang akan datang mesti-lah di-buat menurut adanya kaki-tangan yang terlateh dan sebagainya Ahli² Yang Berhormat sedia ma'alum, negeri ini maseh sangat kekurangan doktor² dan doktor² gigi, walau pun keadaan berkenaan dengan lain² kaki-tangan telah beransor baik oleh sebab beberapa tahun dahulu Kementerian ini telah menyusun ranchangan² latehan dengan terator-nya.

Sa-tengah² Ahli Yang Berhormat harus berasa kechewa oleh sebab sa-tengah² ranchangan yang sangat² di-idami tidak dapat di-jalankan akan tetapi dengan memandang kepada perbelanjaan yang besar untuk pertahanan negara, maka kita patut-lah berpuas hati dengan peruntokan yang di-sediakan sekarang ini yang telah di-ator dan di-susun dengan teliti-nya dengan memandang kepada keadaan kewangan negara 'am-nya. Peranan bagi Kementerian saya ia-lah menjaga kesihatan ra'ayat 'am-nya dengan mengadakan perkhidmatan² perubatan dan kesihatan yang baik kepada segala lapisan ra'ayat sa-takat yang mampu dan saya rasa sa-takat ini Kerajaan telah berhasil di-dalam ikhtiar² bagi mengadakan kemudahan² yang di-sebutkan itu. Tujuan Ranchangan Pembangunan Malaysia ia-lah meninggikan pengeluaran dan pendapatan ra'ayat. Maka tujuan² ini chuma-nya boleh berhasil jika kesihatan ra'ayat itu baik. Kata pepatah di-dalam bahasa Latin "*Mens sana in corpore sano*" ma'ana-nya otak yang segar ada-lah di-dalam badan yang sehat.

Tuan Pengerusi, saya bersedia menerima apa² shor yang baik daripada Ahli² Yang Berhormat untuk membaiki

dan memajukan perkhidmatan perubatan dan kesihatan. Akhir-nya saya harap semua Ahli² Yang Berhormat dan lain² supaya selalu menjaga kesihatan masing² dengan baik-nya supaya masaalah² Kementerian Kesihatan akan menjadi kurang.

Tuan Pengerusi, saya mengshorkan ia-itu peruntokan wang sa-banyak \$38,222,160 yang di-tunjokkan dibawah Kepala 122 Anggaran Perbelanjaan Perubatan tahun 1966 ini diterima.

Enche' Chan Siang Sun (Bentong):

Mr Chairman, Sir, first of all, I wish to take the opportunity on my own behalf, as well as on behalf of my Honourable colleagues from Pahang to extend our gratitude and thanks to the Ministry for supplying us with six doctors from Korea. The people in Pahang are very happy and grateful indeed, and it is hoped that in the not very distant future more doctors will be provided for the State of Pahang. As time is getting short, I am obliged to be brief and precise, Sir, I would like to thank the Ministry, under the heading of "Improvements to Hospitals", for giving us a new polyclinic building for Bentong Hospital but there are still a few more things which I would request the Minister to look into. Firstly, the Maternity Ward should be extended, as at the moment we have only twelve beds. Sir, the town of Bentong has a population of about 40,000 and with a Maternity Ward of only twelve beds the Ward is rather congested further, as the people there have not acquired the Family Planning Programme, I think we have to get a bigger Maternity Ward.

Secondly, in respect of the fencing of the Hospital, I would like to mention that fencing is important in the sense that a lot of cows and buffaloes are trespassing into the compound; also when there is any accident, the people would rush into the Hospital just as they would rush into the market in the morning. I would like the matter of fencing to be looked into by the Ministry as well.

The third thing is about nurses' quarters. We have a few nurses and

they are all accommodated in nurses' quarters two in a room, and they find this rather inconvenient, because the rooms are very small. I wish that funds will be provided for more nurses' quarters in the Bentong Hospital.

Sir, I am rather unfortunate of having two hospitals in my constituency. There is another hospital at Mentakab which also serves Temerloh, the constituency of my Honourable friend, the Member for Temerloh. This Mentakab Hospital is very, very old, and the ceiling of the building and the walls are nearly collapsing; further the out-door patients' department is rather old and it is also congested and there is not much space for waiting patients. I now come to the Maternity Ward. One day when I went for inspection, I saw that one of the doors was falling down. So, in respect of these old buildings in the Hospital, I would like the Ministry to make every effort to attend to them—not to make all improvements at once but at least a few of them, so that the people will be happy.

Lastly, I come to the Family Planning Programmes for which, we have allocated \$500,000. I think this is a good thing. If we can carry out our programme successfully there is no doubt that in the long run we will help the development of the country very much. Thank you, Sir.

Enche' Mohd. Arif Salleh (Sabah): Tuan Pengerusi, saya mengambil bahagian sedikit berkenaan dengan Kementerian Kesihatan. Tuan Pengerusi, di-sini Pechahan-kepala 31—Batok Kering. Di-tempat saya, Tuan Pengerusi, tahun yang lampau orang² mengidap penyakit batok kering di-sana telah meningkat 700 orang lebih. Ini menunjukkan batok kering di-sana ada berjangkitan. Ada satu chadangan Kerajaan di-sana, Tuan Pengerusi, yang mengumpulkan orang² yang berpenyakit batok kering di-buat satu kampung, tetapi nampak-nya chadangan itu sampai sekarang belum juga terlaksana. Dari itu saya minta-lah kepada Menteri yang berkenaan untuk menyiasat perpindahan kampung orang² T.B. adakah di-laksanakan atau tidak. Kerana

mengikut nasehat² doktor di-sana orang² yang mempunyai penyakit batok kering tidak di-benarkan bekerja berat sa-kurang²-nya tiga tahun. Maka sebab itu untuk menjaga keselamatan orang² batok kering ia-lah ranchangan² Kerajaan tadi untuk menubuhkan satu kampung T.B. Maksud saya, Tuan Pengerusi, supaya Kerajaan boleh memberi kemudahan² kepada orang² berpenyakit batok kering di-sana menernak ayam itek dan sa-bagai-nya.

Tuan Pengerusi, ada di-kawasan saya yang berhampiran dengan kawasan Indonesia di-Panchingan dan Sebulot. Penduduk² di-sini, Tuan Pengerusi, ia-lah kebanyakan saudara² saya orang Murut yang maseh berkeliaran di-gunong² ganang, di-otak² sungai yang maseh boleh di-katakan ada sa-paroh belum pernah keluar ka-pekan².

Di-sini, Tuan Pengerusi, beberapa bulan dahulu saya ada melawat dan saya bercherita kepada mereka, mereka ada memberi penerangan² kepada saya dia katakan berapa puluh tahun penduduk² kami di-sini banyak tetapi pada masa ini kami sudah tidak berapa banyak lagi di-sebabkan banyak orang yang mati. Tuan Pengerusi, saya pun perchaya pendapat² mereka kerana tempat² itu belum ada jalan² raya menggunakan jalan kaki dalam tempoh sa-minggu dua minggu jalan kaki maka sebab itu penduduk² di-sini susah mendapat rawatan² daripada rumah² sakit.

Tadi, Tuan Pengerusi, Menteri kita ada memberi penerangan memberi kelinik di-Sabah. Tuan Pengerusi, saya mendapat tahu kelinik² itu ada-lah di-buat di-bandar² sahaja—tempat yang sampai kereta, malahan tempat² jauh tidak mengadakan kelinik². Maka dengan sebab itu, Tuan Pengerusi, saya minta-lah Menteri yang berkenaan menyiasat lebih baik lagi supaya orang² yang duduk di-pendalaman ini mendapat rawatan yang sa-benar. Begitu sahaja-lah, terima kaseh.

Datin Fatimah binti Haji Hashim (Jitra-Padang Terap): Tuan Pengerusi, Head 122, Sub-head 3—Rural Health Service. Ranchangan Kerajaan Perikatan memberi rawatan perubatan di-kampung² dengan menggunakan van

dispensary bergerak pergi melawat ka-kampung² ada-lah di-alu²kan. Saya harap untuk mendapat kejayaan sa-bagaimana yang di-harap oleh Kerajaan dengan sa-penoh-nya maka hendak-lah Kerajaan memikirkan keadaan sa-tengah² tempat atau kawasan yang hendak di-lawati oleh dispensary bergerak ini tatkala hendak memberi van dispensary itu kelak. Tuan Pengerusi, apa yang sedang berlaku di-kawasan saya—ada sa-tengah² kampung telah di-ator untuk di-lawati oleh van dispensary bergerak ini, tetapi dukachita van ubat ini atau dispensary bergerak ini tidak dapat masuk ka-kampung tersebut oleh sebab keadaan sa-tengah² jalan yang tidak mengizinkan oleh kerana lechah, lubang dan sa-bagai-nya, oleh kerana bimbang botol² ubat pechah dan sa-bagai-nya, makin lawatan itu ta' dapat di-buat. Dengan itu saya tegaskan harapan saya ini ia-itu supaya Kementerian ini mengadakan dispensary van ubat ini dengan memikirkan keadaan² sa-tengah tempat jangan terlalu rendah van itu dan menjadikan tidak sesuai untuk di-gunakan sa-tengah² tempat yang jalan yang akan di-lalui itu lechah dan berlubang². Dengan itu saya harap atau saya mengeshorkan Kementerian ini yang akan membeli van² itu lagi pada masa hadapan hendak-lah memikirkan—memandangkan sa-tengah² tempat dengan itu chita² Kerajaan yang baik itu akan dapat kejayaan yang sa-penoh-nya dan saya bimbang kalau perkara saperti ini, yang saya sebutkan tadi, tidak kita kaji, maka segala apa yang di-perchakapkan oleh Menteri ini dalam ucapan-nya membentangkan tadi tidak akan dapat kejayaan dengan sa-penoh-nya.

Enche' T. Mahima Singh (Port Dickson): Mr Chairman, Sir, I speak on Sub-head 5, item (ii)—General Hospital, Seremban. We are grateful to the Ministry for having put this on the Estimates after about 30 years. This new Hospital has come up several times, but it had been cancelled for several reasons. We hope that this time the new Seremban Hospital will be completed as planned. What we fear is that, as it has been 30 years since this new Hospital was planned, it will not be too small by the time it is completed.

Further, Sir, I would like to bring to the attention of the Ministry that the hospital in Port Dickson is about 50 to 60 years old, and I hope that it will be possible for the Ministry to bear this in mind for next year.

Datin Fatimah binti Haji Abdul Majid (Johor Baharu Timor): Tuan Pengerusi, saya mengambil bahagian berchakap—Head 122 bilangan (4)—di-mana pehak Kementerian ini telah menerangkan ia-itu pehak Kerajaan akan menyediakan 4,000 buah katil yang akan di-tambah. Saya suka men-chadangkan kepada Kerajaan supaya katil² yang ada di-sediakan di-hospital yang tinggi-nya dua kaki di-tukar kepada satu kaki atau pun satu kaki sa-tengah.

Ini ia-lah untuk menjaga keselamatan orang sakit. Sebab pun saya men-chadangkan supaya tempat² tidor itu di-pinda, kerana sudah berlaku kepada orang sakit yang jatuh daripada tempat tidor dan mati. Sama ada si-sakit itu jatuh di-sebabkan mengelepar kerana di-serang oleh kesakitan atau pun jatuh dan menyebabkan ia-nya mati. Kerana si-sakit ini sa-orang diri di-bilek-nya. Saya perchaya apa yang saya kata ini, Tuan Pengerusi, pehak Kementerian akan menafikan kerana sa-tahu saya perkara ini memang tidak ada di-dalam pengetahuan Kementerian. Sebab kemalangan yang berlaku kepada si-mati ini tidak di-ketahui oleh keluarga-nya kerana di-waktu itu dia hanya tinggal sa-orang diri di-dalam bilek. Hanya telah dapat di-saksikan oleh sa-orang sakit yang lain yang ada di-bilek sa-belah manakala si-sakit itu jatuh dan menjerit lalu mati. Boleh jadi, Tuan Pengerusi, si-sakit itu hendak bangun di-sebabkan tempat tidor itu tinggi dan tidak ada orang yang hendak menolong-nya maka jatuh, tetapi kalau katil itu rendah tentu-lah tidak membimbangkan kalau si-sakit itu tinggal sa-orang diri. Jadi dengan ini saya harap-lah kepada pehak Kementerian dapat menimbangkan pandangan saya ini.

Head 122 juga Pechahan-kepala 31 ia-itu bantuan ubat di-luar bandar. Saya

telah di-beri tahu oleh orang² di-kawasan saya ia-itu kereta² yang membawa ubat untuk di-beri kepada orang² yang dudok di-luar bandar tidak memberi puas hati dan membosankan orang kampung. Sekarang hanya satu jenis ubat sahaja yang di-beri kepada mereka. Kalau mereka beri tahu sakit demam, pill kuning di-berikan, sakit perut pill itu juga, sakit gigi, pill itu juga. Jadi apa juga sakit, itu juga pill. Jadi ada sa-tengah daripada sa-tengah kata dia tidak serasi, maka pill itu kena sakit buang² ayer. Jadi mereka tidak perchayakan ubat yang di-beri oleh kereta sakit yang masok ka-kampung, maka terpaksa-lah mereka pula belanja turun ka-pekan untuk berjumpa dengan doktor private. Jadi ini juga saya harap kepada pehak Kementerian supaya mengambil perhatian yang berat kepada kereta² yang masok di-luar bandar—masok ka-kampung² untuk memberi ubat kepada orang² kampung supaya jangan terjadi kepada orang yang di-kawasan saya. Sekian. Terima kaseh.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Berkenaan dengan kawasan saya di-Bachok, saya tidak-lah hendak meminta doktor sebab saya tahu doktor-nya kurang. Tetapi dresser atau pun Hospital Assistant-nya sa-orang sahaja sedang penduduk-nya 56,000. Daripada mula²-nya saya masok Rumah ini, Kementerian ini telah berjanji hendak bagi. Tetapi nampak-nya benda itu semua di-simpan di-dalam bakul WPB sahaja. (waste paper basket). Jadi sebab itu-lah saya minta surat saya atau pun rayuan saya ini jangan-lah di-simpan dalam bakul WPB sahaja supaya dapat ra'ayat mengechap nikmat-nya.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Family Planning Programme. Saya sedar bahawa perkara ini dari segi ekonomi, kesihatan dan juga susunan masyarakat, penting tetapi patut-lah Kerajaan menjemput ahli² ugama terutama saya katakan dari pehak Parti P.M.I.P. ini supaya dapat satu persetujuan atau pun gambaran yang tegas kemudian di-buat risalah² memberi tahu kepada orang kampung kerana orang² kampung amat-lah susah hendak mengubah adat-

nya jikalau tidak di-selitkan dengan ugama. Sebab orang kampung itu perchaya kepada Tuhan lebeh banyak daripada orang² di-pekan.

Sebab itu, Tuan Pengerusi, saya harap-lah pekara ini dapat di-timbangkan dan saya minta-lah bahawa ada-kah janji² yang di-beri di-Bachok itu maseh di-simpan dalam bakul WPB lagi.

Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman: Tuan Pengerusi, untuk menjawab-nya terlebih dahulu saya ucapkan terima kaseh kerana ada juga Ahli Yang Berhormat yang telah pun menguchapkan terima kaseh kepada Kementerian ini khas-nya kepada Ahli Yang Berhormat daripada Bentong. Nampak-nya Yang Berhormat itu nasib baik kerana ada dua rumah sakit di-tempat-nya.

Berkenaan dengan permintaan Ahli Yang Berhormat daripada Bentong berkenaan dengan pagar, saya berharap dengan jasa baik Yang Berhormat boleh-lah berjumpa dengan Majlis Tempatan terlebih dahulu, kalau sa-kira-nya tidak dapat boleh-lah buat permintaan kepada Kementerian ini kerana perkara² itu saya ingat dapat Majlis Tempatan membuat.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah (Bachok): Ada dua Hospital di-Bentong.

Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman: Di-kawasan Yang Berhormat; ia-itu Mentakab dan Bentong. Kawasan itu luas satu² kawasan negeri Pahang itu sama besar dengan Negeri Sembilan. Yang Berhormat itu juga meminta supaya di-buat rumah sakit baru di-Mentakab. Saya telah bagi tahu dalam ucapan saya tadi. Perkara itu mustahak, tetapi walau bagaimana pun Kerajaan akan berikhtiar membaiki dan membuat mana² tambahan kepada Hospital Mentakab pada tahun yang akan datang.

Family Planning sa-banyak \$500,000 di-untukkan bagi pelancar dan akan menelan belanja sa-banyak \$2 juta untuk Ranchangan Malaysia Yang Pertama.

Ahli Yang Berhormat daripada Port Dickson. Saya memberi jaminan ia-itu

rumah sakit Seremban sedang di-bena dan tidak berapa lama lagi akan siap dan berkenaan dengan lain² improvement itu kita akan buat sa-berapa boleh.

Puan Yang Berhormat daripada Jitra-Padang Terap berchakap berkenaan dengan Dispensary bergerak. Ia itu Travelling Dispensary tidak dapat bergerak ka-tempat-nya. Kerajaan akan berhubung dengan pihak Jabatan Kerja Raya untuk membaiki jalan itu dan sa-lain daripada itu Kementerian juga telah pun menchadangkan hendak membeli van² yang lebih tinggi kerana perkara ini bukan sahaja berlaku di-Kedah, tetapi di-Pahang dan Trengganu juga perkara² ini telah berlaku.

Puan Yang Berhormat daripada Johor Baharu Timor berkenaan dengan orang sakit jatuh. Katil itu di-buat besar sedikit tetapi rendah. Biasa-nya orang sakit yang di-dapati otak-nya tidak betul atau pun dia tidak sedar macam demam terlalu kuat selalu-nya katil-nya itu di-pakai pagar. Dan ada sa-tengah orang sakit itu kalau tidak ada pagar di-turunkan tempat tidor itu daripada tinggi menjadi rendah. Saya berharap Yang Berhormat itu berhubung dengan Kementerian supaya kita dapat menyiasat dan mengatasi atau pun mengambil apa² langkah yang sa-wajar-nya berkenaan dengan orang sakit yang mati itu.

Berkenaan dengan ubat² yang di-bagi oleh Dispensary Bergerak kepada orang² luar bandar ini pun kalau-lah ada keterangan yang chukup, saya minta Ahli Yang Berhormat itu beri tahu kepada Kementerian supaya dapat kita siasat. Tetapi pada pendapat saya barangkali orang² kampung kurang faham sedikit berkenaan dengan ubat² itu. Ubat warna kuning bukan satu macham sahaja. Ada juga ubat² yang di-warnakan merah, kuning, puteh.

Datin Hajjah Fatimah binti Haji Abdul Majid: Tuan Pengerusi, yang sa-benar-nya tidak-lah boleh kita menafikan orang kampung itu bodoh fasal botol—itu satu—botol itu juga kata dia demam di-bahagi pill itu sakit perut pill itu juga, pening kepala, pill

itu juga yang di-beri. Jadi kata dia ada-kah pill itu kegunaan-nya sa-ribu satu macham penyakit? Mereka itu menyoal saya, ada-kah pill itu gunanya untuk satu ribu macham penyakit? Saya tidak dapat menjawab-nya.

Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman: Saya tidak mengatakan orang kampung itu bodoh, saya tidak menyatakan sa-kali², tetapi yang sa-benar-nya bagini yang berlaku; ada ubat demam warna kuning, ada juga vitamin.

Mr Chairman: Saya ingat lebih baik aku sahaja, kata hendak periksa, tengok, sudah-lah (*Ketawa*).

Enche' Ibrahim bin Abdul Rahman: Ahli Yang Berhormat daripada Bachok—berkenaan dengan kurang Pegawai²—Kementerian akan berikhtiar sa-berapa boleh supaya menghantar Pegawai² lagi di-situ. Dan berkenaan dengan "family planning" ada satu Jawatan-kuasa telah pun di-tuboh dan di-pengerusikan oleh Yang Berhormat Menteri Pelajaran ia-itu Yang Berhormat Enche' Khir Johari sendiri. Kementerian akan berunding dengan Yang Berhormat Menteri itu kalau sa-kira-nya mustahak di-jemput ahli² atau pakar² orang 'alim saperti Ahli Yang Berhormat sendiri.

Question put, and agreed to.

The sum of \$38,222,160 for Head 122 agreed to stand part of the Development Estimates, 1966.

Head 123—

Mr Chairman: I now propose that the expenditure shown in Head 123 of the Development Estimates, 1966, be approved.

The Minister of Labour (Enche' V. Manickavasagam): Mr Chairman, Sir, I beg to move that the sum of \$250,010 shown under Head 123 of the Development Estimates, 1966, relating to Labour and Industrial Relations be approved. Of this amount, a sum of \$195,000 is provided for the construction of office accommodation for the Ministry of Labour. The major allocation in this amount is for an office at

Ipoh for which a sum of \$150,000 has been entered for 1966, and a further \$50,000 is expected to be provided in 1967 to complete the cost of this project. The Ipoh Office is presently housed in temporary Government premises. The new building will house all the Departments of my Ministry which operate in Ipoh in anticipation of integration of all the Departments in my Ministry. The building itself is expected to be completed before the end of 1966.

Of the balance under Labour Offices \$37,000 is entered for the completion of the Labour Office at Segamat, construction of which commenced this year. The House will recall that a sum of \$50,000 was approved in the 1965 Development Estimates for this purpose.

A sum of \$8,000 has also been entered to purchase a site for an office in the growing industrial centre of Petaling Jaya. The building project will be undertaken in 1967.

Under Sub-head 2 of Head 123, a sum of \$5,000 has been entered to purchase some small items of equipment for the Industrial Training Institute in Kuala Lumpur. The Institute proper has been completed at a cost of over \$1.8 million during the Second Five-Year Development Plan and has now begun to function. Further expansion of the facilities of this Institute is now provided under the Vocational Training Centre project in the First Malaysia Plan.

Under Sub-head 3 a sum of \$50,000 has been entered for the Building Unit National Apprenticeship Training Scheme. This project was in fact entered in the 1965 Estimates for my Ministry, but owing to difficulties and delay in the recruitment of the necessary staff, it has not yet been started. The Building Unit, Sir, is conceived as part of the overall apprenticeship training programme and has two main features which may be referred to as Scheme "A" and Scheme "B".

Scheme "A" is an extension of the present National Apprenticeship

Scheme to the building trades, whereby contractors will have to employ a specified number of apprentices as a pre-condition right of tendering for public contracts in classes registered with the Public Works Department. Scheme "B" is a supplementary Scheme designed to meet certain difficulties of training in the building industry which Scheme "A" may not overcome. Scheme "B" envisages the creation of a building training unit in which apprentices will be trained under actual industrial conditions. The Unit itself will contract for work suitable for training purposes.

By the combination of both these Schemes, it is hoped to augment the pool of skilled labour in the building industry both to meet present needs and future requirements and also to improve the racial composition of the labour force in the industry. It is hoped to specially provide for increasing Malay participation in the building trades by equipping suitable youths in sufficient numbers with the necessary skills.

I come now, Sir, to the most important aspect of my Ministry's participation and contribution to the national development effort as envisaged in the First Malaysia Plan—that of Vocational Training. My Ministry's efforts so far in the field of training have been confined to the Apprenticeship Training Schemes I referred to earlier. Though apprenticeship will continue to be of great importance in producing artisans and craftsmen for our industrialisation programme, it is clear that the present scope of these Schemes will not be adequate to meet fully the increasing need for skilled and trained middle-level manpower necessary to ensure the success of these Schemes for the modernisation of the agricultural sector and the expansion of the industrial sector for our economy; nor will the apprenticeship training, because of its inherent limitation, being confined only to youths who are already employed in the larger establishments which have the equipment, the staff and the facilities to participate in an apprenticeship programmes be the answer to turn the vast number of

available and enthusiastic but unskilled and inexperienced youths into a readily employed labour force. The answer has to be the introduction of a programme which is comprehensive and realistic in scope and accelerated in pace of vocational training on a national basis.

I had touched on my Ministry's efforts in this direction during the debate on my Ministry's ordinary estimates of expenditure for the year 1966, but this would be the proper place for me to outline our plan of action in greater detail. The crucial nature of the provision of adequate skilled middle-level manpower is indicated in Chapter V of the First Malaysia Plan, tabled as Command Paper No. 45 of 1965. The programme of action planned by the Ministry is also referred to, in brief, in paragraphs 216 and 217 of the Plan.

The establishment of a Department of Employment and Training in my Ministry and the organisation of Vocational Training on a sound footing and on the maximum co-operation between the Government and the industries are conceived as a broad front attack on the unemployment and skilled manpower problems of the country. The proposed Department of Employment and Training will be the operation and support wing of the National Development Planning Committee in the field of manpower planning and effective utilization of human resources. It will be headed by a Director, co-ordinating the activities of the Employment Service, the Labour Market Information Service and the Vocational Training Service. Each of these services will have Specialist Officers engaged full time in their respective fields instead of the present set-up where the Employment Service is merely a functional aspect of the Department of Labour and Industrial Relations. The Employment Service will develop an effective programme of registration and emplacement of job-seekers and make arrangements for the migration of labour to areas where labour is in short supply, as in Sabah. An up-to-date occupational classification system will be devised, and the

system of interviewing and testing of registrants will be overhauled and improved to ensure that full and accurate details of these registrants are available, so that their emplacement in jobs could be made more effective.

The Labour Market Information Service, in conjunction with improved statistical surveys, will continuously gather, collate, and make available to the various planning authorities full data on the structure of the labour force and its quantitative and qualitative features in the surveys that will be carried out. This Service will work in close co-operation with the Statistics Department and the Economic Planning Unit.

The Vocational Training Service will include the present National Apprenticeship Scheme and will be responsible for the training of out-of-school youths and the accelerated training and re-training of adult workers to up-to-date their skills and teach them new skills to cope with the diversity of the demand for skilled labour in modern industrial activities. As it would be obvious from my remarks thus far, my Ministry is endeavouring to deal with the unemployment problem and with all other aspects of manpower utilisation on a comprehensive and sound basis with a three aspects of employment information, employment and training for employment integrated for optimum results.

In view of the urgency of the task and the need to give this programme the greatest impact and the use of the best expertise available, the Government has already taken action to obtain international experts' assistance to direct the efforts of the Department of Employment and Training as a whole, and also to organise the three component Services of the Department. We have already been informed that our requests for assistance are being given the highest priority and attention. I have requested, and expect, that these experts should be made available early next year, so that not only will the First Malaysia Plan in this regard be

nurtured through the success, but the blueprint for further the subsequent action will also be laid on a sound basis.

Sir, that is the framework and the setting within which my Ministry's efforts in the field of employment, manpower development will be directed.

Sub-head 4 of Head 123 of the Estimates for 1966 records only a token provision of \$10, though a total of nearly \$1.3 million is entered for this project for the Plan period. The token sum provided is merely to enable planning of the actual programmes of operation to continue, so that the project itself can be launched effectively later in the Plan period. Discussions have already started on the various aspects of the vocational training programme. The facilities, the equipment, the staff and the content of the programme itself, the arrival of the international experts sought for early next year, should assist considerably the finalisation of these programmes. I can, therefore, only briefly indicate here the nature of the projects planned.

The present facilities of the Industrial Training Institute are to be expanded by the provision of additional workshops and hospital accommodation, with a view to taking in about two-hundred additional trainees per session. The possibility of extending the Apprenticeship Scheme and also of starting Vocational Training Schemes in Sabah is also being studied.

The existing Trades School facilities in both Jesselton and Sandakan might be used with additional training facilities of my own Ministry being provided, if necessary. The Government of Sabah has agreed on the general line of approach on this question, and I am hopeful that the actual training to meet Sabah's tremendous and urgent needs for skilled workmen can be started in 1966.

The feasibility of starting more Industrial Training Centres, like the one in Kuala Lumpur, perhaps in Ipoh, is also being studied. The main difficulty

in launching into these projects at the moment seems to be the availability of suitable staff for instruction. This problem is also being examined with a view to finding quick and acceptable solutions without any further delay.

Sir, I beg to move.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah:

Tuan Pengerusi, saya mendengar penoh minat ucapan yang di-buat oleh Yang Berhormat Menteri kita. Saya teringat kepada ucapan yang di-buat oleh A. J. Moore pada tahun 1951 di-ketika dia mengemukakan sandiwara Utopian—itu-lah terbit-nya Utopian Society sekarang ini, menceritakan pulau kebahagiaan pada hal ma'ana "U" itu No, "topian" itu tempat—jadi "No tempat", nowhere. Saya takut-lah apa yang di-janjikan oleh Menteri kita ini akan menjadi nowhere tidak ada ka-mana. Dengan alasan, Tuan Pengerusi, ia-itu kita tengok sub-head yang kedua di-bawah Head 123 Industrial Training Institutes, ada \$5,000, lepas itu tidak ada, untok ka-depan lagi tidak ada, pada tahun 1967 pun tidak ada—mati sa-takat ini sahaja. Jadi bagaimana-kah Institute ini boleh hendak menjadi tempat hendak melatehkan orang² supaya kurang berlaku-nya unemployment. Jadi ini menimbulkan shak orang.

Yang kedua Sub-head 4, Vocational Training Centre on National Basis—ini-lah yang di-sharah bagitu panjang. Tuan Pengerusi, yang saya pun rasa tertarek dengan ucapan²-nya itu yang gambaran² pulau kebahagiaan tetapi saya nampak di-sini Revised Estimated Total Costs sa-banyak \$1,295,000 kemudian kosong, kosong, kosong tidak buat kerja apa, kemudian Estimate 1966 sampai 1967 banyak itu juga, tidak buat apa, lepas itu tahun 1966 ini yang hendak buat ini yang di-cheritakan panjang, token \$10. Kalau-lah sa-kira-nya Kementerian ini mempunyai projek yang konkerik betul, tentu-lah dia dapat membuat estimate sa-kurang-nya kita katakan sa-ratus ribu-kah, dua ratus ribu-kah, kalau tidak chukup kita minta lagi. Kalau sa-kira-nya Kementerian ini memandang bahawa ini satu perkara yang top priority dan ini kalau kita bandingkan

dengan perkara² yang lain peruntukan bagi Vocational Training Centre on National Basis ini kalau kita hendak tengok degree of productivity-nya dalam segi ekonomi yang lebih sakti, tetapi ini-lah, Tuan Pengerusi, yang meletakkan token \$10 dan diceritakan-nya panjang dan saya tidak tahu ada-kah perkara itu di-buat malam sahaja untuk bersharah di-sini atau betul² dia mempunyai blue print.

Jadi ini, Tuan Pengerusi, saya pinta-lah Menteri kita betul mengaku bahawa apa yang dia chakap itu boleh buat yang sa-benar kepada negara kita ini.

Enche' Siow Loong Hing (Seremban Barat): Mr Chairman, Sir, in discussing these estimates of the Ministry of Labour, I like to refer to a problem which, I think, is at the present moment quite important to us. It is the question of arbitration, which at present appears to be inconclusive, either by the employers or by the employees. The Ministry of Labour has done an excellent job of promoting industrial peace in Malaya. Both employers and employees have generally appreciated the value of resolving disputes peacefully and speedily, and have given officials of the Ministry the utmost co-operation. But there are a few employers, who are trying to defy the industrial policy of the Alliance Government through new techniques. These techniques include the prolonging of disputes through ingenious dilly-dallying tactics, using collective bargaining not to settle disputes but to wage a prolonged war with a union and tied up union officials in wasteful discussions, with a view to slowing down the development of the union and taking an advantage of the voluntary system to evade justice—by refusing to go to industrial court to settle disputes, when there is a breakdown of negotiations.

One of the employers, Mr Chairman, Sir, I would like to mention here who uses these tactics, is the *Straits Times Press of Malaya, Limited*. The National Union of Journalists (Malaya) submitted its claims in January 31st, 1964. When talks broke down after twenty-two months of negotiations, the

Union made a joint application to the Industrial Court in Kuala Lumpur. First, the company said that it thought that the time was immature to go to arbitration, as it believed negotiations should be continued. A week later, when the Union pressed the matter and refused to have talks, what the company could say was that they wanted to have about ten days to consider the matter. After the ten days the company said that it accepted the principle of settlement of the Union's claims by arbitration and that the company was still considering whether both parties should go to court in Kuala Lumpur, or accept the award of the Singapore court. Still the company has not agreed to go to court in Kuala Lumpur. The head office of the company is in Kuala Lumpur. Two-thirds of its editorial staff are in Kuala Lumpur and still it wants to go to court in a country where it has only one branch office. This is unfair to the employees in Kuala Lumpur, because in the Arbitration Court hearing in Singapore, the Kuala Lumpur employees would not be represented and they would have no say in the conduct of the case, and the decision of the court would be governed by conditions in Singapore. The *Straits Times*, Mr Chairman, Sir, is no poor employer. It is the second most prosperous industrial firm in Malaysia and one of the most prosperous newspapers in the world. Every year it makes more and more money with fewer and fewer staff. Since 1954 their profits have gone up considerably, and I was given to understand that their 1964 profits amounted to some \$3 million. Since the last fifteen years, more than one-hundred and seventy employees have resigned, averaging about twelve a year. Their wage bill of about \$600,000 in 1961 had come down to \$570,000 in 1964. The number of employees totals about two hundred at present. It is estimated that should a new wage rate be given to the employees, it will probably cost them about an additional \$60,000 a year which they can well afford. It must be remembered, however, that the *Straits Times* is a foreign firm. Though it is our policy to encourage

foreign investments, this does not mean that the foreign investors should exploit the workers in this country and treat them like chattels to earn profits for the firm. The *Straits Times* is most vocal, when it comes to criticising others; but, when it affects themselves, they are silent. In quoting a few statements as published in the *Straits Times* regarding industrial disputes, I would like to give an indication that what is sauce for the gander is not sauce for the goose.

Quote No. 1:

"The peaceful settlement of this ten-month dispute, however, should not be permitted to obscure its lesson and its warning; thus little time remains for evolving a better method of resolving disputes between estate workers and employers. If this is not done, the next trial of strength could end less fortunately, that mediation might not succeed so well again. The M.I.P.E.A. wants the Government to introduce compulsory arbitration to replace the present disordered proceedings. The N.U.P.W. is bitterly opposed to this, but the narrow escape clearly points to the need for a more efficient industrial machinery."

Quote No. 2:

"Men have no doubt that a hard-core of employers exist in Malaya, men who refuse to adopt themselves to changing techniques and industrial relations. Our impression is that they are generally men of the old school who run small businesses. We believe that the majority of up-to-date employers who run modern enterprises need fear no reproach in their attitudes to the labour force."

Quote No. 3:

"If the M.T.U.C. and its affiliates have the railwaymen's interest at heart, then they should urge the Union to let this dispute to go to arbitration. The Railway Administration suggested arbitration a bit late in the day, but at least it was before the strike began. The Administration has agreed to be bound by the Arbitrators' award. What more can the Union want? If its claims are fair and just, and it is obviously fair and just as the M.T.U.C. proclaims, the offer of arbitration is answerable."

But, Sir, it comes to its relation with its own employees, the *Straits Times* is just the opposite. If this situation is allowed to continue it would be a serious miscarriage of justice. I would suggest that the Minister put pressure on the Company to send this dispute as quickly as possible to the court in

Kuala Lumpur. I would also suggest that the Ministry advise both employers and Union that dispute should not be prolonged for an unreasonable long period, as this is not good for good industrial relations; that if a dispute is not settled within three months, both parties should be urged to report the dispute to the Labour Ministry. Thank you, Sir.

Enche' V. Manickavasagam: Mr Chairman, Sir, the Honourable Member for Bachok mentioned that it was just a dream. I think it is the dream of the P.M.I.P. that the Alliance should not carry out its projects, so that they can have a bigger say in this House. However, I wish to tell him, Sir, that his is a dream. What I have said just now is no dream but a blueprint as practical and beneficial as possible for firm action, and the last ten years of Alliance rule would have proved that what we have said we have carried out—if not all, at least, the main projects that we have told the people of this country.

Sir, he said that only \$5,000 has been entered for this Training Institute. But, if he had listened to my speech, he would have heard what I said, I said that, "under Sub-head 2 of Head 123, a sum of \$5,000 has been entered to purchase some small items of equipment for the Industrial Training Institute in Kuala Lumpur. The Institute proper has been completed at a cost of over \$1.8 million during the Second Five-Year Development Plan and has now begun to function".—I did say that the project was completed. Further expansion of the Institute is now provided under this Head and I would like to mention here, that the actual cost of training is not met from the Development Estimates but it is met from the Ordinary Estimates which has been approved by this House earlier.

Sir, I come to the other point raised by the Honourable Member as to why only \$10 has been entered for vocational training. The total provision under the Plan for vocational training is \$1.5 million. \$10 is entered only as token provision pending finalisation of the plans for training. A total of \$1.8

million, as I said, has been spent on this project under the Second Five-Year Plan and the remaining expenditure for expansion is recurrent rather than capital. Sir, if the plans for expansion of the facilities and recruitment of staff are finalised early, then we would have no difficulty in obtaining more funds for 1966 itself.

Sir, on the other question of *Straits Times*, I would like to inform this House that the Management and the Union had come to a deadlock on this in their negotiations on the Union's claim for revision of salaries and conditions of employment. I am aware of this and I know it has taken some time. The parties are now considering a mutually-acceptable method for resolving this dispute. I can assure the Honourable Member and this House that my Ministry will do all it can to bring about an early settlement not only in this dispute but in all other disputes.

Enche' Abu Bakar bin Hamzah: Boleh-kah Yang Berhormat Menteri kita ini memberi jaminan bahawa per-

siapan² untuk Trianing Centre bagi vocational itu boleh di-siapkan dalam tahun 1966, sebab memandangkan pada tahun 1964, tahun 1965 tidak berbuat apa², boleh-kah Menteri kita memberi jaminan?

Enche' V. Manickavasagam: Tuan Pengerusi, Institute ini sudah siap, bukan mahu siap, sudah siap, ada berjalan sekarang. Ahli Yang Berhormat dari Bachok tidak dengar betul, Tuan Pengerusi (*Tepok*).

Question put, and agreed to.

That the sum of \$250,010 for Head 123 agreed to stand part of the Development Estimates, 1966.

House resumed.

(Mr Speaker in the Chair)

Mr Speaker: Honourable Members, I have to report that the Committee on the Development Estimates, 1966, has progressed up to Head 123. The sitting is adjourned till 10 a.m. tomorrow.

Adjourned at 10 p.m.